

.italo

I sensi del viaggio



OPINIONI

Gianni Riotta
Fabiana Giacomotti
Alessandro Borghese

MARCO GIALLINI

L'attore si racconta
tra amici, cinema
e revival anni '80

FIRENZE

Alla scoperta dei locali
e delle nuove tendenze
di Pitti Immagine Uomo

CANAZEI

Tra la Val di Fassa
e la Val Gardena
sci e divertimento



Un anno di eventi

Un 2019 eccezionale da Matera, Capitale Europea della Cultura,
alle altre città della Penisola tra festival, appuntamenti, mostre e concerti

FRAGILI TESORI DEI PRINCIPI

Le vie della porcellana tra Vienna e Firenze



PALAZZO PITTI
13 NOVEMBRE 2018
10 MARZO 2019

Tre altre grandi mostre a Firenze

FLORA COMMEDIA - Cai Guo-Qiang agli Uffizi

Gli Uffizi, 20 novembre 2018 - 17 febbraio 2019

TESFAYE URGESSA - Oltre

Palazzo Pitti, 18 dicembre 2018 - 3 febbraio 2019

ANIMALIA FASHION

Palazzo Pitti, 8 gennaio - 5 maggio 2019



LEONARDO
1519-2019
COMITATO NAZIONALE PER LE CELEBRAZIONI
DEI 500 ANNI DALLA MORTE DI LEONARDO DA VINCI

LA GRANDE
MOSTRA
CHE APRE
L'ANNO DI
LEONARDO
DA VINCI

L'acqua microscopio della Natura

IL CODICE LEICESTER DI LEONARDO DA VINCI



GLI UFFIZI
DAL 30 OTTOBRE 2018
AL 20 GENNAIO 2019



LE GALLERIE
DEGLI UFFIZI

Il Rinascimento. Oggi.

martedì-domenica 8.15-18.50
Biglietti e informazioni
www.uffizi.it
+39 055 294883
@UffiziGalleries

The Luxury
Fashion outlet
in the heart of
Tuscany



THE | MALL
LUXURY OUTLETS
— FIRENZE —

www.themall.it

 facebook.com/TheMallLuxuryOutletsFirenze

 instagram.com/TheMallOutlets



IN COPERTINA

È Matera la Capitale Europea della Cultura 2019. La suggestiva città della Basilicata ospiterà tanti eventi per tutto l'anno, a partire dal 19 gennaio, giorno della cerimonia inaugurale.
© iStock



16



9

OPINIONE DI GIANNI RIOTTA

Che cosa accadrà nei prossimi 20 anni?

11

OPINIONE DI FABIANA GIACOMOTTI

Aiutare il pianeta tra i buoni propositi

13

OPINIONE DI ALESSANDRO BORGHESE

Baccalà: connecting people dal Medioevo

14

EDITORIALE DI PAOLO POSTERARO

Tante proposte per un anno super

16

COVER STORY

DI CRISTINA GRINER
Dodici fermate per dodici mesi

23

DAL MONDO

News
Appuntamenti

36

VIAGGIARE NEI 5 SENSI

VISTA

38

FIRENZE

DI MARZIA CICCOLA
E VALERIA ONETO
Tra storia e nuovi riti

44

CANAZEI

DI CRISTINA GRINER
Il cuore bianco delle Dolomiti

48

HOTEL

DI SILVIA DORIA

54

MARCO GIALLINI

DI STEFANO COCCI
Il cuore e la voce

59

CINEMA

DI STEFANO COCCI

60

OROLOGI

DI ALESSANDRO FIORENTINI

61

LIBRI

DI DARIO MORCIANO



38



44

UDITO

64

LP

DI DARIO MORCIANO
«La mia musica
nasce dal cuore»

68

MUSICA

DI DARIO MORCIANO

70

CAR OF THE YEAR

DI LEONARDO IANNACCI
Auto dell'Anno: chi vincerà?

74

HI-TECH

DI FRANCESCA COLELLO

75

JOHN PETER SLOAN

Impara l'inglese
divertendoti

GUSTO

76

RISTORANTE

DI VIOLA PARENTELLI
Cucina e arte

80

ECCELLENZE
DEL TERRITORIO

DI ALESSANDRO FIORENTINI
Profumo e sapore di agrumi

82

LA RICETTA DEL MESE

84

LOCALI

DI FRANCESCA COLELLO

TATTO

90

MODA PITTI UOMO

DI VALERIA ONETO
Occhi puntati al freddo che verrà



90



96

MODA DONNA

97

MODA BAMBINA

OLFATTO

98

RIPOSO NOTTURNO

DI MARZIA CICCOLA
La bellezza vien di notte

103

BEAUTY LEI

104

BEAUTY LUI

.italo

Rivista mensile di bordo
Gennaio 2019

EDITORE ITALO S.P.A.

Italo - Nuovo Trasporto Viaggiatori
Viale del Policlinico 149/b
00161 Roma
pubblicazione mensile reg. presso
il Tribunale Ordinario di Roma
n. 139/2017 del 7/09/2017

REALIZZAZIONE EDITORIALE SPORT NETWORK SRL

Piazza Indipendenza 11/B, 00185 Roma

DIRETTORE EDITORIALE

Antonella Zivillica

DIRETTORE RESPONSABILE

Paolo Posteraro

COORDINAMENTO EDITORIALE

Andrea Brambilla

REDAZIONE ITALO

Ilenia Castrì
ilenia.castrì@ntvspa.it

EDITING E IMPAGINAZIONE

Edipress Srl - Adversign Srl
www.edi-press.com
redazione@edi-press.com

Marta Centra, Stefano Cocci, Francesca Colello,
Silvia Doria, Stefania Esuperanzi,
Alessandro Fiorentini, Dario Morciano,
Paola Papeschi, Viola Parentelli, Giulia Rinaldi,
Cristina Sanna, Cosimo Santoro

OPINIONI DI

Alessandro Borghese,
Fabiana Giacomotti, Gianni Riotta

HANNO COLLABORATO

Marzia Ciccola (Beauty), Cristina Griner (Turismo),
Leonardo Iannacci (Motori), Valeria Oneto (Stylist),
Roberta Vitale (Inglese)

PROGETTO GRAFICO

Likecube.it

FOTOGRAFIE

iStock, Fotolia, Getty Images

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER LA PUBBLICITÀ

Sport Network Srl
Via Messina 38, 20154 Milano
Tel. 02/34962420

PREPRESS E STAMPA Poligrafici il Borgo S.r.l.

Via del Litografo, 6 40138 Bologna
Tel. +39 051 6034001
Fax +39 051 603401



UNIVERSITÀ
IULM

**Nel 2027 gli esperti in comunicazione
saranno i professionisti più richiesti dal mercato.**

IULM, IMPARARE IL FUTURO.



Il futuro si apre
a chi impara a gestire
il cambiamento.

IULM è l'Università
del sapere dinamico,
dell'evoluzione
delle conoscenze.

Vieni a scoprire il mondo
dove sarai domani.

OPEN WEEK
Lauree Magistrali
18-21 febbraio 2019
iulm.it/openday



ROMA TERMINI MILANO CENTRALE

Un treno ogni 30 minuti*



VIAGGIA CON NOI DA ROMA A MILANO

• 50 collegamenti al giorno tra Roma e Milano Centrale • Un treno ogni 30 minuti nelle ore di punta • 19 corse No Stop • Un treno con arrivo a Roma prima delle 9:00

.italo 
vai su italotreno.it

*Media calcolata nelle fasce orarie di punta (tra le 7:00 e le 10:00 e tra le 16.00 e le 19:00).



CHE COSA ACCADRÀ NEI PROSSIMI 20 ANNI?

2019, un quinto del XXI secolo che se ne va! Solo ieri arrivava il 2000, il favoloso terzo millennio. Si andava a ritirare i primi euro al bancomat, i telefonini trasmettevano sillabati sms, la velocità con cui scaricavamo una foto dal computer sembrava meno da lumaca. Qualche vettura di lusso montava un navigatore che vi guidava dal centro alla periferia, senza più strappare lo Stradario dall'elenco telefonico e compulsarlo affranti alla luce di un fanale, in un vicolo cieco. Skype prometteva telefonate

“Nel 2039 auto e tir col pilota automatico, Intelligenza artificiale, banconota e lavoro digitali: tante speranze e anche guai imprevisi”

video gratuite nel 2003, e l'anno dopo i ragazzini di Facebook ci assicuravano di poter stare in contatto con amici perduti. Il supermarket online Amazon debutta nel 1994, Google nel 1998, prima se cercavate online “Garibaldi” finivate tra i biscotti inglesi e il Corso di Milano. Non pensavamo mica a fake news o disoccupazione da robot allora. E nel 2039 come andrà? Auto e Tir col pilota automatico, Intelligenza artificiale dal frigorifero, a scuola alla sala operatoria, banconota e lavoro digitali, tante speranze e, temo anche allora, imprevisi guai.

margherita sarfatti

**margherita
sarfatti**
il novecento
italiano
nel mondo

mart rovereto
22.09.2018 –
24.02.2019

mart.tn.it/sarfatti

Mart
Museo di arte moderna
e contemporanea
di Trento e Rovereto

43, corso Bettini
38068 Rovereto
t +39 0464 438 887

info e prenotazioni
800 397760
info@mart.tn.it



il Mart è sostenuto da



in collaborazione con





AIUTARE IL PIANETA TRA I BUONI PROPOSITI

Per noi occidentali figli del benessere, gennaio è il mese dei buoni propositi. Quest'anno, però, scrivere di abbonamenti in palestra e di diete dimagranti pare fuori luogo rispetto alle emergenze che consideriamo "globali", poco influenzabili dal nostro esempio e dal nostro contributo, quando invece non è così. Avete presente il detto "anche il più piccolo gesto può cambiare il mondo", e quanto ci sia sempre sembrato vuoto, tronfio, retorico? Nulla di meno vero, quando l'emergenza a cui far fronte è vitale ed è la progressiva diminuzione dello spazio disponibile per noi sul pianeta: l'esempio degli incendi scoppiati a novembre in California, del devastante ciclone che si è abbattuto sulla costa ligure, l'aumento del livello dei mari sono la dimostrazione che il famoso "riscaldamento globale" provoca danni che nessuno riesce a contenere. Secondo l'ultimo rapporto sul clima, dall'età preindustriale le attività umane hanno causato un grado di riscaldamento globale; al ritmo attuale, dovremmo raggiungere gli 1,5 gradi entro il 2030. Questo comporterà mutamenti epocali nella natura e nel clima. Per tutti più caldo, più umido, più acqua, e purtroppo più zanzare, agenti portatori di malattie. Dunque? Dunque, aprite il vostro pc o smartphone, inserite il nome della vostra città, poi i sostantivi "ambiente" e "volontariato". Troverete centinaia di attività, di comitati, perfino di tutorial su come inquinare di meno e riciclare di più. Non si butta via niente, tutto si trasforma. *Panta rei* e Buon Anno.

OBICÀ

Mozzarella Bar, Pizza e Cucina



Food to share,
Food to *love*

Farine macinate a pietra, ingredienti di qualità e lievitazione lenta di 48 ore: scopri la **Pizza di Obicà**, disponibile anche con **Farina Integrale 100%**.

TI ASPETTIAMO!

📍 **Milano**
Piazza Duomo
Brea
Stazione Centrale

📍 **Firenze**
Via de' Tornabuoni

📍 **Roma**
Parlamento
Campo dei Fiori

Info e prenotazioni: www.obica.com





BACCALÀ: CONNECTING PEOPLE DAL MEDIOEVO

Il merluzzo è tra i pesci più pescati al mondo. Protagonista della tradizione regionale italiana, è uno dei caposaldi della cultura enogastronomica mondiale. Dall'Africa, dove viene bollito con le bacche rosse e peperoncino, alla Norvegia, dove lingua e uova sono considerate gustose prelibatezze. Un prodotto di eccellenza che racconta storie affascinanti. Pescato in tutta Europa, ogni porto che si rispetti possiede ricette, tradizioni e modalità di conservazione diverse. Il merluzzo essiccato, stoccafisso, è una ricchezza per i pescatori dei mari nordici. La leggenda racconta di un veneziano, Pietro Guerini, che nel 1432 a causa di una tempesta sbarcò sulle coste norvegesi: soccorso da pescatori locali, provò lo stoccafisso. Fu amore a prima vista! Firmò il primo documento che racconta la tecnica di lavorazione e come servirlo a tavola con burro e spezie. Conservato sotto sale, è chiamato baccalà. Si trovava in grandi quantità nelle cambuse delle 150 navi della flotta di Re João III e veniva usato anche come barometro. Una spinta fondamentale al successo del baccalà in Italia fu data dal Concilio di Trento che permise ai fedeli di poterlo mangiare nei giorni di magro. "Baccalà alla vicentina", "O pezzull e baccalà" a Napoli, "O' Piscistoccu" messinese, il merluzzo caratterizza la cucina italiana da Nord a Sud. Nel ristorante milanese, il "Millefoglie di baccalà, patate e ceci su salsa di cipolle rosse agrodolci e broccolo siciliano all'arancia" è tra i piatti più richiesti.

L'editoriale di
PAOLO POSTERARO
DIRETTORE DI ITALO - I SENSI DEL VIAGGIO



TANTE PROPOSTE PER UN ANNO SUPER

Ed eccoci arrivati all'inizio di un nuovo anno. Un nuovo anno da passare insieme, ovviamente viaggiando in treno e leggendo il nostro magazine! E, allora, partiamo da una cover story dedicata proprio a chi è a caccia di idee: 12 appuntamenti da non perdere in giro per l'Italia, uno per ogni mese del 2019. Tutti da raggiungere con Italo!

Per gennaio, che ne dite invece di un viaggio a Firenze, che ospita la 95a edizione di Pitti Immagine Uomo o di una settimana bianca (o anche solo di un bel weekend) a Canazei? Il modo migliore per iniziare il nuovo anno...

Marco Giallini, volto delle commedie più brillanti del cinema italiano degli ultimi tempi, e LP, la cantante statunitense di origini italiane (all'anagrafe è Laura Pergolizzi) che ha appena pubblicato un altro album che è già un grande successo, sono i protagonisti delle due interviste di questo mese, tra Vista e Udito.

Come sempre, poi, troverete tutte le nostre solite rubriche tra libri, orologi, hotel, ristoranti, hi-tech, moda, wellness e motori, dove vi svegliamo le sette auto in lizza per il premio Car of the Year, che verrà assegnato a marzo.

Insomma, buona lettura, buon viaggio e... buon anno con Italo!

Questi sono
400 cm²
di *Toscana*.



TOSCANA • ITALIA



ilpomodoropetti.com

CAPOLAVORO TOSCANO.

CONSIGLIATO DA
 **MasterChef**
ITALIA

  Petti Pomodoro

COVER STORY

APPUNTAMENTI 2019



Dodici fermate per dodici mesi

Un anno di appuntamenti immancabili sulla rotta di Italo, per un 2019 nel segno della cultura. Dalla musica all'arte, dal design al cinema

DI CRISTINA GRINER

16 _ GENNAIO 2019

ITALOTRENO.IT [.italo](https://www.italo.it)



Il 19 gennaio è in programma l'inaugurazione di Matera Capitale Europea della Cultura 2019. Tanti appuntamenti tutto l'anno nella cittadina della Basilicata, foto grande.

Insider II, a lato, è una delle opere che saranno esposte all'interno della mostra *Antony Gormley. Essere*, dal 26 febbraio agli Uffizi.

Dal 9 al 14 aprile, Milano torna a ospitare il Salone Internazionale del Mobile.



M

atera, capitale europea della cultura 2019, apre le danze di un anno che si annuncia denso di appuntamenti lungo tutto lo Stivale. Tra i tanti, ve ne raccontiamo dodici, uno al mese, simboliche fermate del treno (o del bus) della cultura che attraversa il nostro Paese. Eventi unici e irripetibili, manifestazioni internazionali che sono ormai grandi classici, nuove mostre, concerti, occasioni glamour. Da non mancare.

GENNAIO/Matera

Capitale Europea della Cultura

Tutta nel segno della grande tradizione musicale meridionale la cerimonia d'i-

naugurazione di Matera Capitale Europea della Cultura 2019. L'appuntamento è per il 19 gennaio, quando 27 capitali europee della cultura arriveranno a Matera rappresentate dalle proprie bande musicali che, unite a quelle provenienti dai comuni della Basilicata, faranno il loro ingresso in città dando vita a una straordinaria festa di piazza. Lunga tutto l'anno.

FEBBRAIO/Firenze

Kiki Smith e Antony Gormley

Sul tema della corporeità, continua il dialogo tra le collezioni storiche e l'arte contemporanea alle Gallerie degli Uffizi. Che il 14 febbraio inaugurano What



Cartellone ricchissimo per l'Arena Opera Festival, in calendario la prossima estate all'Arena di Verona. La stagione inaugura il 21 giugno con *La Traviata*.

I Saw on the road, personale dedicata a Kiki Smith, artista che coniuga tecniche tradizionali come fusione, terracotta, arazzo e incisione, con la più sofisticata tecnologia digitale. Il 26 febbraio sarà la volta di *Antony Gormley. Essere*, in cui saranno esposte una quindicina di opere dello scultore britannico, realizzate in diversi materiali e dimensioni, che esplorano il corpo nello spazio.

MARZO/Napoli **Canova e l'antico**

Sarà nel nome di Canova l'importante gemellaggio fra il Museo Archeologico Nazionale di Napoli e l'Ermitage di San Pietroburgo. A marzo (al momento in cui scriviamo non c'è ancora la data precisa) il museo italiano ospiterà una mostra dedicata al grande artista, con sei capolavori unici provenienti dalla

Russia. Fra questi il magnifico gruppo scultoreo delle Tre Grazie, che Canova realizzò in onore di Giuseppina di Beauharnais, prima moglie di Napoleone I.

APRILE/Milano **Design Week**

Torna dal 9 al 14 aprile il Salone Internazionale del Mobile, punto di riferimento a livello mondiale per il settore dell'arredo e del design. L'edizione numero 58 si svolgerà, come di consueto, presso il quartiere Fiera Milano a Rho (con apertura al pubblico nelle sole giornate di sabato 13 e domenica 14), ma con il Fuorisalone coinvolgerà in una vera esplosione di creatività l'intera città, dagli showroom dei diversi brand del settore a tantissimi altri spazi, da Brera a Zona Tortona, dalle Cinque Vie a Zona Ventura.



Il Castello Sforzesco, a lato, e il Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia, sotto a sinistra, ospiteranno alcune delle tante iniziative che la città di Milano dedica a Leonardo da Vinci a 500 anni dalla sua morte.



Biagio Antonacci e Laura Pausini per la prima volta in tour insieme. I due cantanti saranno in concerto in diversi stadi italiani, tra cui il Dall'Ara di Bologna il prossimo 12 luglio.

MAGGIO/Milano
Leonardo al Castello

Con Milano e Leonardo, palinsesto di iniziative lungo nove mesi, la città dedica il suo tributo al genio di Vinci a 500 anni dalla morte. Tra queste, il 2 maggio, la riapertura dopo un lungo restauro della Sala delle Asse al Castello Sforzesco, sulle cui pareti Leonardo ha sviluppato il suo concetto di imitazione della natura. Al Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia continua la Leonardo da Vinci Parade, in collaborazione con la Pinacoteca di Brera, che mette in dialogo i modelli storici del museo e gli affreschi di pittori lombardi del XVI secolo.

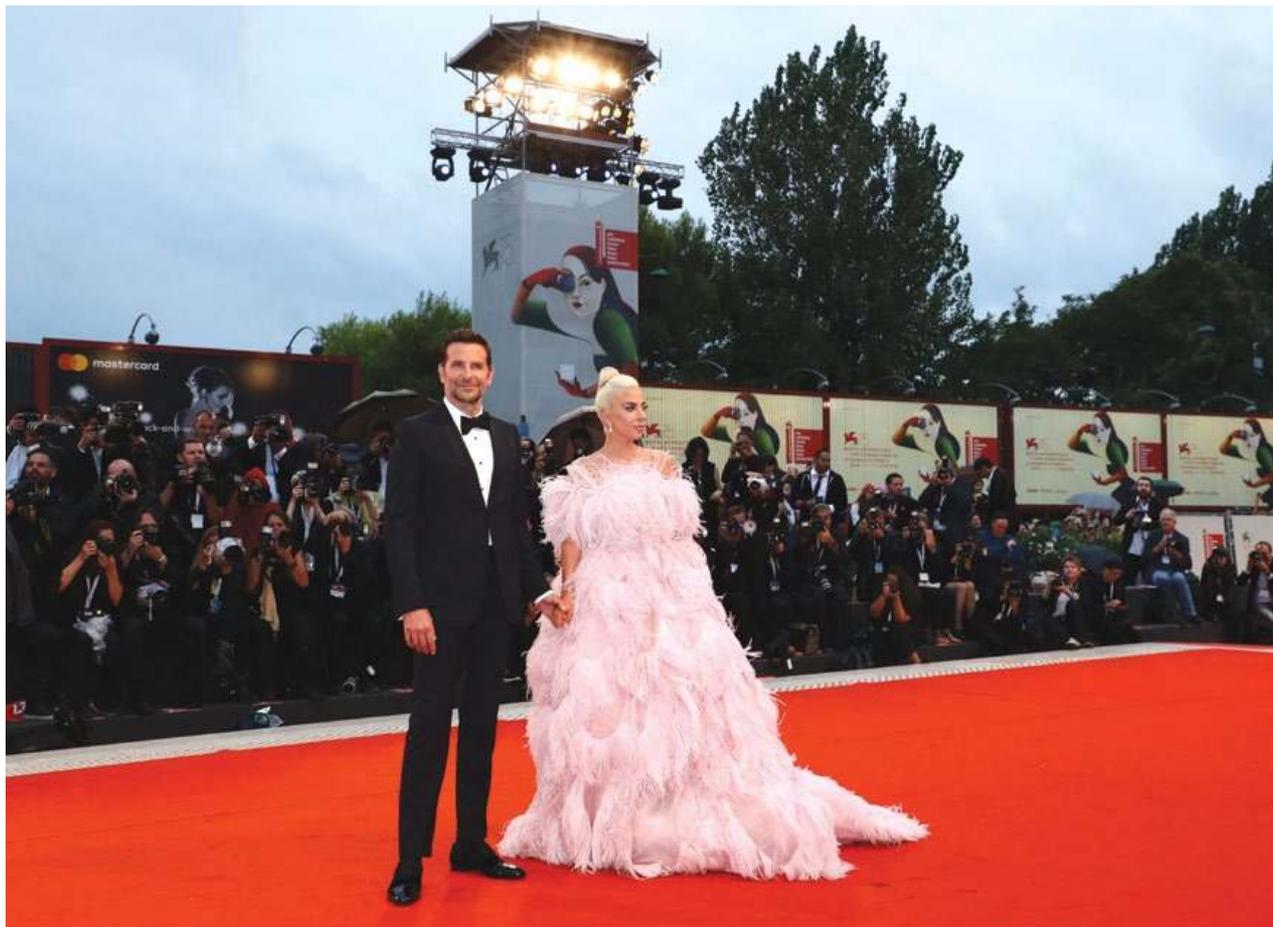
GIUGNO/Verona
Arena Opera Festival

Apri il 21 giugno con La Traviata di Giuseppe Verdi la stagione lirica areniana.

Sempre di Verdi sono in cartellone l'Aida, regia di Gianfranco de Bosio, e Il Trovatore, regia di Franco Zeffirelli. E poi la Carmen di Georges Bizet e la Tosca di Giacomo Puccini, con la regia di Hugo de Ana. Tra le serate speciali, imperdibili il 16 luglio Roberto Bolle & Friends, il 4 agosto Plácido Domingo 50 e l'11 agosto Carmina Burana di Carl Orff.

LUGLIO/Bologna
Antonacci & Pausini in concerto

Laura Pausini e Biagio Antonacci saranno a Bologna il 12 luglio con le loro canzoni nell'ambito del Laura Biagio Stadi 2019, al via alla fine di giugno. A vent'anni dalla loro prima collaborazione artistica, le due icone della musica pop emozioneranno il loro pubblico con duetti inediti, i loro classici e le hit recenti, senza dimenticare il primo singolo insieme Il coraggio di andare.



Bradley Cooper e Lady Gaga tra le star più applaudite dell'ultima Mostra del Cinema di Venezia. La prossima edizione dal 28 agosto al 7 settembre.

L'Auditorium Parco della Musica, a destra, ospiterà la 14a edizione della Festa del Cinema di Roma, in programma dal 17 al 27 ottobre.

AGOSTO/Venezia

76^a Mostra d'arte cinematografica

Dal 28 agosto al 7 settembre torna al Lido di Venezia la più iconica, nonché la più "vecchia" delle manifestazioni internazionali dedicate alla settima arte. Realizzata dalla Biennale di Venezia per la prima volta nel 1932, la Mostra presenta ogni anno opere di caratura mondiale e organizza retrospettive e omaggi a personalità di spicco del mondo del cinema. Un appuntamento che vede sbarcare in laguna e sfilare sul red carpet le più celebri star di Hollywood e non, regalando alla città un clima più glamour che mai.

SETTEMBRE/Parma

Festival Verdi

Quattro titoli per quattro debutti in cartellone per l'edizione 2019 del Festival Verdi, al via il 26 settembre con un

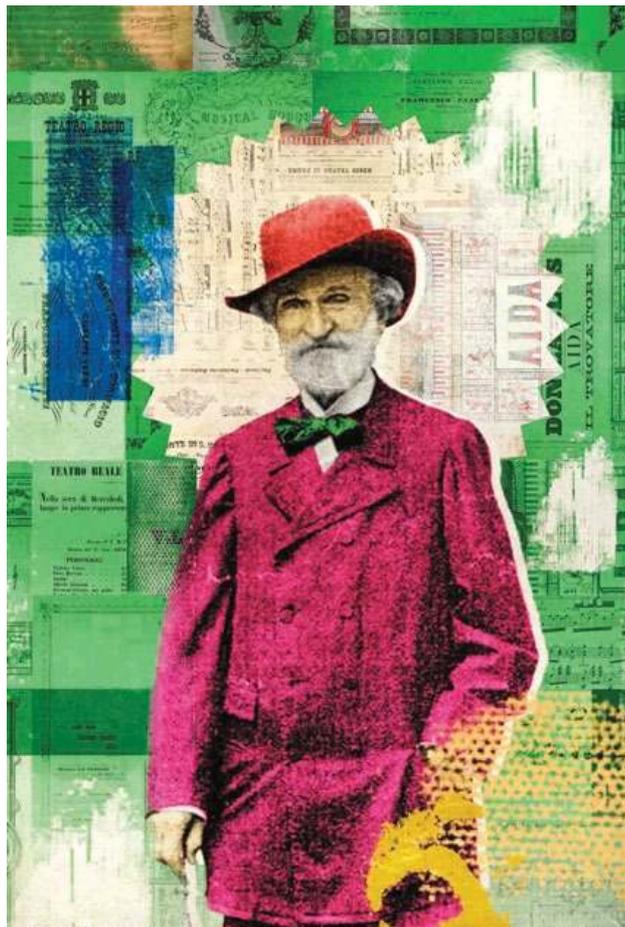


nuovo allestimento de I due Foscari al Teatro Regio di Parma. Seguono Aida, il 27 settembre al Teatro Verdi di Busseto, Luisa Miller il 28 settembre in uno spazio monumentale della città, new entry del Festival, e il 29 settembre Nabucco, di nuovo al Regio di Parma.

OTTOBRE/Roma

14^a Festa del Cinema

Appuntamento dal 17 al 27 ottobre



PEROTTINO-PIVA-BOTTALLO/ARTISSIMA, 2018



all'Auditorium Parco della Musica con la quattordicesima edizione della Festa del Cinema di Roma. La struttura firmata da Renzo Piano sarà il fulcro della manifestazione e ospiterà proiezioni, incontri, eventi, mostre, installazioni, convegni e dibattiti, con il viale che conduce alla Cavea trasformato in un grande red carpet. Anche quest'anno sono in programma incontri, retrospettive e omaggi ad autori, attori e protagonisti della cultura italiana e internazionale.

NOVEMBRE/Torino
Artissima

Dall'1 al 3 novembre l'arte contemporanea è di casa nel capoluogo piemontese dove torna la più importante manifestazione dedicata, a cui partecipano ogni anno quasi duecento gallerie da tutto il mondo. Di scena all'Oval Lingotto, Artis-

simasi si compone di quattro sezioni artistiche dirette da curatori e direttori di musei internazionali, dedicate agli artisti emergenti, al disegno, alla riscoperta dei grandi pionieri dell'arte contemporanea e, dal 2018, anche ai progetti sonori. La manifestazione coinvolge musei, fondazioni, gallerie e spazi in tutta la città.

DICEMBRE/Milano
Tosca alla Scala

Come da tradizione, il 7 dicembre, Sant'Ambrogio, va in scena l'evento culturale e mondano per eccellenza che apre la stagione del teatro milanese. Nel 2019 sarà la volta di Tosca di Giacomo Puccini, con cui il M^o Riccardo Chailly proseguirà, dopo Turandot, La fanciulla del West, Madama Butterfly e Manon Lescaut, il suo lavoro di approfondimento della produzione pucciniana.

L'arte contemporanea è la grande protagonista di Artissima, dal 1° al 3 novembre all'Oval Lingotto di Torino.

Il Festival Verdi, sopra a sinistra una locandina dell'ultima edizione, è in programma a Parma dal 26 al 29 settembre.

EXPORIVA HOTEL

2019 QUARANTATRESIMA EDIZIONE

SALONE PROFESSIONALE DELL'INDUSTRIA DELL'OSPITALITÀ E DELLA RISTORAZIONE

43^a



IL MONDO HO.RE.CA. IN UN'UNICA FIERA

3-6 FEBBRAIO 2019
RIVA DEL GARDA QUARTIERE FIERISTICO

#exporivahotel www.exporivahotel.it

Dal mondo



Ecco i migliori oli dell'anno

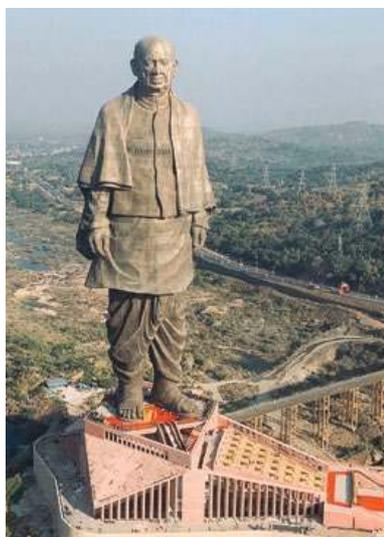
La Guida Flos Olei certifica gli extravergine d'eccellenza del 2018 di tutto il mondo

Il 2018 si è chiuso consegnandoci un'interessante lista di oli d'eccellenza. Loro verde è, per il decimo anno, protagonista assoluto di Flos Olei, prima guida dal respiro internazionale dedicata alle aziende di produzione olearia di tutto il mondo e ai loro oli extravergine di oliva selezionati, con criteri di assoluto rigore, da un panel di esperti assaggiatori. I numeri parlano da soli: ben 500 aziende recensite provenienti dai cinque continenti, per un totale di 52 Paesi, pubblicata in italiano-inglese e, da quest'anno, anche in italiano-cinese, segno dei cambiamenti che interessano tutto il settore. L'assegnazione del "The Best" non è "subordinata ai valori organolettici degli oli", bensì tiene conto "della costanza qualitativa di ogni realtà produttrice negli anni e del valore aggiunto che questa apporta al territorio in cui si colloca". Ma se il miglior olio emergente proviene dalla Croazia, il premio Azienda dell'anno è vinto da due frantoi Made in Italy, entrambi toscani (in provincia di Grosseto e di Livorno).

IL RECORD

Si trova in India la statua più alta

Un vero colosso, alta qualcosa come 182 metri, la Statue of Unity è un omaggio all'unità indiana. La statua raffigura Sardar Vallabhbhai Patel, il politico indiano che giocò un ruolo di primo piano nell'unificazione politica del paese. Per capire meglio la grandezza di quest'opera pensiamo che il Buddha Laykyun Setkyar (in Birmania) misura 116 metri, mentre la Statua di Pietro il Grande (a Mosca) si ferma a 94 metri di altezza.



METE DI TENDENZA

Le 19 destinazioni di Airbnb per il nuovo anno: c'è anche la Calabria

Il 2018 è appena terminato, allora tanto vale guardare al nuovo anno e progettare i primi viaggi. Ma prima di pensare a cosa mettere nella valigia è importante scegliere la destinazione. Proprio riguardo le mete del 2019 si è espresso Airbnb, che sulla base di alcuni dati ha stilato una classifica con le 19 destinazioni di tendenza. In testa c'è Kaikoura, in Nuova

Zelanda, con un incremento esponenziale delle prenotazioni anno dopo anno, poi Xiamen, in Cina, e la messicana Puebla. Nella top 19 figura anche la Calabria, che nonostante non sia una regione tra le più visitate d'Italia è, secondo Airbnb, luogo ideale per i turisti. L'attenzione si focalizza in particolare su Cosenza, città dal fascino unico. www.airbnb.it

DAL 2019

WhatsApp a rischio su alcuni smartphone

L'anno nuovo porterà una novità importante. WhatsApp, l'app di messaggistica di proprietà di Facebook, non funzionerà più su alcuni dispositivi. Alcuni smartphone, quelli con sistemi operativi più vecchi, non supporteranno l'applicazione: Android con versione 2.3.7 o precedente, iPhone con versione di iOS 7 o precedente, Nokia S40, smartphone con Windows Phone 8.0, smartphone con BlackBerry OS, smartphone con BlackBerry 10. «Non sarà più possibile usare l'applicazione o non accedere ad alcune funzionalità in qualsiasi momento», parola di WhatsApp.

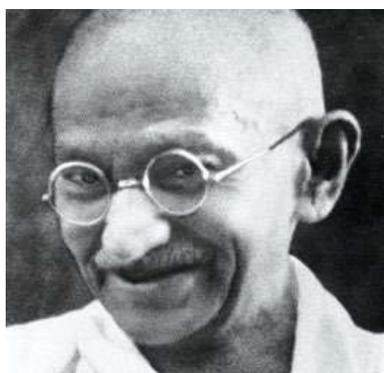


TINTORETTO A VENEZIA

La luce dell'arte

Con il programma Light is Back, prosegue l'impegno de iGuzzini nella valorizzazione del nostro patrimonio culturale. Dopo aver realizzato i sistemi di illuminazione per l'Ultima Cena di Leonardo, gli affreschi di Giotto nella Cappella degli Scrovegni e la Pietà di Michelangelo, è la volta del Tintoretto, di cui si possono oggi ammirare in una nuova luce i dipinti nella Sala Capitolare

della Scuola Grande di San Rocco, tra le più antiche e ricche confraternite veneziane. La Sala racchiude la più grande impresa pittorica dell'artista, composta da 33 dipinti in cui sono rappresentate scene dell'Antico e del Nuovo Testamento. La nuova illuminazione esalta le scelte cromatiche e luministiche di Tintoretto, rafforzando la carica emotiva e teatrale dei dipinti.



«La forza non deriva dalla capacità fisica. Deriva da una volontà indomabile.»

- Gandhi -

NEL BORNEO

Un'antica forma d'arte

Non è ben chiaro quello che vi è rappresentato, ma, secondo gli esperti, può essere definita come una tra le più antiche forme d'arte figurativa.

Quello raffigurato nelle grotte del Borneo somiglia a un animale, forse un bovino, e sembrerebbe risalire a oltre 40 mila anni fa. Oltre a questa, molte altre opere d'arte sono state scoperte in questa area, al punto - come riporta lo studio pubblicato su Nature - da riscrivere la geografia delle correnti artistiche del Paleolitico.

www.nature.com

DAL CANADA

Carbo, la bici più leggera al mondo



Carbo sta per carbonio: il materiale con cui è costruita questa bicicletta pieghevole, che pesa appena 12,9 kg (la Model X pesa un chilo in più) e per questo si è guadagnata l'appellativo di bike "più leggera al mondo". Ideata da un gruppo di ingegneri e designer canadesi, questa ebike si può ripiegare in soli dieci secondi ed è dotata di un motore da 250 watt che può farle raggiungere una velocità di 25 km/h. Un mezzo alternativo per gli spostamenti in città, con un'autonomia di circa 60 chilometri.



PRECISAZIONI

Il bracciale in argento 925 con smile intercambiabili realizzati con pregiati pellami italiani, foto sopra, pubblicato a pag. 22 del numero di dicembre è stato erroneamente attribuito a Sonia Avanzi Gioielli; si tratta in realtà di un accessorio della Share Your Smile Collection di Farnese Gioielli.

Sotto, un prodotto della nuova collezione "Waves" di Sonia Avanzi Gioielli.



LA TONALITÀ DELL'ANNO

Living Coral, Color of the Year 2019

Dopo il Rose Quartz, Greenery e l'Ultra Violet, il 2019 è l'anno del Living Coral (Pantone 16-1546). Come ogni anno, infatti, Pantone ha annunciato il colore per i prossimi 12 mesi, tonalità che come ogni anno influenzerà e non poco vari settori tra cui moda, design, arredamento e graphic design. Il Living Coral è una particolare tonalità di corallo molto vivace con un accenno dorato e vuole trasmettere ottimismo e allegria. www.pantone.com



OFFICE ROMANCE

Amore e passione sbocciano in ufficio

Vi siete mai chiesti quante relazioni nascono sul posto di lavoro? A dare una risposta ci ha provato Viking con un'indagine che approfondisce quella che in Inghilterra è definita Office Romance. Dallo studio, condotto su un campione di 3000 lavori dei principali Paesi europei, compresa l'Italia, è emerso che nel Belpaese il 48% ha avuto un

appuntamento con un/una collega. In un caso su tre c'è stato anche il bacio e il 26% ha avuto anche un rapporto occasionale. Ancora più interessante sapere che uno su cinque dorme spesso con una persona che lavora per la stessa azienda e il 18% ha, oppure ha avuto, una relazione di lungo termine. blog.vikingop.it



UNLIMITED ELECTRIC GUM

La gomma che non finisce mai

Un chewing gum che non perde mai il gusto? Ora è possibile grazie ai risultati della ricerca della Meiji University, in Giappone, che sfrutta gli effetti dell'elettricità sulla lingua. La Unlimited Electric Gum promette di sprigionare il proprio gusto senza limiti di tempo.

IN CALENDARIO

Blue Monday il 21 gennaio

Anche nel 2019 il terzo lunedì di gennaio è il Blue Monday, il giorno più triste che ci sia. Non ci sono riscontri scientifici, ma la fine delle feste combinata con le temperature rigide e le giornate corte potrebbero essere proprio il mix letale. La ricorrenza è nota dal 2005, quando l'emittente britannica di Sky Travel rese pubblica l'equazione ideata dallo psicologo dell'Università di Cardiff, Cliff Arnall.



Iv SAN BERNARD®

PRODOTTI COSMETICI

PER

CANI & GATTI

for

DOGS & CATS



INSERISCI
IL CODICE
ISBITALO2018
E OTTIENI SUBITO
IL 10% DI SCONTO

VISITA IL NOSTRO
SHOPPING ONLINE

VISIT OUR
ONLINE STORE



L.P. VMS'S GROUP-LENOVO L'UNIONE FA LA FORZA

Una partnership strategica che ha consentito di lanciare un dispositivo altamente innovativo: il Mobile Office

VMS'S Group, società solida e dinamica fondata nel 1994 da un gruppo di giovani professionisti dell'Information Technology, dal 2017 si è affidata all'esperienza dell'azienda informatica Lenovo - uno dei principali produttori mondiale di PC che vanta clienti in oltre 160 paesi del mondo - con l'obiettivo di allargare i propri orizzonti e di incrementare il proprio ritmo di crescita. Una partnership forte e strategica, per un successo a lungo termine, che ha consentito all'azienda di Ciampino di lanciare un dispositivo altamente innovativo in un mercato di nicchia: il Mobile Office. Un prodotto progettato in modo perfetto per soddisfare le reali esigenze di chi utilizza la tecnologia per creare progresso. Ritenendo che l'innovazione sia la strada migliore per distinguersi dalla concorrenza e creare opportunità di business nei nuovi mercati, l'azienda ha voluto puntare su un prodotto altamente all'avanguardia, frutto dell'esperienza maturata in più di venti anni di produzione, per infoltire ulteriormente il proprio parco clienti. «L'unione fa la forza e consente di ottenere risultati che da soli non si possono raggiungere», asserisce senza mezzi termini Stefano D'Alessandro, direttore generale di VMS'S Group, commentando positivamente la partnership con Lenovo.

Dottor D'Alessandro, che cosa è Mobile Office?

«Leggero ed elegante, curato nei minimi dettagli e dotato di tutte le funzioni necessarie per garantire prestazioni efficienti, Mobile Office è un innovativo ufficio mobile - particolarmente utile in settori vitali come vendita ed assistenza, logistica, pubblica sicurezza, attività ispettiva - che con-

sente di acquisire documenti, stampare, rilasciare ricevute o verbali in totale autonomia, al di fuori del proprio ufficio o della propria abitazione. Un case, realizzato con materiali di assoluto pregio, accoglie al suo interno una stampante Ink jet Epson di alta qualità, uno scanner Brother a colori fronte-retro e un tablet o un notebook Lenovo (tutti i dispositivi sono dotati di batterie ricaricabili e WI-FI)».

Quali i vostri punti di forza rispetto alla concorrenza?

«Altissima qualità del prodotto offerto e massima soddisfazione dei nostri clienti: in una sola parola, la nostra forza risiede nell'originalità! Mobile Office, dal design semplice e lineare, è infatti l'unico dispositivo per prestazioni "sul campo" ultra leggero; una qualità importantissima per una fruizione agevole e senza alcuna fatica».



Per maggiori info:
www.vmsgroup.it
info@vmsgroup.it

IL RICONOSCIMENTO

Spirits 2018 c'è anche Galliano L'Aperitivo



Un mix esplosivo composto da una decina di erbe e spezie e la profonda esperienza degli artigiani distillatori sono i principali ingredienti di Galliano, L'Aperitivo italiano riconosciuto da Wine Enthusiast tra i migliori 100 distillati al mondo. La prestigiosa rivista ha assegnato 94 punti al liquore che è indissolubilmente legato ai nomi di Arturo Vaccari e Giuseppe Galliano che nel 1896 perfezionarono la loro nuova creatura. Prodotto nella distilleria Maraschi & Quirici di Chieri (Torino), Giuliano L'Aperitivo - l'ultimo arrivato della casa - è caratterizzato da un gusto fresco con retrogusto di agrumi mediterranei che si legano a sfumature delicatamente erbacee. Ha un finale lungo, dolce, ma allo stesso tempo amarognolo. Tutte peculiarità che gli hanno permesso di entrare a far parte della prestigiosa lista dei Top 100 Spirits del 2018.

www.winemag.com



TURISMO

La top 100 delle città più visitate

Hong Kong, Bangkok, Londra. È questo il podio delle città più visitate del mondo secondo l'annuale ricerca di Euromonitor. Dall'analisi, che tiene conto dei flussi turistici, in particolare degli arrivi negli aeroporti, è emerso che le tre città italiane presenti nella Top 100 City Destination 2018 hanno perso posizioni. Prima resta ancora Roma, (che passa dal 12° al 15° posto) con 9 milioni e 700 mila arrivi, seguita da Milano (32esima) e Firenze (47esima). I dati evidenziano una crescita del turismo verso le città asiatiche - che nella classifica salgono a 41 -, mentre perdono posizioni le americane Los Angeles, Las Vegas, San Francisco e Miami insieme alle grandi capitali europee, tranne Parigi e Londra che restano stabili. Numeri positivi, invece, per Amsterdam e Istanbul.
www.euromonitor.com



Hong Kong, in alto, con 39 milioni di arrivi è la città più visitata seguita da Bangkok (in basso a sinistra). Roma, in basso a destra, con 9 milioni e 700 mila turisti è la prima italiana, al 15° posto.



NEXTDOOR

Un vicinato sempre più social



Quello tra vicini di casa non è sempre un rapporto idilliaco e gestirlo non è sempre facile. E allora, nell'epoca delle app, dagli Stati Uniti ne arriva una dedicata proprio al vicinato. Nextdoor crea una community tra gli abitanti di una stessa zona e permette di

conoscersi, scambiarsi opinioni, consigli e raccomandazioni. Creata nel 2011 ed esplosa nel 2016, in Italia è appena arrivata dopo aver spopolato in oltre 200 mila quartieri di Francia, Inghilterra, Paesi Bassi e Germania.
it.nextdoor.com

BENESSERE

La dieta sana per il cervello

Sappiamo che un'alimentazione corretta è la chiave per star bene. Sappiamo anche che alcune diete sono un toccasana per la longevità. Una conferma arriva da una ricerca (condotta sui topi) dell'Università di Sidney, pubblicata su Cell Reports, che fornisce la dieta perfetta per invecchiare bene: più carboidrati e meno proteine. La ricerca si è concentrata sull'ippocampo, area del cervello responsabile dell'apprendimento e della memoria, e stando ai dati emersi, la dieta ne favorirebbe la salute biologica.



L.P. QUANDO LA CASA È CONNESSA E SICURA

Con Dabel la smart home è al servizio dell'utente che avrà così a disposizione un ambiente intelligente

La domotica o automazione domestica è quella disciplina che, ormai da diversi anni, si occupa dello studio delle tecnologie più innovative volte a migliorare il comfort e l'efficienza di una casa e più in generale degli ambienti abitativi e di lavoro in genere. «Oggi grazie a un impianto domotico è possibile automatizzare la gestione di impianti elettrici, elettrodomestici e di tutti gli apparecchi in funzione nella casa con estrema semplicità», asserisce con enfasi Berardo D'Agostino, fondatore di Dabel Elettroimpianti, un'azienda che da anni ha imposto la propria leadership nel mercato di riferimento (quello appunto degli impianti elettrici civili, industriali e commerciali) grazie all'elevata qualità dei servizi offerti ai propri clienti.

Dott. D'Agostino, cosa cambia rispetto a un impianto elettrico tradizionale?

«Grazie alla domotica, ci troviamo di fronte ad una smart house, un ambiente intelligente che mette a disposizione di chi lo vive impianti e funzioni automatizzati che vanno ben oltre quelli tradizionali: controlla se abbiamo lasciato le luci accese o le finestre aperte, evita lo sgancio del contatore dell'energia elettrica quando si utilizzano troppi elettrodomestici contemporaneamente, riceve gli ospiti attivando scenari di luce davvero suggestivi, attiva l'antifurto ad orari prestabiliti, chiude l'acqua e il gas in caso di pericolo. Insomma, una sinergia in grado di aumentare comfort, risparmio energetico e sicurezza!».

Grazie al progresso tecnologico



sono state introdotte nuove funzioni, quali?

«La possibilità di poter gestire e visionare completamente tutto da smartphone, tablet e pc, seduti comodamente su un divano o in una spiaggia dall'altra parte del mondo. Quindi la possibilità di gestire l'intero impianto antifurto, l'impianto di videosorveglianza e di climatizzazione, solo per citare alcuni esempi. Per di più, l'ampio ventaglio di soluzioni offerte da un sistema domotico può essere incrementato nel tempo per assecondare le esigenze in continuo divenire, senza dover successivamente intervenire con ulteriori opere murarie.»

Quali i vostri punti di forza rispetto ai competitors?

«L'esperienza maturata in oltre 35 anni di attività ci consente di realizzare una vasta gamma di soluzioni personalizzate, per offrire ai nostri clienti la comodità e la sicurezza che hanno sempre sognato!».



Per maggiori info:
www impiantidabel.com
impiantidabel@gmail.com

PET FITNESS ROBOT

L'allenamento per gli animali



Per combattere l'obesità dei nostri amici a quattro zampe, o semplicemente per tenerli in forma e allenati, un aiuto arriva da VARRAM che ha progettato un robot che stimola i loro cinque sensi, mantenendoli attivi. Dotato di un sistema di riconoscimento per evitare gli ostacoli e con un'autonomia di circa 10 ore, il Pet Fitness Robot si muove in ogni direzione per tenere allenati gli animali.

ABITUDINI

Cena e tv per tantissimi italiani



Non importa cosa trasmetta, ma la tv accesa all'ora di cena non manca mai. A confermarlo è una ricerca condotta da Just Eat. Secondo i dati raccolti su un campione di 32 mila persone, l'88% degli italiani mangia davanti alla televisione. L'indagine ha anche scoperto che il 48% sceglie di ordinare cibo a domicilio quando c'è la serie tv preferita (24%), la partita della squadra del cuore (23%), un film particolarmente interessante (21%) o, ancora, la puntata del reality show o talent show del momento (15%).

LA NOVITÀ

Ecco Il Premio Ramazzotti, il primo blend al mondo che unisce insieme amaro e grappa

Il gusto amabile dell'amaro Ramazzotti insieme alla morbidezza e all'eleganza della Grappa Nebbiolo Riserva invecchiata di 36 mesi. Due indiscusse eccellenze che insieme hanno dato vita a Il Premio, il primo blend al mondo capace di unire amaro e grappa. Il 1° dicembre è una data storica per la casa che dal 1815 è simbolo di convivialità e qualità. Il Premio è frutto di un intenso lavoro e rappresenta un vero e proprio "ritratto di famiglia", quella di Ausano Ramazzotti, il fondatore dell'azienda, che nel 1850 lascia ai figli l'attività e un dono, Il Premio. Dopo averlo custodito per 168 anni, Ramazzotti ha deciso di moltiplicare i pezzi, producendo bottiglie numerate per tutti i suoi estimatori più fedeli, nella convinzione che un premio è unico solo se condiviso. Identità forte e carattere unico contraddistinguono Il Premio, che si presenta dal colore ambrato intenso e brillante. Basta un sorso per riconoscere le note erbacee e balsamiche tipiche

dell'amaro e le note morbide di vaniglia e grappa. Equilibrato, ma allo stesso tempo avvolgente come le le note di arancia candita, uva sultanina e pasticciera che si uniscono ai sentori floreali intensi, erbe e spezie. Per un'esperienza di gusto unica. ramazzotti1815.com



LA RICERCA

Grani antichi oppure moderni?

I ricercatori del Crea Cerealcoltura e Colture industriali di Foggia e delle Università di Modena-Reggio Emilia e di Parma ha approfondito il tema dei grani o meglio la differenza tra quelli antichi e moderni. Per lungo tempo si è pensato che quelli antichi fossero meno tossici per i celiaci ma, stando allo studio pubblicato sulla rivista Food Research International, la situazione sarebbe diversa. I grani antichi, a causa dell'alto contenuto di proteine e glutine, rilasciano un gran numero di peptidi e sono il nemico numero uno dei celiaci.



LA CLASSIFICA

Milano, provincia al top per vivibilità



Milano, Bolzano, Aosta. Ecco il podio delle province più vivibili secondo l'annuale indagine svolta dal Sole 24 Ore. "Ricchezza e consumi", "Affari e lavoro", "Ambiente e servizi", "Demografia e società", "Giustizia e sicurezza", "Cultura e tempo libero", questi gli indicatori di cui tiene conto questa

speciale classifica. Milano balza in testa dopo ben quattro secondi posti e spicca principalmente per PIL pro capite e ricchezza. Si confermano in grande crescita le province del Triveneto che, a esclusione di Venezia e Rovigo (rispettivamente 34esima e 58esima), si piazzano nelle prime 30 posizioni.

ONLUS

SABATO 26 GENNAIO RITORNANO "LE ARANCE DELLA SALUTE" DI AIRC

Stop al fumo, corretta alimentazione ed esercizio fisico per prevenire la formazione dei tumori

Sabato 26 gennaio AIRC apre il nuovo anno di raccolta fondi, insieme ai suoi 20 mila volontari, impegnati in 3.000 piazze a distribuire Le Arance della Salute, frutto simbolo dell'alimentazione sana e protettiva grazie alle sue proprietà. Si tratta, infatti, di arance rosse italiane che contengono gli antociani, pigmenti naturali dagli eccezionali poteri antiossidanti, e circa il 40% in più di vitamina C rispetto agli altri agrumi. Con una donazione di 9 euro sarà possibile ricevere una reticella da 2,5 kg di arance. Da quest'anno ci sono anche marmellata d'arancia (vasetto da 240 grammi, donazione minima 6 euro) e miele di fiori d'arancio (confezione da 500 grammi, donazione minima 7 euro). I volontari, inoltre, consegneranno una Guida con alcune preziose informazioni sulla prevenzione insieme a ricette sane e gustose a base di arance, firmate da Moreno Cedroni e Carlo Cracco.

La battaglia contro il cancro acquisisce ogni giorno nuovi strumenti grazie ai progressi della ricerca, ma è sempre più riconosciuta l'importanza dei comportamenti e delle abitudini individuali. Il fumo è il fattore di rischio evitabile che più incide sulla salute: l'85-90% dei tumori polmonari è causato dalla sigaretta, che risulta essere anche all'origine di molti altri tumori. Fra questi, quelli che colpiscono bocca, faringe, laringe, esofago, stomaco, intestino, pancreas, fegato, cervice uterina, ovaio, reni e sangue. Anche il cibo che consumiamo può diventare un alleato per la prevenzione, se insieme riduciamo altri fattori di rischio come la sedentarietà e l'obesità. Alcuni tipi di tumore – quelli che interessano esofago, stomaco e intestino – sono più sensibili agli effetti dell'alimentazione. La conferma viene da grandi studi internazionali che per oltre vent'anni

ha osservato le abitudini alimentari dei cittadini europei. Un'alimentazione salutare da sola però non basta. È importante associare a una dieta varia ed equilibrata un'attività fisica regolare – almeno 30 minuti di camminata al giorno – che contribuisce a diminuire il rischio di tumore al colon e all'endometrio, oltre a influire sulla prevenzione del cancro al seno. Attività fisica e alimentazione sono anche al centro del progetto 'AGILITY' guidato da Licia Rivoltini, ricercatrice AIRC e protagonista dell'immagine della campagna in rappresentanza dei circa 5.000 scienziati AIRC. Accanto a lei Davide, giovane volontario abruzzese, che scenderà in piazza per sostenere concretamente i ricercatori che ogni giorno lavorano per rendere il cancro sempre più curabile.

Il prologo della manifestazione è in programma in oltre 700 scuole venerdì 25 gennaio con "Cancro, io ti boccio", iniziativa che vedrà bambini e ragazzi, insieme a genitori e insegnanti, impegnarsi per un giorno come volontari per distribuire Le Arance della Salute.

**AIRC: DAL 1965
CON CORAGGIO,
CONTRO IL CANCRO**

Da oltre 50 anni AIRC sostiene progetti scientifici innovativi grazie a una raccolta fondi trasparente e costante, diffonde l'informazione scientifica, promuove la cultura della prevenzione nelle case, nelle piazze e nelle scuole. Oggi conta su 4 milioni e mezzo di sostenitori, 20mila volontari e 17 comitati regionali che garantiscono a circa 5.000 ricercatori - 63% donne e 54% 'under 40' - le risorse necessarie per portare nel più breve tempo possibile i risultati dal laboratorio al paziente. Dalla fondazione a oggi AIRC ha distribuito oltre 1 miliardo e trecento milioni di euro per il finanziamento della ricerca oncologica (dati aggiornati e aggiornati al 1 gennaio 2018). Informazioni e approfondimenti su airc.it. Per diventare volontario AIRC, informazioni su generazioneairc.it o chiamando il numero 02.7797777

Per trovare le Arance della Salute (anche miele e marmellata) airc.it oppure numero speciale 840 001 001* #AranceDellaSalute

*UNO SCATTO DA TUTTA ITALIA, ATTIVO DAL 14 GENNAIO, 24 ORE SU 24



Lo Chef Bruno Barbieri e la sciatrice Sofia Goggia testimonial AIRC

55°
ANNIVERSARIO

ESCLUSIVAMENTE TARIFFE MENSILI

a partire da

269€ + IVA

*Visita il nostro sito e scopri
le nostre offerte esclusive*

Tommaso Dragotto
Presidente Sicily by Car

Tommaso Dragotto



Scopri le convenzioni dedicate alle aziende. Collegati al nostro sito per ulteriori informazioni.

 **Sicily by Car**

www.sicilybycar.it - sbc@sbc.it - 091.6390111



800-334440

Firenze
18-20 GENNAIO

Birraio dell'anno

Al teatro TuscanHall torna il premio, ideato e organizzato dal network Fermento Birra, per il miglior artigiano della birra italiana accanto al premio come Birraio Emergente, riconosciuto al produttore con meno di due anni di esperienza. La novità? Il corner Best Off! dove provare le 10 migliori birre non coinvolte nelle nomination.



Milano
DAL 2 AL 6 GENNAIO

Un festival magico

Giunge alla sua quarta edizione il Festival della magia, ideato e presentato al Teatro Manzoni da Raul Cremona e con diversi artisti da tutto il mondo. Tra gli altri, Pilou, che dalla Francia porta il suo numero tra giocoleria e magia; e, da Armenia e Russi, Sos & Victoria, i più veloci trasformisti del pianeta.

Napoli
FINO AL 22 APRILE

Escher al PAN



Roma
4-5 GENNAIO

Enrico Brignano è "innamorato perso"

Dopo aver chiuso l'anno nella sua Roma, lo showman ritorna con due nuove date sempre al Palazzo dello Sport, per poi ripartire alla volta di altre città italiane con il suo "Innamorato Perso". Le date del cartellone iniziale sono aumentate a seguito della grande richiesta degli appassionati che ormai lo seguono da ben 30 anni, come dimostra l'affetto per i doppi festeggiamenti del suo ultimo tour (per la carriera e il traguardo dei suoi primi 50 anni). Dopo la Capitale sarà la volta

del Mediolanum Forum di Assago (17 e 18), del Pala Alpitour di Torino (23) e del Nelson Mandela Forum di Firenze (28 e 29). Da qui Enrico Brignano proseguirà per altri tre mesi di tour, nei quali porterà in scena il suo nuovo spettacolo dedicato all'amore per la sua bambina, per il suo lavoro, la sua donna e per il mondo. Nello spettacolo che ha contribuito a scrivere, è "innamorato perso con la testa tra le nuvole, ma i piedi per terra" per oltre due ore di risate emozionanti.

Cremona
25 GENNAIO

Parsons Dance

Nuovo tour italiano per la compagnia caposaldo della danza post-moderna made in Usa e amata dal pubblico per la sua energia, positività e la travolgente forza comunicativa. Più di 20 date in diversi teatri, fino ad Aosta e Foggia, con le tre serate di chiusura, i primi di marzo, al Teatro Nazionale CheBanca! di Milano.

Koine' design

ATTREZZATURE PROFESSIONALI
ACCESSORI ALBERGHIERI
PROGETTAZIONE E CORSI DI FORMAZIONE
ARREDAMENTI BAR - RISTORANTI



**DEVI RINNOVARE O
ARREDARE IL TUO LOCALE
O IL TUO LABORATORIO?**

CHIAMACI PER UN PREVENTIVO E PRESENTANDO IL CODICE
PROMO "ITALO2019" entro giugno 2019 avrai diritto a
uno sconto extra del 20% e a un omaggio.



LAINOX
DEVICE FOR COOKING



your visible value



Icematic
Cooking Innovations

Via Stazione, 53 - 04022 Fondi (LT) - Tel. +39 0771 513635 - email: koinedesign@gmail.com

www.koinestore.com



Viaggiare nei 5 sensi

L'inizio è la parte più importante del lavoro.

— PLATONE —

Vista

Finestra sul mondo

C'è una grande differenza tra vedere e osservare. Sul treno basta un'occhiata al di là del finestrino per capire che tutto, attorno a noi, cambia. Basta aprire lo sguardo per scoprire la diversità: nuovi colori, forme mai viste arricchiscono la percezione della realtà.

Udito

Il piacere di ascoltare

Rilassatevi sulla vostra poltrona: isolando i sensi riuscirete a godere a pieno di ciascuno di essi. Ogni giorno i suoni sono disturbati dai rumori, ma è proprio nel viaggio che si ha più tempo per ascoltare.

Gusto

Il sapore del nuovo

La cultura è da sempre legata al gusto. I sapori di ogni cucina esprimono l'essenza stessa di una città o di un popolo. Assaporare il nuovo aiuta a comprenderlo. E ad apprezzarlo. Qui il gusto si sfoglia e si ricerca tra i maestri e le tradizioni italiane.

Tatto

Piacere prenatale

Il primo senso che l'essere umano sviluppa, ancor prima di nascere. Sono le terminazioni nervose che ci regalano da sempre la prima percezione del mondo. E attraverso il contatto l'energia fluisce.

Olfatto

L'odore del ricordo

La memoria olfattiva imprime nella mente odori che non potranno mai essere modificati, influisce sulle emozioni e sui ricordi, ci lega a persone, oggetti, luoghi di cui non si potrà mai perdere traccia.

VISTA

FIRENZE



Ponte Vecchio e il Corridoio Vasariano, quest'ultimo voluto da Cosimo I de' Medici, fa parte oggi della Galleria degli Uffizi.



Tra storia e nuovi riti

La culla del Rinascimento è una città viva in cui inaugurano nuovi locali e ristoranti, hotel particulier e bed&breakfast dal gusto internazionale, con i piedi nella tradizione e gli occhi rivolti al mondo

DI MARZIA CICCOLA E VALERIA ONETO



L'interno della Fortezza da Basso durante la scorsa edizione invernale di Pitti Immagine Uomo.

F

irenze da sempre luogo di cultura, centro del Rinascimento, popolata da turisti tutto l'anno, si trasforma ogni sei mesi anche in capitale della moda. Pitti Immagine Uomo infatti attira a gennaio e a giugno nella città buyer, stilisti, compratori e visitatori del salone da tutto il mondo. Ma un itinerario un po' più fuori dagli schemi, per vivere una Firenze meno turistica, è possibile.

Per rimanere in tema di cultura, stanno terminando mostre che valgono una visita, a cominciare da "Banksy. This is not a Photo Opportunity", fino al 24 febbraio a Palazzo Medici Riccardi dove sono esposte le sue immagini più celebri. Fino al 20 gennaio Palazzo Strozzi dedica una grande retrospettiva a "Marina Abramović. The Cleaner", una delle personalità più celebri e controverse dell'arte contemporanea, che

ha rivoluzionato l'idea di performance. Agli Uffizi, oltre ai capolavori dell'arte, c'è spazio anche per artisti contemporanei: alla Galleria degli Uffizi, fino al 17 febbraio, l'ultima mostra personale di Cai Guo-Qiang, "Flora Commedia", strettamente connessa al Rinascimento e a Firenze. Per prepararsi, infatti, ha visitato più volte la Limonaia del Giardino di Boboli - antica serra in cui oggi continua la coltivazione della flora rinascimentale.

La visita a parchi e giardini botanici di Firenze è un modo attraente e insolito di godere la città. Oltre al classico, ma imperdibile, Giardino di Boboli vale una visita il Giardino Torrigiani (da prenotare) con le Serre Torrigiani (serretorrigiani.it), dove si svolgono eventi e corsi di orticoltura, pittura e cucina. Una sua "costola" si trova



Regina Bistecca in via Ricasoli 14rosso, a sinistra, un tempo antica libreria antiquaria Gonnelli, oggi ristorante dedicato alla bistecca alla fiorentina e alla cultura gastronomica toscana.

Voglia di green a Firenze: gli Orti Dipinti come Serre Torriggiani in Piazzetta sono urban garden in centro città, a lato.

All'Enoteca Vigna Nuova, sotto a sinistra, oltre 500 etichette di vini tra cui scegliere.



Sopra: il Mercato Centrale, ormai luogo cult di incontro e di degustazione di specialità toscane e non solo.

anche nel centro storico di Firenze. Piazza dei Tre Re si trasforma in Serre Torriggiani in Piazzetta, un urban garden dall'atmosfera magica dove gustare eccellenze toscane, con eventi di prosa, teatro, musica e arte (serretorrigiani-inpiazzetta.it).

Per il riposo la nuova frontiera sono i bed&breakfast. Di charme, arredati con cura del dettaglio, centralissimi e a un costo abbordabile. Si va da BBH Firenze (bedfirenze.com - via del Porcellana 14 nero), solo quattro camere ma calde e accoglienti, alle cinque camere del 3B Bed&Breakfast. Se si desidera una soluzione speciale, da non la-

**Indirizzi storici,
nuove aperture,
cultura: Firenze
si conferma
un place to be**

sciarsi sfuggire un soggiorno all'Hotel AdAstra, (via Del Campuccio, 53 - adastreaofflorence.com), oppure presso la struttura "sorella" SoprArno Suites: tredici stanze arredate ognuna con pezzi originali in un palazzo del XVI secolo del quartiere di Santo Spirito (via Maggio, 35 - soprarnosuites.com). La Toscana è terra di vini e di sapori, e non si può visitare Firenze senza tappe enogastronomiche. Mercato Centrale è ormai entrato nelle abitudini

dei frequentatori della città, al primo piano del Mercato di San Lorenzo (via dell'Ariento), è un luogo speciale dove gustare specialità culinarie dagli

VUOI SCOPRIRE
DI PIÙ SU FIRENZE?
VISITA **.italoblog**





Sopra: via de' Tornabuoni, la via dello shopping di lusso a Firenze.

A destra, una delle stanze di SoprArno Suites, b&b con 13 camere dallo stile unico.

Alla pagina accanto, in alto una stanza di 3B Bed&Breakfast, centralissimo, con ambiente giovane e di design.

Sotto: il salone di AdAstra, hotel particulier ricavato in una villa d'epoca all'interno di Giardino Torrigiani.

hamburger di chianina al lampredotto. Aperta da solo un anno, l'enoteca Vigna Nuova (via dei Federighi, 3/R - enotecavignanuova.it) ha già conquistato i cuori e i palati degli avventori più esigenti, grazie alla guida esperta della sua sommelier, Valentina; Gurdulù, ristorante e cocktail bar nel quartiere Santo Spirito (via delle Caldaie 12R - gurdulu.com); Osteria del Pavone unisce tradizione e innovazione culinaria (via del Pavone - osteriadelpavone.it); Vini e Vecchi Sapori, trattoria tipica a conduzione familiare con pochissimi tavoli ma un ottimo menù (via dei Magazzini 3r - vinievecchisapori.it). Infine, per concludere la serata (o inaugurarla) un giro al Gesto per cocktail e tapas, oppure a Le Volpi e l'Uva in Santo Spirito, enoteca la cui mission è "vino per tutti".





.italo

I COLLEGAMENTI

Da dicembre novità Italo anche su Firenze! Italo offre 55 servizi giornalieri da/per il capoluogo toscano.

Novità Italo nelle partenze in direzione Nord: per Torino nuovo collegamento con partenza alle 19.25 e arrivo alle 22.24;

per Bolzano nuovo collegamento con partenza da Santa Maria Novella alle 8.54 e arrivo alle 12.00 (nuove fermate intermedie a Bologna 9.30, Verona 10.24, Rovereto 11.00 e Trento 11.24), inoltre, nuovo orario di partenza alle 17.54 con arrivo a Bolzano alle 21.00 (fermate intermedie a Bologna 18.30, Verona 19.23, Rovigo 20.10 e Trento 20.24);

per Venezia nuovo orario di partenza alle 18.54 con arrivo alle 20.54 (fermate intermedie a Bologna 19.30 e Padova 20.27).

In direzione Sud: per Roma nuovo collegamento con partenza alle 15.52 e arrivo alle 17.25. Inoltre: aumentano da 15 a 18 le partenze giornaliere per Napoli; raddoppiano, passando da 3 a 6, le partenze giornaliere per Salerno.

Novità Italo anche negli arrivi a Firenze:

da Milano nuovo orario di partenza alle 6.25 con arrivo a Firenze alle 8.23;

da Roma nuovo collegamento con partenza alle 17.15 e arrivo a Firenze alle 18.46;

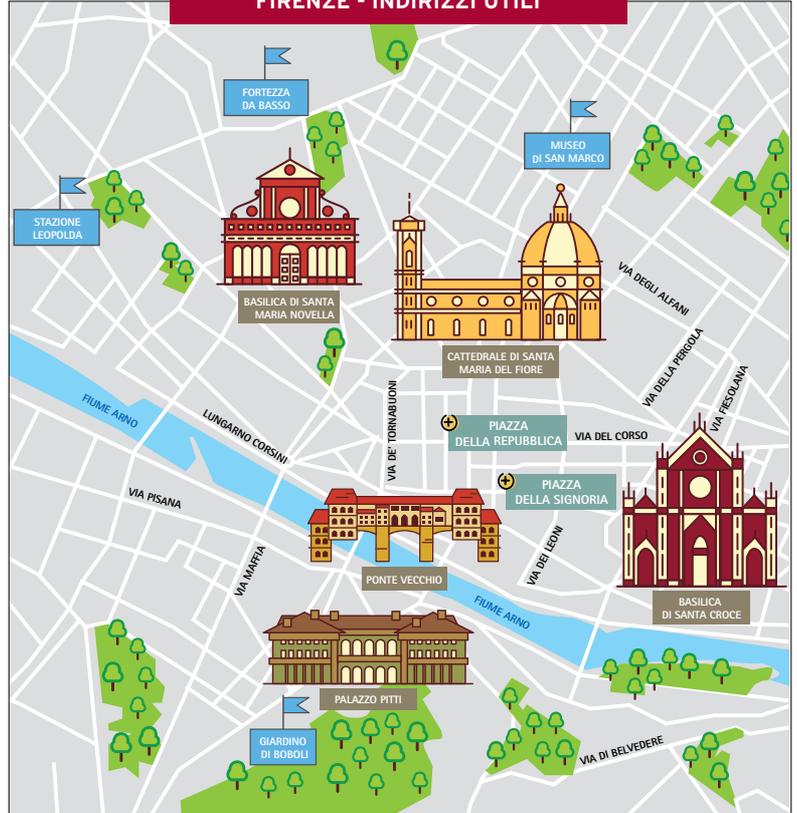
da Bolzano nuovo collegamento con partenza alle 12.41 e arrivo a Santa Maria Novella alle 15.44;

da Ferrara due nuovi orari di partenza alle 10.59 e 16.59 con arrivi a Firenze alle 12.05 e 18.05;

da Napoli nuovo collegamento con partenza alle 13.55 e arrivo a Firenze alle 16.46. Inoltre, nuovo orario di partenza alle 11.25 con arrivo a Firenze alle 14.17;

da Salerno nuovo collegamento con partenza alle 7.37 e arrivo a Firenze alle 10.17 e anche due nuovi orari di partenza alle 6.31 e alle 8.53 con arrivi a Firenze alle 10.17 e 12.46. In alcune tratte si viaggia anche con i nuovi treni EVO.

FIRENZE - INDIRIZZI UTILI



DORMIRE

Hotel AdAstra

Hotel Particulier con 14 stanze ospitate al primo e secondo piano di una villa nobiliare con terrazza affacciata sui vicinissimi Giardini Torrigiani e un salone dagli alti soffitti affrescati.

Via Del Campuccio, 53
Tel. 055 0750602
adastraflorence.it

3B Bed&Breakfast

Cinque camere doppie luminose e di design al secondo piano di un bel palazzo della metà del 1800, a meno di 5 minuti a piedi da Piazza San Marco e dalla Galleria dell'Accademia, che ospita il famoso David di Michelangelo.

Via San Gallo, 82
Tel. 3406581695
bebfirenzecentro.it

MANGIARE

Enoteca Vigna Nuova

Una scelta tra più di 500 etichette di vino, da gustare anche al bicchiere, e una ricercata varietà gastronomica.

Via dei Federighi, 3R
Tel. 055 280778
enotecavignanuova.it

Gurdulù

Ristorante tradizionale, nel quartiere di Santo Spirito, che concilia design, gourmet e cocktail bar.

Via delle Caldaie, 12R
Tel. 055 282223
gurdulu.com

BERE

Gesto

Con sedi anche a Milano, Bologna e Perugia, per cocktail e tapas in un ambiente rilassante e anche attento alla sostenibilità.

Borgo San Frediano, 27R
Tel. 055 241288
gestofaituoo.it

Le Volpi e l'Uva

Un locale che sceglie piccoli produttori di vini di ogni regione d'Italia con particolare attenzione ai vitigni autoctoni e all'agricoltura biologica e biodinamica.

Piazza dei Rossi, 1
Tel. 055 239 8132
levolpieluva.com



Il cuore bianco delle Dolomiti

Tra Val di Fassa e Val Gardena, nel comprensorio sciistico più grande del mondo, sport invernali e divertimento nel segno dell'eccellenza

DI CRISTINA GRINER



Con i piccoli più agguerriti si scia sulla lunga e spettacolare pista nera del Ciampac, ad Alba di Canazei, pagina accanto.

La chiesetta gotica di San Giacomo, a lato, a 1.566 metri di quota sopra Ortisei, è la più antica della Val Gardena.

Canazei, sotto, nel comprensorio Dolomiti Superski, è in posizione strategica tra il Gruppo del Sella e la Marmolada.



D

a un lato la Val di Fassa, dall'altro la Val Gardena. In mezzo, le sagome aguzze e spettacolari del Sassolungo e del Sassopiatto, e il mitico tour sugli sci Sellaronda a fare da trait-d'union non solo tra due valli e due comprensori sciistici d'eccellenza, ma anche tra Trentino e Alto Adige.

Canazei è la culla dello sci della Val di Fassa, fucina di talenti del circo bianco internazionale, con impianti di risalita d'avanguardia, sette skiarea collegate sci ai piedi o con un efficiente servizio skibus, quattro skitour tra cui, appunto, il celebre "Sellaronda" e l'appassionante "Panorama", sei snowpark, per

un totale di 210 km di piste con innevamento programmato.

Uno sci che si coniuga con tanto divertimento: dagli appuntamenti di #trentinoskisunrise, per essere i primi all'alba a solcare piste dopo una colazione energetica in rifugio, agli aperitivi sulla neve al tramonto. Tante le possibilità anche per chi preferisce immergersi nella natura più silenziosa, tra ciaspolate nei boschi e, per i più ardimentosi, scalate su ghiaccio e voli in parapendio. Il relax è nell'acqua della sorgente di Aloch, alle nuove QC Terme Dolomiti, il gioco in quella del Dòlaondes di Canazei o dell'Acquapark Vidor di Pozza.



Il Gruppo del Sella, dominato dal Piz Boè, regala alcuni tra i panorami più suggestivi di tutte le Dolomiti, sopra.

Da Canazei, alla pagina accanto uno scorcio del centro, si può raggiungere sci ai piedi Selva di Val Gardena, qui a lato. Lungo il percorso, pausa al rifugio Fienile Monte, a destra in basso.

Per i momenti di relax ci sono le nuove QC Terme Dolomiti di Pozza di Fassa, pagina accanto, raffinata oasi di benessere.



E poi cene in quota, osterie tipiche, ristoranti gourmet e stellati. Le sere, nei pub della valle, si ascolta musica e si balla fino a tardi.

Tra Canazei e la Val Gardena ci si sposta in bus, ma anche sci ai piedi lungo le piste del Sellaronda, che con 26 chilometri di percorso intorno al massiccio del Sella e una vista mozzafiato sulle Dolomiti attira turisti e sportivi da tutta l'Italia e dall'estero. Il tour offre divertimento a sciatori e snowboarder di ogni livello e si collega al più grande comprensorio sciistico del mondo, che con oltre 500 chilometri di piste, di cui il 98% con innevamento artificiale programmato, fa parte dei "Leading Mountain Resorts of the World", destinazioni che si distinguono per l'eccellente qualità dei servizi offerti. I diversi tracciati sono collegati tramite la rete di impianti di risalita "Dolomiti Superski", accessibili con l'utilizzo di un unico skipass. Tra i più spettacolari, la Saslong, una pista che appartiene alla

VUOI SCOPRIRE
DI PIÙ SU CANAZEI?
VISITA [italoblog](https://www.italoblog.it)



storia e con i suoi 3,4 chilometri di lunghezza e 839 metri di dislivello ospita ogni anno una delle più importanti gare di discesa della Coppa del Mondo (tra le novità della stagione c'è l'apertura di una nuova baita ai prati Ciaslat). Altra star del comprensorio è la Cir, verso Selva Val Gardena, dove più di cento anni fa si disputò la prima gara ufficiale di sci e poi, nel 1970, i Campionati del Mondo. E per chi, oltre allo sport, cerca un pizzico di "dolce vita", c'è il comprensorio del Col Raiser-Seceda, lungo le cui piste si trovano ben 16 rifugi, per una pausa gourmet e per rilassarsi al sole in terrazza.



.italobus

I COLLEGAMENTI

Italobus collega Canazei all'Alta Velocità con 2 servizi quotidiani. Il bus targato Italo collega la città del Trentino al network dell'alta velocità attraverso la stazione di Bolzano.

Per esempio i viaggiatori che vorranno raggiungere Canazei potranno partire da Roma Termini alle 07.15 per arrivare a Bolzano dove troveranno la coincidenza con Italobus delle 12.25 per raggiungere la città di Canazei alle 14.35 con fermate intermedie a Ortisei, Santa Cristina Val Gardena, Selva di Val Gardena, Plan de Gralba.

CANAZEI - INDIRIZZI UTILI



ALBERGHI

Chalet Vites

Un romantico boutique hotel di montagna, completamente immerso nella natura, con camere dallo stile alpino contemporaneo, che omaggiano le tradizioni della Val di Fassa.

Strèda de Costa 161, Canazei
Tel. 0462 601604
chaletvites.it

Hotel Saslong

Uno smart hotel dall'impronta giovane e dinamica. Ultra moderno negli arredi, con tanti servizi per gli sportivi e un buon rapporto qualità-prezzo.

Str. Pallua 40, Santa Cristina Valgardena
Tel. 0471 774444
saslong.eu/it

Piz Seteur

Sulle piste, raggiungibile in motoslitta o in seggiovia, ha solo nove camere dal design in legno e pietra, centro benessere e ristorante tipico. Après-ski con dj set il martedì e giovedì.

Plan de Gralba 30, Selva di Val Gardena
Tel. 339 7127479
pizseteur.it

RISTORANTI

Wine & Dine

Il ristorante dell'Hotel Croce Bianca, tra i più apprezzati della zona, propone piatti della tradizione ladina e mediterranea, in un ambiente accogliente, rivestito di vecchi legni.

Strèda Roma 5, Canazei
Tel. 0462 601111
hotelcrocebianca.com

Tubladel

Cucina del territorio di grande qualità, spesso reinterpretata in modo creativo, in un locale dal look di un'antica baita di montagna.

Via Trebinger 22, Ortisei
Tel. 0471 796879
tubladel.com

Nives

In tavola sapori che spaziano dalla montagna al mare, in cucina prodotti bio e di stagione. Da gustare in un ambiente dall'eleganza contemporanea o in una romantica stube del 1859.

Via Nives 4, Selva di Val Gardena
Tel. 0471 773329
hotel-nives.com

RIFUGI

Baita Sofie

Vicino all'arrivo della seggiovia Seceda, a quasi 2500 metri, vanta una cantina con oltre 300 etichette e un gin alpino "fatto in casa". In tavola specialità altoatesine e un panorama magnifico.

Ortisei in Val Gardena
Tel. 335 5271240
seceda.com

Fienile Monte

Una cucina di montagna raffinata, accompagnata da ottimi vini, in una piccola baita con terrazza panoramica sul Sella Ronda. Il venerdì cene in quota con gatto delle nevi.

Passo Sella, Canazei
Tel. 339 5444759
fienilemonte.it

VISTA HOTEL

ALBERGO LA PRIMULA - POTENZA

Godersi il territorio



In un'oasi di pace dove la cultura dell'innovazione e la qualità dei servizi si incontrano in armonia con la natura. Camere dotate dei più moderni comfort per concedere ai propri ospiti il giusto relax dopo aver visitato le bellezze del territorio e tutte le attività che lo stesso propone sia in inverno che in estate.

Via delle Primule 84, Potenza

Tel. 097158310

www.albergolaprimula.it

HOTEL URBANI - TORINO

Inverno in città

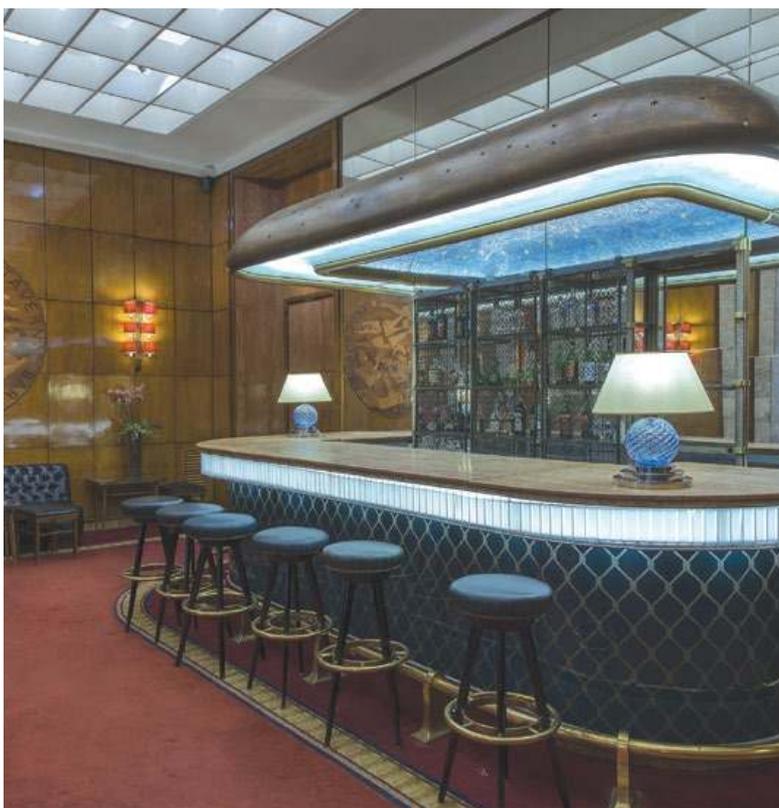


L'offerta dell'hotel si presta a essere adatta a soddisfare ogni tipo di soggiorno, sia che si tratti di una piacevole vacanza o che sia una permanenza di lavoro. A renderlo interessante è la posizione strategica che permette ai suoi ospiti di raggiungere comodamente, a piedi o con i mezzi pubblici, ogni angolo della città.

Via Saluzzo 7, Torino

Tel. 011 6699047

www.hotelurbani.it



BETTOJA HOTEL MEDITERRANEO - ROMA

ART DÉCO E OSPITALITÀ

Dieci piani e 245 camere dominate dal tema del mare, dove tritoni e sirene scolpiti nel legno di quercia osservano silenti gli ospiti

La tradizione manageriale familiare ne ha conservato tutto il fascino che gli proviene dalla storia e dal tempo che passa. Protagonista principale è l'arte, quella Déco, che attraversa e definisce tutto lo stile della struttura. A due passi dai più importanti monumenti della città e dalla Stazione Termini, il Bettoja Hotel Mediterraneo cattura gli ospiti con la sua imponente architettura dove il gusto per il passato ben si sposa con i moderni comfort. All'interno un gioco di contrasti tra materiali caldi e

freddi, mosaici, legni pregiati, intarsi, boiserie, stucchi animano gli spazi, evocano le suggestioni degli anni '40. Ogni angolo della struttura è un'opera d'arte: il "banco" sali e tabacchi dell'epoca, nella hall, realizzato in cristallo Venini e mosaici che racchiude, nell'intarsio sulla parete, un rebus; o il camino, nella grande sala comune; o ancora la grande Mappa del Mar Mediterraneo, tempera su pergamena, in un'altra sala.

Via Cavour 15, Roma

Tel. 06 4884051

www.bettojahotels.it

Monterosa, un segreto da scoprire



Un territorio selvaggio, paesi che sembrano usciti dal mondo delle fiabe, un comprensorio sciistico tra i più belli d'Europa: questo è il Monterosa, il segreto meglio custodito delle Alpi. Sei pronto a scoprirlo?

Val d'Ayas, Valle di Gressoney e Valsesia: tre vallate da tenere a mente per la tua prossima vacanza in montagna! Siamo al confine tra Valle d'Aosta e Piemonte, ai piedi del secondo massiccio più alto d'Europa, il Monte Rosa. Ma non lasciarti intimidire dalla maestosità delle sue vette, questo è un luogo in cui vivere il lato più autentico della montagna, un posto in cui è bello rifugiarsi per rallentare il ritmo e lasciarsi cullare dalla quiete. Questo suo lato romantico e un po' bucolico non deve però trarti in inganno: in realtà il Monterosa è una montagna dinamica e frizzante, da esplorare lasciandosi trasportare dal brivido dell'avventura.

La stagione più briosa è sicuramente quella invernale, quando le piste del comprensorio Monterosa Ski si popolano di sciatori. L'area sciistica è tra le più belle dell'arco alpino e la sua offerta è senza ombra di dubbio la più completa: piste tecniche e decisamente divertenti se hai voglia di metterti alla prova e testare le tue

abilità, ma anche aree dedicate ai principianti se vuoi imparare a sciare; ad insegnarti tecnica e piccoli trucchi ci pensano i maestri delle scuole sci delle Valli del Monterosa, pronti ad accoglierti con professionalità, simpatia e sorriso d'ordinanza. Ma non finisce qui, perché l'asso nella manica del comprensorio è Monterosa Freeride Paradise: letteralmente il paradiso del fuoripista, meta d'obbligo per tutti gli appassionati del genere.

Dal Passo dei Salati, sul confine tra Valle di Gressoney e Valsesia, puoi prendere l'impianto che ti porta dritto a quota 3.275 metri, direttamente sul ghiacciaio di Indren. Da qui non ti resta che goderti la "fresca" e i 2000 metri di dislivello che ti separano dal paese. Una discesa infinita, di quelle che lasciano senza fiato. Se invece ami conquistarti il piacere della discesa, sappi che qui puoi trovare il primo comprensorio di sci alpinismo: piste tracciate e battute che si possono percorrere esclusivamente in salita! Prepara le pelli, ma anche le braccia e le gambe: sarà un allenamento che ti lascerà senza fiato!

Fai del Monterosa il tuo rifugio personale e segreto: ti basta un viaggio di circa due ore da Milano o Genova, poco più di un'ora invece se parti da Torino.

Sei pronto ad organizzare una vacanza nel Monterosa?

Fino al 10 febbraio e poi ancora dal 16 marzo fino a fine stagione **se ti fermi per anche solo 4 notti puoi avere lo skipass gratuito.**

Invia la tua richiesta a agenzia@visitmonterosa.com ed includi nel tuo messaggio il codice IT-Sciare Gratis!

Qui la stagione dello sci e del freeride continua fino al 5 maggio!



VISIT
MONTEROSA
— ITALY —

www.visitmonterosa.com | +39 0125303111



VISTA HOTEL

HOTEL SASSI - MATERA

Fascino discreto



P. LATERZA

Primo hotel realizzato all'interno dei Sassi nel 1996, è stato ricavato ristrutturando un ampio complesso abitativo, in parte costruito e in parte scavato a partire dal Cinquecento. La sua collocazione centrale, nel rione Sasso Barisano, lo pone a brevissima distanza da piazza Vittorio Veneto, la principale piazza della splendida città. Diverse le caratteristiche che lo rendono unico, come la possibilità di godere di un affaccio panoramico mozzafiato e, al tempo stesso, vivere un soggiorno in piena tranquillità grazie alla zona pedonale in cui si trova. Per chi non potrà perdersi i tanti eventi in programma per il 2019, la struttura dispone di 35 camere diverse tra loro, su vari livelli aggregati secondo la tipica conformazione del "vicinato", e adatte per ogni esigenza. Via San Giovanni Vecchio 89, Matera Tel. 0835 331009 www.hotelsassi.it



P. LATERZA



HOTEL LAMM - CASTELROTTO (BZ)

"CASUAL LUXURY" TRA LE DOLOMITI

Un hotel di lusso che sposa la sostenibilità anche a tavola, grazie allo chef Oberhofer, che reinterpreta la tradizione altoatesina

Circondato dall'incomparabile scenario delle Dolomiti e incastonato alle pendici dell'Alpe di Siusi, al centro di un paesino medievale, l'hotel è un punto di riferimento per il turismo della zona. Il recente restyling ha saputo conciliare il fascino della tradizione con uno stile moderno, elegante e unico. Il design dei grandi e luminosi spazi interni ed esterni sono in armonia con l'ambiente circostante grazie alla ricercatezza dei dettagli: la grande lobby, suggestiva e accogliente; le stanze eleganti e moderne con

vista mozzafiato; l'area wellness e gli spazi comuni si rifanno tutti a un lusso discreto e semplicemente elegante. Uno stile "casual luxury", contemporaneo, confortevole ed esclusivo che si ritrova nei materiali, come legno, pietra e vetro, nei colori neutri, delicati ed estremamente eleganti, e negli arredi, originali, funzionali e dal design raffinato. Il tutto sempre in sintonia con la natura che domina il territorio circostante..

Piazza Kraus 3, Castelrotto (BZ)
Tel. 0471 706343
www.lamm-hotel.it



S.R.L.
TEKSON
AGENCY & TRADE

TEKSON ® S.r.l. – Your business builder

Vorrebbe espandere il suo business nel mercato estero o italiano?

Ogni giorno mettiamo in contatto PRODUTTORI e GROSSISTI di diversi generi e creiamo business su rete internazionale.

Costruiamo rapporti lungimiranti e duraturi che daranno un'accelerata al suo business.

NON CHIEDIAMO NESSUN COSTO D'INGRESSO O FISSO.

Per la sostenibilità della sua attività pagherà solo a vendite avvenute.

E SE HA UN PROGETTO?

Prendiamo in carico la sua idea e le restituiamo un prodotto finito, pronto per essere commercializzato.

PER QUALSIASI INFORMAZIONE NON ESITATE A CONTATTARCI.

Saremo fonte di CRESCITA per il suo business a condizioni chiare e fruttuose.

Would you like to grow your business in the Italian market and abroad?

Every day we link MANUFACTURERS and WHOLESALERS with the purpose of creating business. On an International network, for many product categories!

We build forward-looking and enduring relationships that will accelerate your growth.

NO ENTRANCE FEE OR FIXED COST!

For the sustainability of your business you will pay only for actual sales.

DO YOU HAVE A PROJECT TO DEVELOP?

We take your idea in charge and your product will be returned ready to be marketed.

DON'T HESITATE TO CONTACT US FOR ANY FURTHER INFORMATION.

We will be a source of GROWTH for your business, with clear and fruitful conditions.

+39.081.3170157 | WWW.TEKSON.IT

CAPRI PALACE - ANACAPRI (NA)

UN TUFFO NELLE BELLEZZE

Un soggiorno per perdersi nel fascino della natura e dell'arte, come i De Chirico o altre opere esposti per accogliere i clienti

Festività natalizie e arrivo del nuovo anno alle spalle, è tempo di organizzarsi per un nuovo viaggio e una nuova vacanza. E perché non cercare un posto baciato dal sole e immerso nelle bellezze della natura? Una volta sbarcati sul molo di Capri e oltrepassata la soglia del Capri Palace, uno dei sette hotel di Mytha Hotel Anthology, ci si ritrova in un piccolo paradiso. Situato ad Anacapri, la parte più elevata dell'isola, il luogo dove gli artisti nel tardo Settecento venivano a ispirarsi per creare poi il capitale artistico di Napoli. Le 69 camere, tutte

diverse tra loro, si caratterizzano per la loro ispirazione cinematografica o artistica. Queste ultime, per esempio, hanno piscine e mosaici dedicati ad Andy Warhol e René Magritte. La struttura ha anche puntato a offrire una vera e propria esperienza gastronomica grazie ai due ristoranti: L'Olivo, due stelle Michelin, e Il Riccio, accanto alla Grotta Azzurra, dove la cucina è più smart casual. Da non perdere la Spa e i suoi trattamenti di alto livello.

Via Capodimonte 14, Anacapri, Isola di Capri (Na)
Tel. 081 9780111
www.mythahotels.com/capripalace



UNAWAY HOTEL - OCCHIOBELLO (RO)

Tra lavoro e turismo

Un hotel elegante e tranquillo, punto di riferimento del territorio. La sua posizione strategica lo rende meta ideale per i diversi tipi di soggiorno di cui i suoi ospiti hanno bisogno. Con più di 80 camere, di cui 5 superior, rilassanti e ben arredate, cui si aggiungono strutture fitness e un incantevole giardino. In una location elegante, gli ospiti provenienti da tutto il mondo possono godere della tipica e calorosa ospitalità italiana ma non solo. L'hotel dispone infatti anche di ben sei sale meeting in grado di ospitare fino a 250 persone, garantendo così un'ampia scelta di soluzioni congressuali. Da non perdere inoltre il rinomato ristorante Hostaria dei Savonarola che propone una sapiente combinazione tra i sapori della tradizione culinaria polesana-veneta e ferrarese.

Via Eridania 36, Occhiobello (RO)
Tel. 0425 750767
www.gruppouna.it

MARTINA IS FASHION

*Paesaggio e dimore barocche
sembrano usciti dalle mani
di pittori che, con mille colori,
hanno dato vita a degli splendidi dipinti.
Martina Franca è anche fashion:
una volta con dei piccoli laboratori sartoriali
a conduzione familiare, oggi con
aziende che esportano in tutto il mondo.*

MARTINA FRANCA LA CITTÀ CHE CREA LA MODA

*Landscape and baroque mansions seem to come
out of the hands of painters who, using thousands
of colours, gave birth to amazing paintings.
Martina Franca is also fashion: in the past with
small family-run tailoring workshops, today with
businesses that export all over the world.*

MARTINA FRANCA : WHERE FASHION IS CREATED



COMUNE DI MARTINA FRANCA
ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO

comune.martinafranca.ta.it



Comune di Martina Franca



PITTI IMMAGINE UOMO_FIRENZE · 08_11 GENNAIO 2019

0909
FATTO IN ITALIA

ALESSANDRO DELL'ACQUA

ANGELO NARDELLI
1951

BERWICH

BOTTEGA
MARTINESE

FRADI

HAVANA & CO.
THE ITALIAN BRAND

hevö

TAGLIATORE

TARDIA

Il cuore e la voce

Il cinema italiano deve molto a Marco Giallini: presente in alcune delle commedie di maggior successo degli ultimi anni, come *Perfetti Sconosciuti*, torna con un'altra "banda" del divertimento

DI STEFANO COCCI

Q

uello di Marco Giallini è un volto che racconta mille storie, una mappa della vita, uno di quei visi scavati, che ne hanno viste e vissute tante: la lunga gavetta, il successo arrivato tardi, la perdita del grande amore. La voce di Marco Giallini è un canto degno di uno chansonnier o un crooner, capace di ammaliare narrando i significati più segreti dell'esistenza, quei trucchi che aiutano a vivere accettandone il Bene e il Male che governano l'universo, un suono roco e profondo, ma soprattutto straordinariamente romano, quella romanità dolce-amara di chi può solo leggere sui libri

di storia del grande Impero che conquistò il mondo, di cui oggi rimangono solo le antiche vestigia e l'orgoglio, quell'orgoglio tutto capitolino. La battuta che riempie lo schermo, quella fisicità più da caratterista che da protagonista, eppure Marco Giallini, 55 anni, se l'è guadagnato sul campo l'essere un protagonista al cinema, in tv, nella vita.

Lo incontriamo dopo aver visto in anteprima *Non ci resta che il crimine*, il film di Massimiliano Bruno nelle sale italiane dal 10 gennaio in cui, insieme ad Alessandro Gassmann e Gianmarco



Negli ultimi anni, il viso di Marco Giallini è entrato in tanti dei grandi successi cinematografici italiani come *ACAB*, *Posti in piedi in Paradiso*, *The Place*, mentre in tv è Rocco Schiavone. Caso vuole che Rocco sia anche il nome del suo personaggio in *Perfetti Sconosciuti* e di suo figlio.



IL FILM

Non ci resta che il crimine è un film di Massimiliano Bruno con Marco Giallini, Alessandro Gassmann, Gianmarco Tognazzi, Edoardo Leo e Illenia Pastorelli. Impegnati nel guadagnarsi da vivere come guide turistiche attraverso i luoghi della Banda della Magliana. Come Benigni e Troisi nel film a cui il titolo si ispira, *Non ci resta che piangere*, i tre si ritrovano trasportati nel 1982 dove incontreranno proprio i criminali di cui conoscono tutto. Soprattutto, conoscono i risultati delle partite del Mundial spagnolo. Ciò aprirà loro porte impensabili, soprattutto quella che porta al cuore della ballerina interpretata da Illenia Pastorelli, la donna del "Re di Roma", Renatino, interpretato da Edoardo Leo, capo indiscusso della Banda della Magliana.

Tognazzi, si ritrova catapultato nell'estate del 1982, mentre la nazionale di calcio stava per vincere i mondiali e Renatino e la Banda della Magliana si stavano "prendendo Roma". È surreale l'inizio dell'intervista, ma ci avevano messo in guardia. «Te de che anno sei?» - chiede Giallini mentre mastica un cornetto con la panna e ne chiede un altro «con la granel-la». «Che ricordi hai di quegli anni?». Veramente le domande le facciamo noi, Giallini. «Ma se non ci facciamo due risate, quando si vive? Si lavora, si corre dietro ai sogni e poi?».

D'accordo, ma iniziamo l'intervista. Cosa le manca degli anni Ottanta?

«Fine Settanta, inizi Ottanta, era tutto più difficile, le cose, quelle belle, te le dovevi sudare. Oggi è tutto facile, con il computer, con il telefono e ho l'impressione che questi ragazzi non si godono niente. Sono scampoli di vita che fuggono via. Ci sono locali dove scrivono "Non abbiamo il wifi, parlate fra di voi", vivere è più facile, ma è molto più difficile. Persone che si scambiano foto tra Oslo e Kinshasa e dimenticano di uscire e di vivere. L'altra sera sono andato a un concerto, mi

«Degli anni Ottanta mi mancano le sensazioni, oggi abbiamo tutto nel palmo della mano»



La "banda" di *Non ci resta che il crimine*. Nella pagina accanto, da sinistra: Marco Giallini, Gianmarco Tognazzi, Alessandro Gassmann, Ilenia Pastorelli e Edoardo Leo. Accanto Gassmann, Tognazzi, Giallini.

Sotto a sinistra, Tognazzi, Gassmann e Giallini in una scena del film insieme a Massimiliano Bruno che firma anche la regia.



annoiavo e mi sono ritrovato a pensare "mi manca Bennato", quegli anni in cui aspettavo un suo disco nuovo. Ecco, se mi chiedi cosa mi manca degli anni Ottanta ti dico "mi manca Bennato"».

Parliamo del film, *Non ci resta che il crimine*. Vedendolo, l'impressione è stata che si sia divertito molto.

«Era un periodo particolare per me, per questioni di cuore. Ho accettato perché Massimiliano è un amico, all'inizio ero un po' indeciso, per via del titolo, ma non c'erano velleità di emulare il grande Troisi. Poi ci siamo resi conto di aver girato un bel film. Io sono fortunato con le commedie. *Non ci resta che il crimine* è un bel film, ben recitato. Poi c'è Gassmann, siamo una coppia che funziona, siamo tutti e due alti, quindi nessuno di noi due fisi-

camente dà l'idea di essere quello da proteggere, è una sorta di amicizia virile, una di quelle a suon di pacche sulle spalle».

Come è stato entrare in batteria con Renatino?

«Con Renatino non lo so, invece con Edoardo Leo (che interpreta proprio il "Re di Roma" e leader della Banda della Magliana) è stato bello, perché è un bravo attore. Abbiamo fatto tanti giri attraverso l'Italia insieme. Ad esempio, *Loro chi?* lo abbiamo girato insieme, stavamo in hotel sempre insieme, mi mettevano i pedalini sotto il letto. Devi sapere che ho la nomea di quello schizzinoso».

In effetti, preparando l'intervista ho scoperto che sei un precisino.

«Con gli altri... con gli uomini sì».

Il titolo *Non ci resta che il crimine* è un omaggio a un grande successo del cinema italiano, *Non ci resta che piangere*. Se in quel film, Troisi e Benigni tornavano indietro nel tempo fino al 1492, "quasi 1500", per riprenderne una battuta, nel lungometraggio di Massimiliano Bruno i nostri eroi tornano al 1982.



Partner Italia: www.inforlog.it

3.6
MILIONI
DI UTENTI

il più diffuso al mondo

OPEN SOURCE HR SOFTWARE

(gestione risorse umane)

contatti



Dalla Start-up alla PMI, fino alle multinazionali, OrangeHRM ti offre la flessibilità e libertà di scegliere la versione più adatta alle tue esigenze.

OPEN SOURCE

Community Edition (gratuita)

PROFESSIONAL

Moduli aggiuntivi personalizzati

ENTERPRISE

Versione per Multinazionali

SOLUZIONE MODULARE PER MIGLIORARE L'ESPERIENZA DELLE RISORSE UMANE

Con la nostra unica piattaforma di gestione delle risorse, si può scegliere esattamente ciò che occorre. I moduli specifici sono progettati per snellire le procedure e semplificare ogni problema della gestione HR. Inizia oggi stesso, affrontando via via i successivi argomenti.



Amministrazione del sistema e gestione utenti

Controllo dei flussi operativi e gli utenti con mansioni di amministrazione, con la semplificazione dell'interfaccia grafica.



Gestione delle informazioni del personale

Semplifica il tuo database HR, centralizzando tutti i dati del personale nel rispetto del GDPR.



Ferie e permessi

Gestisci tutti i tipi di assenza e le relative autorizzazioni.



Tempo e presenze

Organizza il tempo e misura le risorse impiegate per i singoli progetti e clienti in relazione a risultati e obiettivi.



Performances

Misura in dettaglio i centri di costo e le prestazioni della tua azienda.



Reclutamento

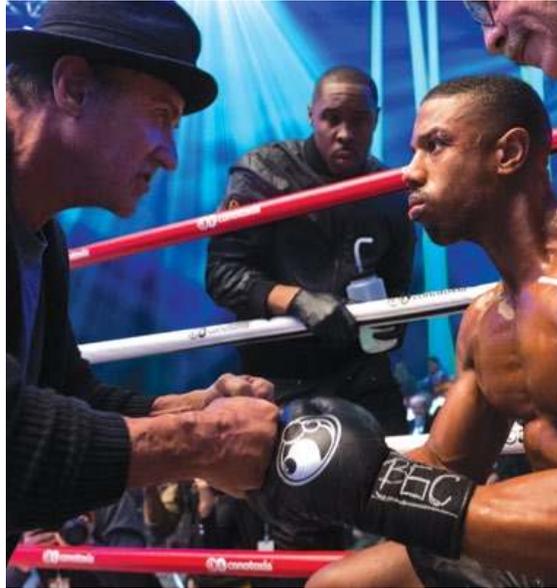
Razionalizza il flusso operativo delle assunzioni con il modulo di reclutamento e assunzione

VISTA CINEMA

**Suspiria**

di Luca Guadagnino

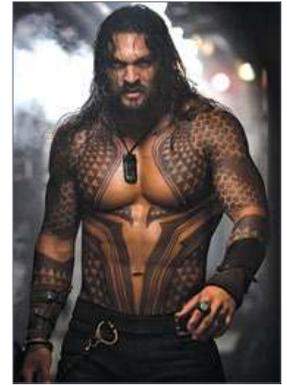
Quando lo annunciò, tempo fa, alcuni non mancarono di gridare alla lesa maestà. Il regista che si era rivelato con complessi drammi familiari come *Io Sono Amore* e *The Big Splash*, e il pluripremiato Chiamami col tuo nome, ma soprattutto aveva iniziato con *Melissa P.*, nella migliore tradizione americana aveva deciso di "rifare" un classico dell'horror, *Suspiria* di Dario Argento, con protagonista Dakota Johnson. Susie Bannion è a Berlino per un'audizione presso la compagnia di danza Helena Markos. Siamo nel 1977 e qui la giovane danzatrice inizia a rivelare il suo talento.

**CREED II**

di Steven Caple Jr.

Uscito in America a fine novembre, il 24 gennaio arriva in Italia *Creed II*, ottavo film della serie di Rocky e da annoverarsi come sequel diretto di *Rocky IV*. Perché? Il figlio di Apollo, Adonis Creed (Michael B. Jordan), deve affrontare sul ring il figlio dell'uomo e del pugile che uccise suo padre, Viktor Drago. Nei rispettivi angoli, i genitori, nemici di un tempo ormai lontanissimo al tramonto della Guerra

Fredda, Ivan Drago (Dolph Lundgren) e lui, Rocky Balboa. Sylvester Stallone ha detto addio al personaggio che creò a metà degli anni Settanta, ma voi gli credete? Intanto, *Creed II* è acclamato in USA. Il regista del primo spin-off, Ryan Coogler, produce e ha affidato la regia al trentenne Steven Caple Jr., che dirige un cast giovane pronto a lanciare l'universo Rocky in una nuova era di serialità cinematografica.

**Aquaman**

di James Wan

Origin story per il supereroe DC. Già dalle reazioni americane alle anteprime, l'*Aquaman* di Jason Momoa sarà più caciaronone rispetto agli altri titoli dell'universo cinematografico DC Comics, meno cupo, meno "nolaniano" (anche se di Nolan ormai non c'è nulla). Alla regia, James Wan, di solito abbonato al genere horror (*Insidious*, i due della serie *The Conjuring* e il primo sorprendente *Saw*), nel cast tante stelle come Nicole Kidman (Atlanna), Willem Dafoe (Nuidis Vulko), Patrick Wilson (Orma Marius) e Amber Heard (Mera). Ci sarà anche Dolph Lundgren. In sala dal 1° gennaio.

SKY ATLANTIC

TRUE DETECTIVE

14 gennaio
In contemporanea con gli Stati Uniti arriva la terza stagione di *True Detective*, firmata Nic Pizzolato con protagonista il Premio Oscar Mahershala Ali.

NETFLIX

SEX EDUCATION

11 gennaio
Grazie alle nozioni impartite dalla madre sessuologa (Gillian Anderson), l'adolescente Otis (Asa Butterfield) fonda una clinica del sesso segreta a scuola.

POLAR

25 gennaio
Tratto dall'omonimo graphic novel, il film racconta la storia del sicario che, ormai in pensione, dovrà rimettersi in gioco per affrontare un esercito di "colleghi".

AMAZON PRIME VIDEO

THE GRAND TOUR 3

18 gennaio
I nuovi episodi con Clarkson, Hammond e May, viaggiando attraverso zone pericolose di Colombia, Mongolia, Cina, Detroit e... l'aeroporto di Stansted.

VISTA OROLOGI



SEIKO

Trilogia inedita

Due per lui, uno per lei. I modelli della Seiko Presage Cocktail sono dedicati al Fuyugeshiki, un drink creato dal bartender di Tokyo Hisashi Kishi per l'inedita ed elegantissima trilogia. www.seiko.it



2O'CLOCK

Una festa di colori

Quadrante minimal e cinturini super esuberanti regalano alla nuova collezione femminile di 2o'Clock, Party, un tocco sport-glamour. Disponibile in molti colori, adatto per ogni occasione. www.2oclock.it



HUBLOT

CON UNO SGUARDO AL FUTURO

Innovazione e tecnologia rappresentano lo spirito della Casa che con Big Bang Meca-10 P2P ha celebrato i 10 anni del Bitcoin

Il 2018 sarà ricordato anche per i 10 anni dalla nascita del Bitcoin, la famosa moneta virtuale inventata da Satoshi Nakamoto, e Hublot ha deciso di celebrarla nel migliore dei modi. È nata così Big Bang Meca-10 P2P, un'edizione limitata di 210 esemplari acquistabile solo online e, neanche a dirlo, esclusivamente con la criptovaluta. «Il dinamismo e il senso dell'innovazione dei nostri partner asiatici ci hanno conquistato. Il loro approccio visionario corrisponde in tutto e per tutto alla visione di Hublot. Grazie alla collaborazione con

OSL Limited, questo primo orologio P2P ci consente di proseguire nella nostra esplorazione delle strade del futuro», ha raccontato Ricardo Guadalupe, CEO di Hublot, durante la presentazione nello scorso novembre. Un'edizione limitata resa ancora più unica dalla lunetta, che sul bordo vedrà inciso il numero di transazione. Realizzato con una cassa di ceramica nera micropallinata, è dotato del calibro di manifattura HUB1201. Il cinturino, in vitello blu foderato di caucciù nero, ricorda invece la Blockchain.

Realizzato con OSL Limited, è un'edizione limitata di 210 pezzi acquistabile solo con la criptovaluta

www.hublot.com

VISTA LIBRI



SANDRONE DAZIERI

TANTI COLPI DI SCENA E UN FINALE INATTESO

Terzo e ultimo capitolo della trilogia inaugurata dal maestro italiano del thriller con *Uccidi il padre*

Caselli torna a vestire i panni della poliziotta che aveva abbandonato un anno e mezzo prima, dal giorno in un cui un uomo senza nome l'ha quasi uccisa e ha rapito il suo amico e cacciatore di scomparsi, Dante Torre.

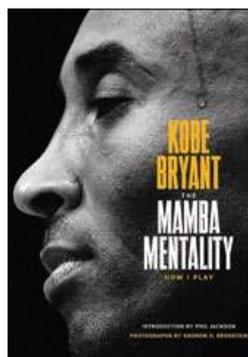
La storia prende il via con il ritrovamento da parte della Caselli, nel suo capanno degli attrezzi, di un ragazzo

sotto shock e imbrattato di sangue, unico sopravvissuto di una strage familiare. Una storia che a Colomba ricorda il marchio del Padre, il rapitore e assassino seriale che ha ucciso anni prima. Qualcuno che ne sta seguendo le orme? E il

caso di Tommy può aiutarla a scoprire dove Dante è tenuto prigioniero?

Mondadori

Il re di denari riporta in pista il vicequestore Colomba Caselli con un caso che riapre al passato



The Mamba Mentality

Kobe Bryant

Viaggio nella vita di una leggenda del basket. Immagini e parole di uno degli sportivi più vincenti della storia.

Rizzoli



Un nuovo inizio

Monique Scisci

Dall'autrice del bestseller *Chiudi gli occhi*, una storia indimenticabile di amore, seduzione, passione e rinascita.

Newton Compton Editori

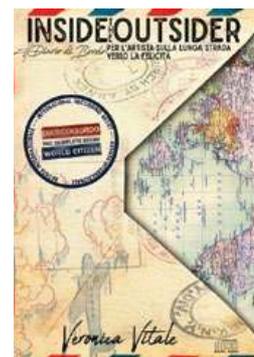


I tre giorni di Pompei

Alberto Angela

La ricostruzione, come in un film, dettagliata, ora per ora, dei giorni della più grande tragedia dell'antichità.

BUR



Inside the Outsider

Veronica Vitale

Un nuovo progetto editoriale per la compositrice napoletana, un diario di bordo lungo la strada della felicità.

Dino Vitale Editore

Un tuffo nella natura è la prima esperienza che puoi vivere in questi luoghi senza tempo. Per poi sciare immersi nel fascino delle Dolomiti e scoprire che ogni pista finisce dove cominciano nuove emozioni.

LE NOVITÀ DELL'INVERNO A SAN MARTINO DI CASTROZZA

La ski area San Martino di Castrozza – Passo Rolle è pronta ad accogliere gli appassionati di sci con una nuova, entusiasmante notizia!

L'inverno ai piedi delle Pale di San Martino si aprirà infatti con l'inaugurazione della **Colbricon Express**, nuovissima cabinovia ad agganciamento automatico a 10 posti.

L'impianto è stato costruito per servire l'area di Ces, in modo da accorciare notevolmente i tempi di risalita (5.40 minuti rispetto ai precedenti 21) dalla zona Interski alla zona Valbonetta, sostituendo le due preesistenti seggiovie. La Colbricon Express coprirà 359 metri di dislivello e arriverà a contare 43 veicoli con una portata di 2000 persone all'ora. Un'opera innovativa che valorizzerà ancor di più i **60 chilometri di piste** innevate del comprensorio sciistico di San Martino di Castrozza, punta meridionale del circuito **Dolomiti Superski**. In vista dell'apertura di questo nuovo impianto

sono state ampliate le due piste Bellaria e Valbonetta. Novità anche sull'altra porta principale del **Carosello delle Malghe**, la skiarea Tognola, sono stati ultimati i lavori per l'allargamento della pista che collega Cima Tognola con la partenza della seggiovia Rododendro e un nuovo impianto di innevamento artificiale. Regalati una vacanza all'insegna dello sci gourmet in quest'angolo di Trentino che permette di coniugare il divertimento sulla neve e il fascino di una natura unica, con panorami mozzafiato sulle Pale di San Martino, il gruppo più esteso di tutte le Dolomiti.



ApT San Martino di Castrozza, Passo Rolle, Primiero e Vanoi

T. 0439 768867

M. info@sanmartino.com

SKI AREA SAN MARTINO DI CASTROZZA PASSO ROLLE



SCI GOURMET

SKI&TASTE

Un modo nuovo per assaggiare invitanti proposte tipiche direttamente sulle piste da sci.

21 - 26.12.2018,
28.01 - 02.02.2019
e 11 - 16.03.2019

TRENTINO SKISUNRISE

Lo sci alle prime luci dell'alba abbinato a una golosa colazione in rifugio.

04.01.2019 - San Martino di Castrozza
16.02.2019 - Passo Rolle

OFFERTE FAMIGLIA

DOLOMITI FAMILY FUN

La settimana bianca pensata per i bambini dai 4 ai 12 anni che alloggiano nelle strutture aderenti di San Martino di Castrozza.

24.12.2018 - 16.03.2019

BAMBINI SCIANO GRATIS

La settimana evento per famiglie, giunta alla 18ª edizione.

Hotel, skipass e scuola sci gratis per bambini fino a 8 anni.

17 - 24.03.2019

UDITO

LP

Laura Pergolizzi, in arte LP, è nata ad Huntington, nella Contea di Suffolk, nello stato di New York, il 18 marzo 1981. La cantautrice statunitense ha origini italiane: i suoi nonni materni erano di Napoli e il nonno paterno di Palermo.

DARREN CRAIG



«La mia musica nasce dal cuore»

La voce di *Lost on You* torna con *Heart to Mouth*, un disco diretto e intenso, un nuovo capitolo nella carriera di LP che dal 25 gennaio sarà protagonista di un tour mondiale. Unica data italiana il 15 maggio al Fabrique di Milano

DI DARIO MORCIANO



A

scoltando *Heart to Mouth* è come se LP avesse voluto modellare in musica il pensiero di Gandhi, il quale sosteneva che “L'uomo è dove è il suo cuore”. Ed è proprio il cuore ad aver dato voce ai brani del nuovo lavoro della cantautrice americana, in cui dal sentimento si passa alle parole, in un felice cortocircuito di melodie accompagnate da una voce che si muove, di traccia in traccia, ora sinuosa, ora ruggente. Come in *Recovery* – singolo che ha anticipato l'uscita del disco – un pezzo profondo, toccante, intenso che risplende nell'oscurità, così come certi fiori luccicano nel fango. E in questo brano, come in tutto l'album, è come se LP avesse voluto aggiungere alle hit del passato una terza dimensione dove fragilità e forza convivono, si raccontano e si aprono a un nuovo viaggio che si preannuncia una volta ancora, memorabile, col cuore e con le parole. *Heart to Mouth* è «la continuazione di un'esplorazione, un nuovo capitolo, un momento di crescita che indica dove mi trovo in questo momento della vita».

Il 7 dicembre ha pubblicato *Heart to Mouth*. Riascoltando il disco è come lo aveva immaginato?

«Credo che l'album restituisca emozioni vere e reali e che sia di qualità, non potrei chiedere nulla di meglio. Mi sento sollevata».

Che album è e come si inserisce nella carriera di LP?

«*Heart to Mouth* è un insieme di canzoni connesse da un comune denominatore. Un album che indica dove mi trovo in questo momento e parla di alcune vecchie situazioni che mi porto dietro e su cui sto lavorando. È la continuazione di un'esplorazione che porto avanti in tutto ciò che faccio, come sempre. Ogni album è un nuovo capitolo e spero che anche questo rappresenti un momento di crescita».

Dopo il successo di *Lost on You*, sente la pressione di doversi riconfermare?

«Non credo che sia giusto cercare di ripetere. Gli artisti hanno bisogno di continuare a correre dei rischi e a sentirsi un po' sulle spine, credo che sia questa combinazione a dare vita all'arte. Non sento la pressione, ma in ogni caso sarei pronta ad affrontarla».

In una sua vecchia intervista, ha di-



Heart to Mouth è il quinto lavoro in studio di LP pubblicato il 7 dicembre scorso e anticipato dal singolo *Recovery*.



chiarato che *Lost on You* racchiude la sua parte “italiana”...

«Rappresenta sicuramente una versione di quello che ho vissuto crescendo in una famiglia di origini italiane. Essere italiani significa passione ed emotività e sono felice, grazie al mio lavoro, di avere la possibilità di trasmettere queste emozioni e un pubblico pronto ad accoglierle».

***Lost on You* l'ha consacrata al grande pubblico, ma la sua carriera racconta di altri tre album meno “fortunati” e di tanti sacrifici. Ha mai pensato che il suo sogno potesse non avverarsi?**

«Tante volte. Ma, a prescindere da quello che uno fa, credo che sia una paura comune a tanti. Per quanto mi riguarda, fortunatamente, oltre a quegli album avevo dei contratti che mi hanno tenuta a galla, scrivevo canzoni per altri artisti e questo mi ha permesso di andare avanti sia dal punto di vista economico che emotivo. Un ruolo importante lo hanno avuto anche i miei fan che hanno apprezzato il mio lavoro e mi hanno incoraggiata durante tutta la carriera».

Per chi come lei ha fatto la gavetta, cosa pensa dei talent e di chi in pochi mesi riesce a ottenere quello per cui lei ha impiegato anni di duro lavoro?

«Penso che siano un'ottima cosa e che ci siano vantaggi per tutti. Non cambierei la mia visione del mondo e rifarei tutto un'altra volta allo stesso identico modo».

Qual è la rinuncia più grande che ha fatto per arrivare dov'è oggi?

«Il mio primo amore».

E ha dei rimpianti?

«Aver permesso che opinioni o persone ritardassero il mio cammino».

Ricorda cosa le facevano ascoltare a casa da piccola?

«Mia mamma mi faceva sentire l'Opera e devo dire che mi piaceva tanto. Credo che mi abbia trasmesso il senso del dramma».

A proposito di sua mamma, se non sbaglio voleva studiasse per diventare una dottoressa. Ma quando ha capito che sarebbe stata la musica la sua



ROBIN HARPER

compagna di vita?

«Mia mamma non era più tra noi e mio padre ci ha rinunciato. Ricordo che iniziò a dirmi che dovevo fare la poliziotta (ride, ndr). Ma a quel tempo non ero più influenzata dalla sua opinione».

Oltre all'Opera, quali sono stati i suoi riferimenti musicali?

«Musica classica, rock, folk, lirica, la lista è davvero infinita: Led Zeppelin, Jeff Buckley, Freddie Mercury, Johnny Cash, Aretha Franklin, Joni Mitchell, Stevie Nicks, Beatles, Rolling Stones...».

E tra Beatles e Rolling Stones cosa sceglie?

«I Beatles rappresentano l'amore, i Rolling Stones il sesso. Non potrei fare a meno di nessuno dei due».

Quando la rivedremo sul palco?

«In Italia in primavera. Vedrete uno show completamente nuovo rispetto al passato».

Consiglierebbe a LP di andare a vedere un suo concerto?

«Certo che sì. Mi aspetterei e vorrei che fosse un concerto di qualità, come un album se non addirittura meglio».

Qual è il viaggio che porta nel cuore?

«Il viaggio dell'anima. Non finisce mai».

Prima del grande successo di pubblico e critica ottenuto con il quarto album *Lost on You*, LP ha anche prestato, per oltre dieci anni, la sua penna ad artisti del calibro di Rihanna, Rita Ora, Ella Henderson, Cher, Leona Lewis e Christina Aguilera.

«Ogni album è una parte della mia vita, *Heart to Mouth* indica quello che sto vivendo ora»

Quando non è sul palco cosa le piace fare?

«Uscire con gli amici, andare al mare, yoga, stare con la persona che amo e il mio cane Orson».

Se fosse una nota?

«La più alta, perché mi piace stare su».

E qual è il suono più bello del mondo?

«Il respiro profondo di Orson, russa leggermente».

Per il futuro?

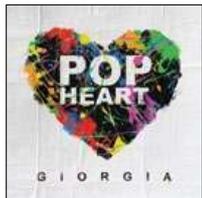
«Fare nuove esperienze e tanta buona musica».



Atlantico

Marco Mengoni

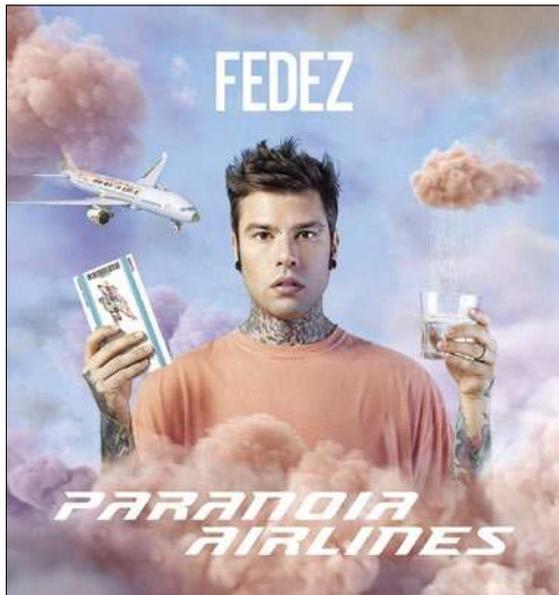
Cinque copertine e cinque special edition da collezione per il nuovo disco di Mengoni anticipato dai singoli *Voglio* e *Buona Vita* e che contiene inedite collaborazioni. Sony Music



Pop Heart

Giorgia

Il disco del "cuore" di Giorgia che ha scelto di cantare alcune tra le canzoni che più ha amato nella sua vita. 15 brani indimenticabili, selezionati direttamente dall'artista. Microphonica



FEDEZ

PARANOIA AIRLINES

Prima un post su Instagram, poi dei grandi cartelloni pubblicitari sparsi per la città di Milano ad annunciare il nuovo attesissimo album del rapper milanese la cui data di uscita è stata fissata per il 25 gennaio. Un disco di inediti che arriva a quattro anni di distanza da *Pop-Hoolista*, con in mezzo la fortunata parentesi di *Comunisti col Rolex* che ha visto Fedez e il suo ex amico e socio J-Ax grandi protagonisti sui palchi di tutta Italia per un viaggio live celebrato con una tappa finale da tutto esaurito allo Stadio San Siro di Milano. *Paranoia Airlines* conterrà anche *Prima di ogni cosa*, l'inedito pubblicato lo scorso 2 novembre e dedicato al figlio Leone. Al nuovo disco farà seguito anche un tour tra marzo e aprile: debutto (15 marzo) al Nelson Mandela di Firenze e chiusura (14 aprile) alla Zoppas Arena di Conegliano. Sony Music



Chris Cornell

Chris Cornell

Una raccolta - la prima dalla scomparsa del cantante - voluta dalla moglie di Cornell, Vicky, in versione singola con 17 tracce ed edizione Deluxe (4 cd) con 64 brani, 11 dei quali inediti. Universal Music



DNA

Backstreet Boys

Decimo album per la band statunitense, un disco di inediti anticipato dal singolo *Chances* scritto da Ryan Tedder (leader degli OneRepublic) e da Shawn Mendes. RCA Records Label

TOP DIGITAL

Classifica download e streaming

*Aggiornata al 13 dicembre

1



IL CIELO NELLA STANZA
Salmò ft. Nstasia
Epic Sme

2



HAPPY BIRTHDAY
Sfera Ebbasta
Def Jam Recordings/Island Uni

3



TORNA A CASA
Måneskin
RCA Records Label Sme

4



LA FINE DEL MONDO
Anastasio
RCA Records Label Sme

5



90MIN
Salmò
Epic Sme

Scarica la nuova App di Italo Treno!

Nuove fantastiche funzionalità!

Trova il miglior prezzo

Confronta gli ambienti di viaggio e scegli la soluzione più adatta alle tue esigenze!

Notifiche

Potrai ricevere le ultime promozioni Italo! *



Seleziona il metodo di pagamento

Memorizza la tua carta di credito e acquista in tutta velocità e sicurezza!

Passbook

Salva i tuoi biglietti per averli sempre a portata di mano!

* È necessario abilitare la ricezione delle notifiche dalle Impostazioni.

Con Italo App hai tante possibilità per personalizzare il tuo viaggio e restare sempre aggiornato!



Calendar

In pochi semplici click puoi aggiungere il tuo biglietto al Calendario e programmare i tuoi viaggi!



Carta digitale Italo Più

La nostra carta fedeltà diventa digitale! Potrai iscriverti e prenotare i tuoi Biglietti Premio direttamente in App!



Carnet

Acquista e prenota i biglietti Carnet direttamente da App.



Rubrica passeggeri

Potrai salvare in Rubrica i nomi delle persone con cui viaggi abitualmente e aggiungerle in pochi click ai tuoi viaggi!



Italo in viaggio

Il servizio che ti permette di monitorare costantemente e in real time l'arrivo del tuo treno!



Scelta posto

Attraverso una mappa chiara e intuitiva potrai scegliere in modo semplice e veloce il posto che preferisci! *

* La scelta del posto è un'opzione soggetta a condizioni tariffarie.



UDITO CAR OF THE YEAR



Auto dell'Anno Chi vincerà?

Selezionate da una giuria di giornalisti del settore le sette reginette che si contenderanno il premio Car of the Year: Peugeot 508, Jaguar I-Pace, Mercedes Classe A, Alpine A110, Kia Ceed e Citroën C5 Aircross

DI LEONARDO IANNACCI

70 _ GENNAIO 2019

ITALOTRENO.IT [.italo](https://www.italo.it)



Alla pagina accanto, l'ammiraglia della Peugeot, la 508, che sarà disponibile anche nella variante familiare.

La Citroën C5 Aircross, a lato è la versione SUV della berlina francese: ha protezioni esterne per l'off-road.

Sotto, la Jaguar I-Pace, prestazionale crossover elettrico della Casa inglese: ha una linea da vera sportiva.



S

i è alzato il sipario sulle sette finaliste del premio Auto dell'Anno 2019 che verrà assegnato a marzo. Tra le reginette ci sono una sportiva come l'Alpine A110, tre berline compatte come la Ford Focus, la Kia Ceed e la Mercedes Classe A, un Suv medio/compatto come la nuova Citroën C5 Aircross che è stato ribattezzato C-Suv, una berlina di segmento superiore come la Peugeot 508 e un'auto elettrica: si tratta dell'innovativa Jaguar I-Pace, prima elettrica premium di un costruttore automobilistico tradizionale. Qualche sorpresa l'ha destata l'eliminazione di alcune automobili che erano date fra le possibili finaliste e che invece non hanno ricevuto abbastanza gradimenti: come le nuove Audi A1 e A6, la BMW Serie 3, la

Hyundai Tucson, la Lexus UX, la Nissan Leaf, la Seat Tarraco, la Volkswagen Touareg e la Volvo V60.

Il premio Auto dell'Anno (Car of the Year, secondo la denominazione ufficiale in inglese) è considerato il più autorevole riconoscimento nell'industria automobilistica. È organizzato da sette riviste internazionali fra cui AUTO per l'Italia e viene assegnato ogni anno da una giuria composta da 60 giornalisti specializzati provenienti da 23 paesi europei; ogni nazione possiede nella giuria diversi giornalisti: tra questi, ci sono sei italiani. Il premio ha una lunga storia: esiste da 56 anni e premia ogni anno la migliore auto nuova lanciata sul mercato. La vincitrice viene scelta tenendo conto di una lunga



Kia Ceed è la nuova compatta del marchio coreano: il nome cambia, non c'è più l'apostrofo tra "cee" e "d". Disponibile anche nella versione wagon, è gradevole da guidare.

serie di caratteristiche: viene valutata l'originalità del design, l'ergonomia e le doti dinamiche, il contenuto tecnologico e l'innovazione che il modello introduce nel settore, la cura dell'assemblaggio e infine il rapporto qualità/prezzo finale. Ma scopriamole da vicino le sette "principesse" che si contendono lo scettro di regina.

Jaguar I-Pace è il primo modello totalmente elettrico del marchio di Coventry: lunga 4,68 metri, ha un'autonomia dichiarata di 470 km (sono un po' meno) e prestazioni da vera

sportiva: oltre 200 all'ora la velocità di punta, uno scatto da 0 a 100 che si ha in

soli 4"3. La batteria da 90 kWh è posta sul pianale fra i due assi ruota. Un motore elettrico è davanti e l'altro dietro. Alpine A110 è la riproposizione in chiave moderna di una sportiva che fece furore, anche nelle gare di rally, negli anni '60 e '70.

La Citroën C5 Aircross rappresenta l'alternativa fuoristradistica di un'auto confortevole e tipicamente "francese" come meccanica: mette insieme design e tecnologia ed è dispo-

**Il premio
verrà assegnato
il 4 marzo durante
il tradizionale
Salone di Ginevra**



nibile con motorizzazioni da 130 e 180 cv, cambio EAT8 con il 7% in meno di consumi. I sedili posteriori sono scorrevoli, ripiegabili e anche reclinabili. La Mercedes Classe A è la compatta della Stella che, già dalla scorsa generazione, aveva abbandonato il look da mini-monovolume: tanta la tecnologia a bordo, assistenti vocali con i quali si parla e anche una variante AMG.

Peugeot torna all'eleganza unita alla sportività con la sua 508, ammiraglia che condensa doti dinamiche a sistemi multimediali di primo livello.

La nuova generazione di Ford Focus poi, rappresenta uno step tecnologico e commerciale importante: berlina, station wagon sportiva ST-Line e anche

Active, è disponibile per tutti i gusti.

Kia Ceed, infine, è la fotografia dei grandi miglioramenti stilistici e tecnologici compiuti dalla Casa coreana: si può avere nelle versioni berlina cinque porte o wagon.

Le sette finaliste sono state selezionate con votazione segreta da una lista complessiva di 36 automobili, tante erano quelle nuove in linea con le specifiche del premio. La votazione si svolge in due fasi: in una prima, conclusasi a novembre, sono state selezionate le sette migliori che entrano nel "girone finale": poi, dopo una lunga ed approfondita serie di test e valutazioni che durerà tre mesi, i giurati voteranno la migliore di tutte che verrà annunciata al Salone di Ginevra del prossimo 4 marzo 2019.

Tecnologica e dotata di accessori al top, la Mercedes Classe A, sopra a sinistra, è disponibile nella variante AMG.

Alpine A110, in alto, rappresenta un riuscito remake di una sportiva celebre negli anni '60 e '70.

La nuova generazione della Ford Focus, sopra, prevede anche la versione wagon Vignale.

UDITO HI-TECH

XIAOMI MI MIX 3

Nuovo top di gamma per la casa cinese

Xiaomi lancia sul mercato il suo nuovo top di gamma, uno dei primi 5G al mondo. Per questo nuovo smartphone, la casa cinese punta sul design, soprattutto grazie allo schermo borderless in cui solo il 6,5% della superficie non è occupata dal display. Il bordo inferiore è stato ridotto di 4,46 mm rispetto a Mi MIX 2S, mentre il pannello è diventato un OLED. Rimane presente l'always-on display, la modalità lettura ed il boost di luminosità per leggere meglio sotto al sole. Per quanto riguarda le fotocamere c'è la doppia fotocamera anteriore da 24 megapixel e quelle posteriori da 12 megapixel con stabilizzazione ottica e teleobiettivo, che promettono foto di grande livello. La batteria è da 3.200 mAh con Quick Charge 4.0+ e wireless charging a 10W. Il tutto racchiuso in una scocca in ceramica che gioca su un look ricercato, anche grazie alla soluzione adottata con un display amoled da 6,39 pollici.

www.mi.com



SAMSUNG Q900R

UNA RIVOLUZIONE CHIAMATA 8K

Fa il suo ingresso sul mercato il nuovo Samsung Q900R, nelle versioni da 65, 75 e 85 pollici, che offre, grazie alla risoluzione 8K, un realismo dalla profondità quasi infinita. Ma cos'è esattamente la risoluzione 8K? Si tratta di una risoluzione super-elevata, 4 volte maggiore dell'UHD 4K e 16 volte maggiore dell'FHD. Con oltre 33 milioni di pixel, Samsung QLED 8K Q900R regala una straordinaria esperienza di visione nei minimi dettagli, trasformando i contenuti in bassa risoluzione dando loro una qualità dell'immagine vicina all'8K. Inoltre è in grado di ottimizzare il suono, adattandosi al livello di luminosità della stanza e dando informazioni attraverso comandi vocali. www.samsung.com



LOGIGRAM ONE

Il giradischi retrò

Logigram è un giradischi per i puristi del vinile: completamente manuale, è dotato di un braccio stampato in 3D, senza giunture. Un design decisamente retrò, che si sposa perfettamente con le nuove tecnologie, per una riproduzione audio pressoché perfetta. È disponibile in tre varianti: Logigram One in versione bianca o nera, Logigram One Premium in legno multistrato di alta qualità e il top di gamma Logigram One Ultimate. defoss.com



IMPARA L'INGLESE DIVERTENDOTI CON

John Peter Sloan®
La Scuola

MIGLIORA IL TUO INGLESE OGNI MESE CON NOI!



NEW YEAR? SOUNDS GOOD!

“Dear traveller, this is Santa Claus writing... I hear you tasted a lot of good-smelling food during your holidays and now you look overweight and your skin doesn't feel so smooth after all that chocolate! Well, let me say that: it sounds totally normal to me! You screwed your shape up, be back into it, NOW!”

This is the imaginary letter that each

and every one of us could have received after our Christmas excesses. It seems that Santa Claus is looking at us! Avete visto nelle righe qui sopra che l'inglese è sempre preciso e specifica le sensazioni del “sembrare” facendo attenzione al senso coinvolto... Soprattutto quando durante le feste natalizie abbiamo assaggiato troppe pietanze gustose e Babbo Natale ci invia una lettera immaginaria in cui racconta esattamente come ci sentiamo! **To use them correctly, let's give a look at them!**

“To feel” significa non solo come ci si sente ma anche come si sente qualcosa al tatto: si può dire sia **“I'm feeling so good”** che **“this surface feels too rough”**, “mi sento tanto bene” ma anche “questa superficie è troppo ruvida al tatto”. “To look” indica l'aspetto, l'apparenza. **“You look good in this suit!”**, stai bene con questo vestito/hai un bell'aspetto! **Maybe not after Christmas, but being back into that suit could be a new year's resolution!**

“To smell” ha a che fare con il profumo, riguarda il senso dell'olfatto. **“This dish smells delicious, what ingredients did you put in it?”**, questo piatto ha un odore delizioso, che ingredienti ci hai messo?

“To sound” indica il suono, come nel nostro titolo! **“Your schedule sounds challenging”**, la tua agenda sembra impegnativa!

“To taste” è ciò che ha sapore, dopo che insomma lo abbiamo mangiato: **“It tastes too sweet, I like it bitter!”** È troppo dolce, a me piace amaro!

A questi verbi possiamo aggiungere “to seem”, meaning **“to appear in a particular way”**: **“She seems so young and beautiful”**, sembra così giovane e bella! **It can be used also as a linking verb followed by an adjective or, less frequently, by a noun: “It seems strange to me”**, mi sembra strano!

Finally, we can use the impersonal construction “it seems /seemed” followed by “that”, or “as if” or “like” (the latter is less formal): “it seems like you're having fun”, sembra che ti stai divertendo! Questi verbi sono collegati naturalmente ai cinque sensi: riesci a tradurli e a indicare per ognuno di loro la parte del corpo utilizzata?

VISTA – UDITO – OLFATTO – GUSTO – TATTO

Sight (eyes) – hearing (ears) – smell (nose) – taste (tongue) – touch (hands)

YOUR TURN!

Traduci le seguenti frasi utilizzando alcuni vocaboli e i verbi che trovi in questa pagina!

- 1) “La voce della nuova manager ha un suono molto rilassante. Di aspetto lei è giovane e bella e i suoi piani (=plans) sembrano impegnativi!” “Rilassante?? Io non mi sento bene quando è in ufficio, urla sempre a squarciagola nelle riunioni (=meetings)!”
- 2) “Ho una fame da lupi, c'è niente di buono da assaggiare?” “Prova questo piatto, è delizioso!” “Ha un buon profumo, ma non dovrei mangiarlo: il mio proposito del nuovo anno è che devo (=must) tornare in forma, mi sento sovrappeso!”
- 3) “Questa situazione mi ha lasciato l'amaro in bocca, lo sapevo: sentivo puzza di bruciato” “Sì, lui ha rovinato tutto, è stato così disonesto!”.

Soluzioni:

1) “The voice of the new manager sounds relaxing. She looks young and beautiful and her plans seem challenging?” “Relaxing?” I speak at the top of her voice in the meetings!” “I could eat a horse.” “I must be back into year's proposal is that I must be back into shape. I feel overweight!”

2) “Try this dish, it's delicious!” “It smells good, but I shouldn't eat it: my new year's proposal is that I must be back into shape. I feel overweight!”

3) “This situation left a nasty taste in my mouth, I knew it: I smelled a rat.” “Yes, he screwed up everything, he was so dishonest!”

IDIOM OF THE MONTH: “TO SMELL A RAT”

If you are afraid of rats, this idiom is for you! When you smell a rat, then you recognize that something is not as it appears to be or that something dishonest is happening. In Italian, it has to do with the sense of smell as well: “sentire puzza di bruciato”.

“I have received an email announcing I won 1 million dollars – I smell a rat!”. With the five senses there are many other idioms involved: for example **“to leave a nasty taste in the mouth”**, lasciare l'amaro in bocca; or **“to have eyes in the back of one's head”**, letteralmente avere gli occhi dietro alla testa. **Can you guess the Italian for the following idioms?**

- A) it was so quiet you could hear a pin drop
- B) at the top of one's voice
- C) I can't hear myself think
- D) I could eat a horse

Soluzioni:

A) non si sentiva volare una mosca B) a squarciagola C) non riesco a concentrarmi D) ho una fame da lupi

www.jpescuola.it
MILANO - 02 20242154
info.milano@jpescuola.it
 via Boscovich 61 (angolo
 c.so Buenos Aires) - MM1 Lima
ROMA - 06 56568261
info.roma@jpescuola.it
 via Cola di Rienzo 149 - Metro A Lepanto



Cucina e arte

Due eccellenze della Penisola, Aimo e Nadia e le Gallerie d'Italia, si fondono per dare vita a un nuovo salotto di gusto nel cuore di Milano: ecco VOCE

DI VIOLA PARENTELLI

U

n nuovo salotto per poter vivere la città durante tutta la giornata. È forse l'espressione che racchiude al meglio il progetto di "VOCE Aimo e Nadia" a Milano. Inaugurato lo scorso 27 novembre, fonde i valori e il know-how di due eccellenze italiane: le Gallerie d'Italia di Intesa Sanpaolo e Aimo e Nadia. Il risultato? Un'esperienza culturale ed enogastronomica che sarebbe un peccato non godersi.

Tre ambienti – caffetteria, libreria e ristorante gourmet - funzionali e correlati tra loro, che si snodano all'interno del polo museale, a pochi metri dal teatro più famoso del mondo. Un messaggio chiaro e positivo che mostra una consapevolezza ormai raggiunta: le iniziative della Gallerie d'Italia hanno riscosso un successo crescente grazie a una costante ricerca di originalità,



PAOLO TERZI

Il ristorante "VOCE Aimo e Nadia" è stato inaugurato il 27 novembre.

Alessandro Negrini, Stefania Moroni e Fabio Pisani portano avanti con orgoglio l'eredità di Aimo Moroni e sua moglie Nadia.



LODOCLICK

PAOLO TERZI

di sperimentazione, di esplorazione di nuovi linguaggi. Adesso c'è la voglia di guardare all'internazionalità e "VOCE Aimo e Nadia" è senza dubbio il miglior candidato per portare avanti questo progetto così ambizioso.

Il nuovo layout degli spazi, curato dallo studio aMDL e guidato dall'architetto Michele De Lucchi, crea sinergie con le attività culturali delle Gallerie. Ogni ambiente parla e dialoga con l'altro. E così dalla caffetteria, con annesso bookshop, si accede sia dal museo che da Piazza Scala, mentre il ristorante, grazie a Fabio Pisani e Alessandro Negrini, eredi dello stile unico della casa madre, e alla manager Stefania Moroni, si colloca a metà strada tra lo spirito informale del

Tre gli ambienti, caffetteria, libreria e ristorante gourmet, dentro il polo museale

BistRo (aperto la scorsa primavera) e la pesante ma orgogliosa eredità di Aimo Moroni e sua moglie Nadia.

C'è poi un altro fil rouge che tiene uniti tutti gli spazi di questo nuovo progetto. In ogni sfida, il team ha sempre dimostrato un personalissimo approccio che strizza l'occhio all'innovazione e, allo stesso tempo, rimane legato alla grande cucina italiana, con un menu che parte dalla ricerca delle materie prime e si fonda sul rapporto diretto con il territorio e i produttori. Una simbiosi tra cibo e arte che emerge chiaramente in ogni progetto firmato dalla scuderia di Aimo e Nadia che, sfida dopo sfida, porta avanti un passaggio generazionale affatto scontato, mantenendo comunque

Dalla caffetteria, con annesso bookshop, si accede sia dal Museo che da Piazza della Scala.



PAOLO TERZI

Il layout degli spazi, curato dallo studio aMDL e guidato dall'architetto Michele De Lucchi, crea sinergie con le attività culturali delle Gallerie d'Italia.



PAOLO TERZI

una propria identità e lavorando verso nuovi orizzonti. Dal Luogo al BistRo, e adesso VOCE: un'unica visione in grado di coniugare il patrimonio della storia gastronomica nazionale con un gesto contemporaneo. Nell'ultimo arrivato in casa Aimo e Nadia, gli spazi ripensati e riprodotti attraverso il lungo bancone del ristorante gourmet dichiarano esplicitamente di voler coccolare il cliente. Il team ha pensato proprio a tutto: una pausa pranzo veloce, uno snack al volo dopo una mostra, una cena gourmet, un dopocena rilassante in compagnia di un buon cocktail.

Gusto, originalità e rispetto – le firme degli chef Fabio Pisani e Alessandro Negrini e di Stefania Moroni – si trovano in ogni proposta. Nella caffetteria, particolare attenzione per le torte da credenza e per i piatti che raccontano l'Italia, come il riso al salto e il vitello

tonnato, interpretati secondo uno stile inconfondibile. E ancora il pane, con le sue tante sfaccettature: insieme alla collaborazione di Davide Longoni, la squadra ha iniziato una ricerca su impasti, farine e grani dimenticati.

Per concludere il ciclo cucina-arte, il menu del ristorante gourmet non poteva che lasciarsi ispirare dalle straordinarie bellezze che gli stanno intorno. La carta cambierà sulla scia delle mostre ospitate alle Gallerie, con un menu VOCE di 5 portate sempre disponibile. La prima tappa è un omaggio al Romanticismo (in mostra fino a marzo 2019), con un viaggio nel XIX secolo tra i sapori di Milano, Piemonte e Costiera Amalfitana.

INFO

VOCE di Aimo e Nadia
Piazza della Scala, 6
(angolo via Manzoni) - Milano
Tel. 02 40701935



Profumo e sapore di agrumi

Dalle Arance Rosse di Sicilia ai Limoni della Costiera Amalfitana fino alle Clementine di Calabria e del Golfo di Taranto: viaggio tra gli aromi intensi e i gusti decisi di una delle specialità di questa stagione

DI ALESSANDRO FIORENTINI

Q

uando nell'aria che si fa più fredda si inizia a sentire l'inconfondibile profumo di arance, limoni e mandarini allora si che è iniziata la stagione degli agrumi. L'etimologia del termine dice tutto sul suo gusto: deriva dal latino *acrumen* e indica il suo sapore acido, ma è l'aroma a catturare più di ogni altra cosa. L'origine degli agrumi – la maggior parte appartengono alla famiglia delle Rutacee, e il genere più diffuso è il *Citrus* – è rintracciabile nel sud est asiatico e, stando alle fonti storiche, sembra che il cedro sia il primo a essere stato esportato in Occidente. Colorati, profumati, gustosi ma anche ricchi di effetti benefici. Arancia, limone, cedro, clementina, mandarino ma anche pompelmo e bergamotto sono ricchissimi di vitamina C e di proprietà antiossidanti. Se il Brasile è il Paese che produce più agrumi anche l'Italia – nona con oltre 3

milioni e mezzo di tonnellate – fa parte della top ten. Ma quello che più caratterizza gli agrumi della nostra Penisola è senza dubbio la qualità.

La produzione è concentrata nel sud del Paese, in particolare tra Sicilia e Calabria, ed è proprio da queste terre che nascono molte delle arance che in tanti ci invidiano. Partendo dal Gargano e scendendo verso la Sicilia, si può viaggiare tra gli intensi profumi e i sapori decisi dei migliori agrumi italiani. La prima tappa è nel promontorio pugliese che dà il nome alle arance IGP, ideali da consumare fresche, a spicchi o in spremute. Ma la vera terra delle arance è la Sicilia, regno delle Arance di Ribera (DOP) e delle Arance Rosse di Sicilia. Le prime – coltivate nella provincia di Agrigento e dintorni – sono caratterizzate da una polpa bionda senza semi e





sono consigliate per l'impiego in cucina. Il microclima a sud dell'Etna, invece, è la chiave del successo delle Arance Rosse di Sicilia, anche loro contraddistinte dall'Indicazione Geografica Protetta, le più ricche di vitamina C, magnesio, potassio, selenio, antocianine e sostanze antiossidanti.

Se parliamo di limoni, la Costiera Amalfitana non ha rivali. Oltre a essere un angolo di paradiso che tutto il mondo ci invidia, regala un prodotto unico. I Limoni Costa d'Amalfi IGP sono riconoscibili per il colore giallo chiaro e le dimensioni medio-grandi, mentre dei Limoni di Sorrento IGP a stregare è il profumo, segreto che rende unico anche il limoncello. Fin dagli anni '30, in Italia ha preso il via anche la coltivazione delle Clementine, incrocio tra arancio amaro e mandarino, che ha trovato nella Ca-



labria la sua regione preferita. Famose tanto quanto le Clementine di Calabria IGP ci sono anche quelle del Golfo di Taranto, vera eccellenza pugliese e italiana dal 1800 quando un sacerdote, Pierre Clément, ottenne il giusto ibrido che ancora oggi ci permette di gustare il loro sapore dolce e aromatico.

Il segreto delle Arance Rosse di Sicilia IGP è il microclima della zona a sud dell'Etna.

Il profumo dei Limoni di Sorrento IGP, in alto, è unico e da essi si ricava un buonissimo limoncello.

Le clementine, sopra, sono coltivate soprattutto in Calabria.

Crostatine con arance, cioccolato e meringa

Un dolce versatile, ideale come fine pasto ma anche ottima merenda, in cui il sapore dell'agrume viene mitigato dagli zuccheri

Stendete il rotolo di frolla, incidetelo con la forchetta e, con un tagliapasta, ricavate 6 dischi da 5 cm di diametro. Disponeteli in una teglia con carta forno e cuoceteli 10 minuti a 200°C, quindi fate raffreddare. Pelate 8 arance al vivo e tagliatele a spicchi, poi spremete le altre 2. A parte, tagliate l'ananas a dadini. Versate il succo delle arance in una casseruola, unite 100 grammi di zucchero e portate a ebollizione. Unite gli spicchi d'arancia, il liquore all'arancia e cuocete 6 minuti. Fate saltare l'ananas in una padella con una noce di burro e 40 grammi di zucchero, quindi mescolate. Aggiungete gli spicchi di arancia con il succo e cuocete per 2 minuti.

Per la ganache: spezzettate il cioccolato e fatelo sciogliere a bagnomaria, unite la panna e mescolate con cura. Grattugiate quindi la scorza di arancia e unitela alla ganache. Distribuite su ogni disco di frolla un cucchiaino di frutta e ricoprite con la ganache al cioccolato. Infine, lasciate raffreddare in frigorifero per 20 minuti circa.

Per la meringa: aiutandovi con le fruste elettriche, montate gli albumi con lo zucchero, finché il composto risulta compatto. Trasferitelo in una tasca da pasticciere con la bocchetta piccola e ricoprite le crostatine, formando tanti ciuffi. Cuocetele sotto al grill del forno a 240°C per 5 minuti.



LA RICETTA

Gli ingredienti

- Pasta frolla 1 rotolo

Per il ripieno

- Arance **10**
- Zucchero **140 g**
- Liquore all'arancia **5 cucchiaini**
- Ananas **100 g**
- Burro

Per la ganache

- Cioccolato
- Fondente al 70% **100 g**
- Panna fresca **100 ml**
- Arancia 1, la **scorza**

Per la meringa

- Uova **3 albumi**
- Zucchero **160 g**

PROGRAMMA FEDELTA'

.italo PIÙ

**VIAGGIA
CON ITALO E
VINCI PIÙ DI
UN VIAGGIO.**



Partecipa al concorso “Un Inverno con Italo”, puoi vincere ogni giorno un Voucher Italo da 10€* e ad estrazione, una FANTASTICA VACANZA SULLA NEVE.

Acquista e gioca subito il tuo biglietto! Hai tempo fino al 21 gennaio**.

.italo 

 ITALOTRENO.IT

 ACQUISTI: 06.07.08 - INFO: 89.20.20

 STAZIONI

 AGENZIE DI VIAGGIO

* Per viaggiare fino al 31/12/2019.

** 1ª fase di gioco fino alle 11:59:59 del 21/01/2019.

Per tutte le informazioni sul concorso “Un Inverno con Italo” ed i relativi periodi di gioco (compresi dal 21/01/2019 al 21/03/2019) consulta il regolamento su italotreno.it e/o concorsouninvernoconitalo.it. Valore complessivo del montepremi 10.250€ + iva ove dovuta.

PADOVA

Biassetto, tra dolce e salato

Una pasticceria con materie prime di altissima qualità, imperdibili i macarons: delizie dai colori pastello, declinate in 20 sapori, per cui si utilizzano solo mandorle italiane. In un ambiente ampio e ricercato, dai colori rilassanti e dalle morbide sedute, si può gustare dalla pasticceria mignon (più di 40 gusti, che vanno dai classici bigné ai morbidi éclair), alle torte monoporzione, fino ai tramezzini, arancini di riso, mozzarelle in carrozza, per un happy hour senza fine.

Via Facciolati 12, Padova
Tel. 049 8024428
pasticceriabiasetto.it



MILANO

Valhalla: arriva la cucina vichinga

Da pochi giorni la città scaligera ospita il primo ristorante vichingo d'Italia. Circondati da un'atmosfera tipicamente nordica, con pelli, elmi e scudi alle pareti, si possono ordinare piatti dagli esotici nomi vichinghi. Ullr (la tartare di cervo), Hildsvin (il cinghiale alla birra) o Vedhrofolnir (la quaglia al ginepro) sono solo alcuni dei piatti della tradizione culinaria scandinava, rivisitati qui in chiave gourmet per gli appassionati di carne alla brace di Milano.

Via Gaetano Ronzoni 2, Milano
Tel. 02 84041503

IP. TIBERIUS: UN RISTORANTE DA VIVERE CON I CINQUE SENSI

Cucina fusion attenta alla tradizione e ai prodotti del territorio in una location esclusiva

A i piedi del Vesuvio, accanto agli scavi di Pompei, il Tiberius è un tempio dedicato al food e agli eventi: 10.000 metri quadrati tra ambienti interni ed esterni, un orto Bio e un vigneto con vista sugli scavi archeologici. Cerimonie, workshop, cooking class: ogni evento trova la sua dimensione in questa struttura dinamica e versatile. Nel So Zen, il salotto orientale, abbiamo incontrato il proprietario Pasquale Nina.

Pasquale, qual è il segreto del successo del Tiberius?

«La nostra struttura, attiva dal 1967, è nata dalla passione per la cucina di mio padre Vittorio, ed ancora oggi vanta una conduzione familiare ma con un respiro internazionale. Io e mia

moglie Karine ne seguiamo personalmente tutte le attività. Negli spazi esterni come il Giardino dei Sensi, il nostro vigneto autoctono, trovano luogo proposte innovative come lo Chicnic, picnic di lusso a base di aragosta e champagne e degustazioni di prodotti tipici sotto la vigna. Il Salotto dei Misteri e Fiori di Cotone sono, invece, le due sale interne, ognuna con la propria atmosfera magica».

Parliamo della tipicità della vostra cucina.

«La maestria dello chef Vincenzo Lombardo propone piatti mediterranei con un tocco di fusion, grande attenzione alla tradizione locale e ai prodotti del territorio. Da una recente collaborazione con il ristorante il Principe, 1 stella



Michelin per 15 anni, è nato Il Convivium, il recupero delle ricette dell'antica Pompei. Con Graziano Notarnicola, una promessa della pasticceria italiana, abbiamo infine inaugurato Mademoiselle Charlotte a Cava de' Tirreni, una linea di torte e dessert francesi di alta qualità, un tripudio di piacere per tutti i sensi!».

Per maggiori info:
info@tiberiusonline.com
www.tiberiusonline.com



FIUMICINO (RM)

L'OSTERIA DELL'OROLOGIO: PICCOLO GRANDE GIOIELLO

Pescato locale e prodotti ortofrutticoli a km zero:
un punto di riferimento per chi ama la cucina di mare

Situato nel centro storico di Fiumicino, nel famoso edificio progettato dall'architetto Valadier, L'Osteria dell'Orologio nasce da un'idea dello chef patron Marco Claroni che, con grande passione, si lancia in questa nuova avventura: rendere un piccolo locale di Fiumicino uno dei punti di riferimento per gli amanti del pesce. Qui la parola d'ordine è "eccellenza" ottenuta grazie a una fortissima attenzione per la qualità delle materie prime: la tradizione marinara della città e, al contempo, la forte vocazione agricola della vicina Maccarese, permettono di poter selezionare quotidianamente il miglior pescato locale e di poter attingere a un'ampia

gamma di prodotti ortofrutticoli disponibili in base alla stagionalità. Tutto questo dà vita ad un'idea di cucina rispettosa della stagionalità, con piatti che portano in tavola prodotti che il

mare e la terra offrono nei diversi periodi dell'anno. Da provare il Gambero bianco con sedano rapa, maionese d'ostrica e fondo bruno e il Cappellaccio di ciauscolo con melanzane bruciate, seppie

e galletti. A inizio 2018 il locale è stato oggetto di un'importante ristrutturazione che ha modificato interamente il concept e l'aspetto della sala.

Via Torre Clementina 114,

Fiumicino (RM)

Tel. 06 6505251 Cell. 347 5179051

osteriadellorologio.net

All'interno
di un edificio
progettato
da Valadier

BOLOGNA

Gino Fabbri Pasticceria

Una vera istituzione a Bologna: qui dalla colazione del mattino alla merenda del pomeriggio, si possono gustare i migliori prodotti della pasticceria dolce e salata. Leggerezza, fragranza, l'utilizzo di lieviti e aromi naturali, sono le costanti di tutti i prodotti. Brioches e croissants sempre presenti nelle vetrine, dalla mattina alla sera, con gusti e farciture diverse; a mezzogiorno poi la pasticceria salata diventa la vera protagonista, con calzoni ripieni di prosciutto cotto e mozzarella, formaggi e affettati. Per chi ama il dolce da provare la monoporzione di meringa.

Via Cadriano 27/2, Bologna

Tel. 051 505074

www.ginofabbri.com





GOVONE (CN)

LE SCUDERIE DEL CASTELLO

Al primo piano di un maniero del XVIII secolo, un ristorante dall'atmosfera fiabesca

In una location suggestiva, situata all'interno del Castello di Govone: un maniero del XVIII secolo, ex residenza sabauda e Patrimonio Mondiale Unesco, questo elegante locale mixa perfettamente tradizione e modernità, la regalità della struttura e la modernità dell'arredamento, proponendo una cucina creativa e di sostanza, che mette in luce l'eccellenza della tradizione di Roero, Langhe e Monferrato. Dalla frutta alla verdura, dalla carne al pesce, dalle farine ai formaggi, tutto è selezionato

con cura dagli chef Davide Sproviero e Fabio Poppa, che propongono piatti mai banali. Dall'antipasto al dolce, l'idea è quella di proporre al cliente una visione creativa, come i ravioli di Seiras: semplici, con un ripieno di ricotta e parmigiano, ma al contempo deliziosi o l'uovo bazzotto con crema di patate e zafferano, servito come antipasto, è un preludio a future delizie.

P.zza Vittorio Emanuele II 17, Govone (CN)

Tel. 0173 328096

www.castellodigovone.it

ROMA

Ego Bistrot, un giardino di delizie

Nella Roma trasteverina, un luogo intimo e riservato con una romantica terrazza, accessibile anche nei mesi invernali. Il dehors regala una vista mozzafiato su un autentico museo a cielo aperto, con più di 2000 anni di storia, dove sorseggiare un cocktail all'ora del tramonto. Qui si possono gustare prodotti tipici della gastronomia italiana con influenze orientali, un connubio che dà vita a piatti di grande freschezza e leggerezza, come le Capesante scottate con pappardelle di pomodoro, kimchi di cetriolo e aglio nero o i Tagliolini cacio e pepe, gambero rosso, yuzu e melissa.

Vicolo del Canale 14, Roma

Tel. 392 5702096

egobistrot.it



MUGNANO DEL CARDINALE (AV)

Maialumeria: prosciutti e... dintorni

A Mugnano del Cardinale c'è un nuovo spazio per tutti gli amanti di prosciutti e dintorni: è Maialumeria, una boutique gastronomica, salumeria d'eccellenza, bar e wine bar, ristorante e tasting experience. Uno spazio dove acquistare una selezione di prodotti ricercati ed eccellenze del territorio campano

e non solo, o sedersi per un aperitivo. Un luogo di incontri gastronomici e grande occasione per approfondire la conoscenza dei salumi.

Corso Europa 4,

Mugnano del Cardinale (Av)

Tel. 081 8257268

www.maialumeria.it

DeRos



Dall'antipasto al dolce

UN VIAGGIO NEL GUSTO CON ELEGANZA.

Un Ristorante raffinato e familiare, dove vivere un'esperienza davvero unica.



Andrea Fontana, il nostro Chef

DEROS Via Giandomenico Romagnosi, 4 MILANO

Tel. +390236517680 email: info@derosmilano.com www.derosmilano.com



SETACCIÒ... IL BUONO CHE FA BENE

Ecco alcuni dei segreti alla base del successo di questi gustosissimi biscotti

Miele, marmellata, olio evo e cannella: ingredienti semplici e genuini, saggiamente utilizzati per sfornare i gustosissimi biscotti Setacciò. Profumati, fragranti, dal gusto inconfondibile, questi piccoli scrigni gastronomici nascono dalla passione e determinazione della signora Immacolata Rosiello, ristoratrice da ben 30 anni, proprietaria de La Locanda del Borbone, un ristorante caldo ed accogliente, a gestione familiare, situato nel borgo di San Leucio, in provincia di Caserta. È qui che da qualche anno Immacolata realizza i suoi biscotti unici.

Signora Immacolata, come sono nati i biscotti Setacciò?

«I Setacciò sono il frutto della mia passione per i dolci, per la tradizione e per il benessere. I dolci che arrivano sulle nostre tavole sono pieni di burro, uova e latte, i principali responsabili di intolleranze e allergie alimentari. Da ristoratrice conosco le conseguenze di queste intolleranze, purtroppo oggi molto diffuse, e l'attenzione dei consumatori ai prodotti sani e naturali. La mia cucina strizza l'occhio alla tradizione tipica locale, ed è per questo che, recuperando antiche ricette dolciarie del territorio, ho imparato che i dolci di un tempo venivano fatti senza prodotti di origine animale. Così, armata di setaccio, mani in pasta e fel-

icità nel cuore, mescolando e dosando sapientemente gli ingredienti, ho dato vita ai Setacciò».

Pan di Seta è il marchio di famiglia, antichi panificatori, sotto il quale vende i suoi biscotti, quale è stato il percorso?

«Vendo i Setacciò da 10 anni nel mio ristorante, successivamente la richiesta è aumentata molto con un riscontro sempre più positivo, così ho deciso di formalizzare e certificare la produzione dei miei amati biscotti. Ho registrato il marchio e le tabelle nutrizionali presso la ASL. Poi ci siamo dedicati al confezionamento, abbiamo realizzato una scatola sigillata da 400 grammi, marrone e avorio con una trama di tessuto che richiama la tradizione tessile del nostro territorio. Presto i biscotti si potranno acquistare anche online».

Parliamo adesso degli ingredienti che utilizza e dei diversi gusti disponibili.

«I prodotti che utilizzo sono biologici e artigianali. Il miele e la marmellata sono fatti in casa. Il segreto sta nell'impasto che faccio rigorosamente a mano utilizzando farina setacciata e acqua calda. Le sei varianti prevedono cioccolato e mandorle o nocciole o pistacchio, cioccolato e ciliegie o amarene oppure

solo cioccolato, purché fondente. La particolarità di questi biscotti è che più passa il tempo, più diventano saporiti e friabili. Ah, dimenticavo l'ingrediente principale: una grande dose d'amore!».



Per maggiori info:
pandisetasanleucio@gmail.com
www.pandiseta.it



ROMA

PROLOCO TRASTEVERE

Il nuovo Proloco (naturale evoluzione dei due indirizzi aperti negli anni passati e divenuti un punto di riferimento della buona cucina a Roma) ha aperto ufficialmente i battenti lo scorso novembre, in uno dei quartieri più vivaci e autentici della capitale: Trastevere. Punto di forza di questo locale è la tradizione, intesa non solo come cucina ma anche come territorio, materia prima e stagionalità: Proloco Trastevere è una bottega con cucina tipica romana e laziale a cui si aggiunge la bontà delle pizze gourmet cotte a legna e lievitate 72 ore. Ma non è tutto: qui si possono gustare le miscele pensate per l'ora dell'aperitivo (tutte a base di tipici liquori laziali) e grazie al forno Josper è possibile mangiare piatti di carne cucinati a carbone, come da tradizione.

Via Goffredo Mameli 23, Roma - Tel. 06 45596137 - www.prolocotrastevere.it

NAPOLI

Che Macello!

Non solo hamburger, ma anche i migliori tagli di carne e una serie di polpette a cui è difficile resistere: "Che Macello" è un progetto giovane, nato a Frattamaggiore dall'idea di tre amici con la vocazione per la buona carne e la cucina napoletana. Una paninoteca dove la freschezza è la parola chiave di ogni pietanza: dagli antipasti ai dolci, dai panini speciali ai comfort food napoletani.

Via Padre Mario Vergara 118/124,
Frattamaggiore (NA)
Tel. 339 1474716
www.chemacello.com



MILANO

Pausa: pasta, pizza, gelato e molto di più

Aperto da poco più di un mese, Pausa, "Your Italian break", è il primo "taste of Italy": un format che raggruppa tutto il meglio dell'Italia, un casual restaurant perfetto dopo una pausa di shopping a due passi dal Duomo. Tra le proposte più accattivanti c'è sicuramente la Pasta in Box: pasta fresca in tre tipologie (lunga, corta, ripiena) condita con diversi sugh; la Pizza, al trancio o alla romana, ha 48 ore di lievitazione. Il gelato è espresso così da risultare più leggero e digeribile del classico.

Via Cesare Correnti 28, Milano

Tel. 02 36684972

www.pausa.com



Occhi puntati al freddo che verrà

Dall'8 all'11 gennaio Pitti Immagine Uomo, a Firenze, rivela le collezioni maschili che indosseremo il prossimo inverno. Dal nuovo tailoring allo sportswear con vocazione urbana

DI VALERIA ONETO

L

o specchio della regina Grimilde riflette nel 2019 un uomo sempre più alle prese con uno stile che lo contraddistingua. Che sia più avvezzo all'abito classico e quindi più attento al nuovo tailoring, o più amante dello sport e del gesto atletico e quindi attento allo sportswear che si fa urbano e all'outerwear per tutti i giorni, l'uomo si piace e sa di piacere.

A Pitti Uomo di Firenze vengono svelate le tendenze del prossimo inverno, tra 1230 marchi di cui 542 esteri, ospiti d'eccezione, eventi, preview, collaborazioni e compleanni famosi. Per quattro giorni i 36 mila visitatori attesi animeranno non solo la Fortezza da Basso ma tutta la città, che si ritrova ad essere la nuova capitale della moda maschile.



Water-repellent
MOOSE KNUCKLES
Millstream Jacket, con imbottitura in piumino d'oca. Cappuccio in shearling e cerniere.
mooseknucklescanada.com

British gentleman
RED

Calze lunghe in cotone con motivo jacquard heritage in filato Zero Pilling.
red-soxappeal.com



Tinti in capo
ENTRE AMIS
Pantaloni in bull di cotone con tintura a stracci e patch logo sulla tasca.
entreamis.it



Da non perdere

Tra tutti gli eventi e le sfilate inedite, gli appuntamenti da non mancare.

ALDO MARIA CAMILLO

Dopo un percorso professionale presso Zegna, Valentino, Cerruti e Berluti, lo stilista esordisce con il suo brand.

Y/PROJECT

Guest designer di Pitti Uomo 95, il brand belga ma basato a Parigi presenta la nuova collezione maschile.

MOON BOOT

A 50 anni dallo sbarco sulla Luna di Armstrong, il brand festeggia mezzo secolo con un evento alla Leopolda.

Geolocalizzabile PIQUADRO

Si chiama Urban la nuova linea di zaini, borse e trolley dotati di tecnologia Bagmotic, la bag automation che rende gli accessori intelligenti.

piquadro.com



Retrofuture RCLN

R-smart, la sneaker stringata con suola in PU e TPU, tomaia in tessuto tecnico, profili e punta in pelle scamosciata con gros grain colorato e logato.

rucoline.com



Uomo contemporaneo L.B.M.1911

Ispirazioni heritage e contaminazioni sartoriali dalle radici italiane. L.B.M.1911 veste un uomo dallo stile di vita preciso, contemporaneo, e con pezzi ispirati al military, come la giacca in pelle. lubiam.it



**Tocco sartoriale
MANUEL RITZ**

Fedele al suo DNA, lancia una collezione fatta di pezzi speciali, come la giacca in jersey di lana bouclé motivo check fuso nelle nuance blu, marrone bruciato, senape e panna. manuelritz.com



Importante restyling

Tagliatore

4T Four-Leaf Clover è il nuovo pattern geometrico disegnato da Pino Lerario, che incrociando per quattro volte la lettera T - come Tradizione, Territorio, Tagli e Tessuti - forma un quadrifoglio stilistico destinato a diventare iconico. tagliatore.com



**Maestria artigianale
POLLINI**

La Hiking Sneaker, dal design versatile e raffinato, tra eleganza urbana e attitudine casual. In collaborazione con Vibram. pollini.com

L'ambiente ci sta a cuore

Roy Roger's x Iskotm

Capo in tessuto, parte della collezione Isko Earth Fittm, realizzata con un bassissimo impatto ambientale, con materiali innovativi tra cui il cotone organico, il cotone riciclato da scarti di produzione e poliestere riciclato post-consumo da bottiglie in PET. royrogers.it



Sportswear sartoriale

CottweilerXAllegri

Una capsule grintosa di 10 impermeabili, dove heritage e design diventano la sintesi di una nuova estetica che combina eleganza con funzionalità e stile.

allegri.it

Capsule collection VILEBREQUIN

La prima capsule denim in stile Seventy interpreta alla perfezione i codici stilistici della St. Tropez del 1971, luogo e anno di nascita del marchio.

vilebrequin.com



I mitici '70 THE BRIDGE

Fa parte della nuova linea uomo Cellini lo zaino in pelle morbidissima arricchito con un nastro bicolore bombato e in 4 nuance differenti. thebridge.it

Made in Italy OFFICINE CREATIVE

Stivaletto stringato alla caviglia in pelle marrone aerografata e dalla suola commando cucita su misura e iniezioni di gomma. officinecreative.store



Authentic la Baital

Kappa

La giacca da uomo è dedicata allo storico omaggio del marchio torinese alle Olimpiadi di Los Angeles 1984, in woven con imbottitura sintetica. Quell'anno infatti Kappa, oltre a legarsi ad alcune squadre di Serie A, sponsorizzò anche la squadra di atletica a stelle e strisce.

kappa.com



Because there is no planet B

Ecoalf

L'azienda pioniera del sustainable fashion presenta la collezione AW19 in Fortezza e lancia - con un evento alla Limonaia di Villa Strozzi - la capsule 100% made in Italy a base di materiali ecosostenibili e riciclati, creata a quattro mani dalla stylist Ana Gimeno e l'eco-designer Tiziano Gardini.

ecoalf.com



Mix&match
U.S. POLO ASSN.

Tessuto tecnico
e nylon rip-stop per la felpa
banda laterale logo.
uspolo.org

Anima outdoor
BALLY

Maloja, come l'omonimo
passo svizzero, è una
rivisitazione del classico
scarpone da trekking.

bally.com



Mountain style
IMPULSO

Pull in lana lavorata
a losanghe, con zip e inserti
in tessuto tecnico.
maglificioiliana.com

Effetto stropicciato
PEAK PERFORMANCE

Volume over e dal fit ampio, l'X10 Arctique Park. Grazie alla trapunta a S e all'imbottitura con la migliore piuma d'oca assicura ottimo isolamento e comfort termico.
peakperformance.com



Leggerissime

Lumberjack

Non semplici sneaker ma nemmeno running shoes, con una suola importante, voluminosa ma leggera, che sceglie il Phylon - una EVA più lieve - e il plus di uno stabilizer in TPU che amplifica la stabilità nella camminata.
lumberjack.it



Ovatta riciclata
ESEMPLARE

In nylon catarifrangente con fibre di vetro, zip spalmata e logata.
esemplare.com



TATTO MODA LEI

ATELIER ACANTHUS

UNA STORIA CHE PARTE DA LONTANO

Sartoria sociale e rifugio creativo, per raccontare talento e genialità

La sartoria sociale di Astrolabio, cooperativa sociale da anni impegnata nell'accoglienza e nell'integrazione di migranti, ha inaugurato a Milano - in via Festa del Perdono, 6 - il suo secondo atelier, dopo quello aperto nel 2013 a Latina. Un'esperienza di sartoria al femminile per l'avviamento al lavoro delle donne migranti, una storia che parte da lontano e che arriva in Ita-

lia per raccontare talento e creatività artigianale. Tanti piccoli gioielli e accessori che arrivano da luoghi remoti. L'idea dell'Atelier non nasce per caso: molte di queste donne avevano già esperienza nel settore, nei propri paesi di origine. Ricamo, tessitura, sartoria: preziosi lavori manuali che, messi a frutto, possono donare a queste donne una seconda opportunità.

atelieracanthus.com



La terza collaborazione

Converse & Miley Cyrus

Nuovamente insieme per una collezione di abbigliamento e accessori, che ha lo scopo di incoraggiare e rafforzare una dichiarazione di indipendenza e self-empowerment femminile. In vista del prossimo singolo di Mark Ronson con Miley Cyrus "Nothing Breaks Like A Heart", questa nuova collezione celebra la continua evoluzione di Miley come donna in tutta la sua audacia. converse.com



Una sfida oltre il proprio limite

Sector No Limits

È lo sport e la perfezione della performance a scorrere nelle vene di Silvia Fascians, giovane fitness influencer e nuova Ambassador di Sector di No Limits per l'Autunno-Inverno. Un dialogo moderno e naturale, che si esprime fotografando la realtà per condividere e mostrare i momenti quotidiani vissuti, in primis, dentro se stessi. Per il tempo libero Silvia ha messo al polso l'orologio 955 con maglia mesh in oro rosa.

sectornolimits.com



TATTO MODA BIMBA



ZARA

ROSA COME UN BONBON

Grigio talpa, rosa antico, beige naturale. Cosa c'è di più bello che indossare i colori caramellosi in inverno? Come quello cioccolato dell'abitino in seta o panna come un marshmallow dei leggings in lana a coste. Il freddo di gennaio si combatte vestendosi a strati e mangiando caramelle, a suon di piumini gonfi come cuscini e gilet di pelliccia mordida come nuvole di zucchero filato.

zara.com

**Effetto caramella**

OVS

Piumino impunturato, lucido con cappuccio e zip sul davanti. ovs.it

Come un peluche

DOUDOU

Caldissimo e morbidissimo gilet in mongolia Durango. douud.it

**Metallici**

GALLUCCI SHOES

Caldi e confortevoli, per l'inverno più freddo gli anфиbi si vestono d'argento. galluccishoes.it

I.P. CELLERINI BORSE: ELEGANZA SENZA TEMPO MADE IN ITALY

Strategicamente situato nel centro storico di Firenze, dal 1960 conquista il cuore dei clienti con il suo stile



Simbolo di eleganza e femminilità, le borse firmate Cellerini sono il risultato di una produzione stilistica raffinata, fedele alla più antica tradizione della lavorazione artigianale della pelle Made in Italy. Interamente realizzate a mano, impiegando solo pellami di prima scelta, rigorosamente selezionati presso le migliori concerie italiane e francesi, questi oggetti versatili, dalla linea ricercata e raffinata, esprimono in tutto il loro splendore l'originalità e la qualità dello stile italiano. Il sapore prettamente sartoriale della cucitura, la cura meticolosa dei

dettagli, la qualità eccelsa di prodotti dall'eleganza intramontabile fanno di questo brand un'icona di stile senza tempo. Nel laboratorio adiacente al negozio, situato nel cuore di Firenze, capitale della bellezza rinascimentale e piazza d'eccellenza dell'antica arte pellettiera italiana, ogni accessorio prende vita attraverso la scelta maniacale dei materiali e la scrupolosa cura della lavorazione: i pellami vengono tagliati, trattati, cuciti ed assemblati con sapiente ed incantevole maestria da esperti artigiani italiani. «Ogni borsa Cellerini racconta la sua storia grazie al profumo e al calore

caldo di pellami pregiati, al suo design unico e sofisticato e ad accessori di assoluto pregio. Un piccolo capolavoro di artigianalità, indispensabile per stile, classe e funzionalità!» commentano soddisfatti Antonella e Leonardo, oggi a capo di una società fondata nel lontano 1960 da Silvano Cellerini e che deve il suo successo alla passione con la quale da oltre 50 anni vengono realizzati prodotti unici e di gran classe.

Per maggiori info:
www.cellerini.it
e-mail: cellerini@cellerini.it

OLFATTO

RIPOSO NOTTURNO

La bellezza vien di notte

Almeno sei ore di sonno per un viso rilassato e disteso, una pelle fresca e luminosa, un perfetto equilibrio psico-fisico. E la camera da letto diventa un luogo di benessere e salute

DI MARZIA CICCOLA

N

iente è più importante del riposo. Una vita sana presuppone una dieta equilibrata, sport e... notti da almeno sei/sette ore di sonno. Ma certo non è cosa semplice, soprattutto quando ritmi di vita frenetici o le preoccupazioni per figli, mariti e lavoro iniziano a farsi sentire, incidendo in modo negativo sul riposo notturno che, disturbato, mostra il conto la mattina successiva. Non solo. La melatonina, chiamata non a caso "ormone del sonno" per il ruolo determinante nella regolazione del ritmo biologico sonno/veglia e sintetizzata naturalmente dall'organismo, con



Caudalie
VINOSOURCE E VINEACTIV HUILE DE NUIT
Huile de Nuit Nourissante prepara la pelle a superare le fredde giornate invernali riparando la pelle durante la notte, mentre l'Huile de Nuit Detox rigenera e detossina durante il riposo notturno grazie a Omega 6 e Vitamina E (28,60 e 33,60 euro). caudalie.com



Immagine collezione
Autunno/Inverno Oysho



Jowae
CONCENTRATO DETOX
LUMINOSITÀ MOTTE

Gel trasparente alle proprietà del tè nero fermentato, un siero che si fonde sulla pelle e la aiuta ogni notte a rigenerarsi (29 euro).

jowae.it



I Coloniali
THIRST QUENCH
SLEEPING MASK

Maschera notturna super idratante dalla texture leggera in gel arricchita con acido ialuronico e con beta glucano (35 euro).

icoloniali.com

l'età viene prodotta in modo discontinuo e l'orologio biologico ne paga le conseguenze.

Per conciliare il sonno, così, la camera da letto si sta trasformando in un santuario, tra lampade da comodino per aromaterapia e apparecchi che riproducono il suono di ruscelli, onde del mare o frinire di cicale. Il poco sonno poi non solo nuoce al benessere psico-fisico, ma anche alla pelle, infatti impedisce la rigenerazione cutanea e l'idratazione, con effetti sui segni e sulla grana. La causa è da cercare nell'aumento di cortisolo, dovuto alla privazione del sonno, che inibisce la produzione di collagene ed elastina, essenziali per l'integrità della pelle, riducendone lo spessore e l'elasticità. Vengono in aiuto, ma da soli

Aromaterapia,
suoni rilassanti
e trattamenti viso
per risvegliare
la bellezza

non bastano cosmetici specifici, maschere, olii e creme notte che agiscono aiutando la pelle a riparare i danni delle aggressioni diurne.

Il tempo da dedicare al sonno, che corrisponde a un terzo della nostra vita, ha quindi una funzione fondamentale e la notte è il momento essenziale in cui i processi di riparazione e rigenerazione sono al massimo della loro attività. Tanto che in Asia le prime tre ore del sonno vengono chiamate "Golden Time", le più importanti per la bellezza. Infatti, è proprio tra le 11 di sera e le 4 del mattino che la pelle attiva maggiormente i processi di riparazione, con un picco del rinnovamento cellulare all'1 di notte: la microcircolazione aumenta, la pelle è più permeabile e recettiva nei confronti dei trattamenti cosmetici.



Dr Sebagh
SUPREME NIGHT SECRET

Lo Stimolante Crono-Biologico estratto di Microalga Euglena Gracilis aiuta la capacità rigenerativa del tessuto epidermico, stimolandolo e sostenendolo nella fase notturna (235 euro). drsebagh.it

Nuxe
NIGHT RECOVERY OIL BALM

Balsamo viso con complesso antiossidante al fiore di gelsomino aiuta il recupero notturno. La sua texture ultra-cocooning avvolge la pelle senza ungere, per una ritrovata energia. it.nuxe.com



Stendhal
PURE LUX BAUME GLOBAL ANTI-AGE NUIT

Contrasta i segni di invecchiamento e affaticamento, nutre e rigenera a fondo la pelle per consentirle di rinascere ogni mattina (204,50 euro). stendhal-beauty.com

Olaz
REGENERIST 3 ZONE NOTTE

Formulata con potenti ingredienti anti age che aiutano a nutrire e rafforzare la barriera impermeabile della pelle. Con la Skin Energising Technology protegge l'aspetto fresco e giovanile (24,99 euro).



Filorga
NCEF - NIGHT MASK

Agisce sulla sintesi della melatonina a livello cutaneo e ottimizza i benefici del sonno, accelerando i processi di rigenerazione. In sole sette notti (62 euro). filorga.com

masaltOS.com

Size matters, get 7 cm. / 2,75" Taller today

Silver eAwards



Best Cross-Border Strategy 2017



PUÒ FINALMENTE ESSERE 7 CM PIÙ ALTO!

Nessuno si accorgerà del suo segreto grazie alle scarpe con rialzo interno



Codice sconto

ITALO



+7 cm

VISITA
www.masaltos.com

Tel. : (+34) 954 564 292 FERIA 4 e 6.
41003 Siviglia, Spagna. E-mail: info@masaltos.com

IGEA SANT'ANTIMO: UN'ECCELLENZA NELLA SANITÀ DEL SUD ITALIA

Tecnologia all'avanguardia, comfort e sicurezza per i pazienti

Igea Sant'Antimo, azienda italiana leader nel settore della diagnostica, grazie ad attrezzature tecnologiche di ultimissima generazione e al continuo perfezionamento delle tecniche diagnostiche, da oltre 20 anni garantisce servizi di elevata qualità e all'avanguardia, senza trascurare la sicurezza e il comfort del paziente. «Investire in tecnologia e nell'aggiornamento professionale continuo per garantire servizi di elevata qualità: questa è la mission del nostro Centro!», asserisce con enfasi il dottor Antimo Cesaro, CEO del Centro Igea, definendola una scelta onerosa ma necessaria per perseguire l'eccellenza in campo sanitario.

Dottor Cesaro, qual è la filoso-

fia fondante racchiusa nel vostro claim aziendale?

«Curare bene, vivere meglio - questo il leitmotiv ricorrente in un Centro che, in questi 20 anni di vita, ha investito molto in innovazione tecnologica, diventando uno dei primi in Italia quanto a modernità di macchinari e dotazioni diagnostiche. Un'eccellenza assicurata anche da un team medico altamente qualificato, di ottimo profilo medico-scientifico e di comprovata professionalità, che ogni giorno si occupa della cura e dell'accoglienza di un paziente sempre più esigente ed informato, che viene proiettato in una realtà efficiente dove al centro ruotano i suoi bisogni».

Quale la vostra vision?

«Centro Igea vuole proporsi sempre

più come struttura di eccellenza in grado di affiancare l'azione della sanità pubblica, senza volersi sostituire ad essa ma integrandola e contribuendo al benessere assistenziale della popolazione campana. E per festeggiare i primi venti anni di attività, la struttura ha deciso di investire ulteriormente in un territorio dalle grandi potenzialità e dalle crescenti esigenze di salute e di benessere; di potenziare, accanto all'assistenza diagnostica, anche il settore della ricerca, per confermarsi sempre più come una realtà di primo piano nella conoscenza scientifica. Partendo dall'obiettivo primario di sensibilizzare l'opinione pubblica sull'importanza della diagnosi precoce, soprattutto in ambito oncologico, ogni anno riserva ad esempio una particolare attenzione al "maggio delle donne", un mese notoriamente dedicato alla lotta contro il cancro della mammella, offrendo visite gratuite effettuate da medici senologi esperti».

Il Centro ha voluto festeggiare i primi vent'anni di attività acquistando un'altra importante apparecchiatura tecnologica: LA 3 TESSLA. Di cosa si tratta?

«Di un macchinario di ultimissima generazione che, rispetto alle risonanze magnetiche attualmente presenti in Italia, consente un significativo miglioramento del contenuto informativo delle immagini, permettendo di indagare il substrato biochimico delle condizioni patologiche per una migliore valutazione diagnostica e prognostica dei pazienti».

Per maggiori info:

www.igeasantimo.com

info@igeasantimo.com



OLFATTO BEAUTY LEI

NEW OPENING

LA BELLEZZA IN STAZIONE

Tredici metri quadri di make up per acquisti last minute alla Centrale di Milano



Beauty lovers, turisti, curiose cosmopolite di passaggio a Milano, hanno un nuovo punto di riferimento per acquisti di bellezza last minute. In Stazione Centrale ha infatti da poco aperto il nuovo store Deborah Milano, uno dei marchi di cosmesi made in Italy più

antichi - da 110 anni rende la bellezza un piacere accessibile a tutti. In soli 13 mq si può trovare l'intera collezione di make up Deborah Milano e Deborah Milano Formula Pura e una selezione della gamma Dermolab e Dermolab Nature Sense. deborahmilano.com



Fragranze pret-à-porter

Stradivarius Essentials

Nuova collezione di profumi che evoca l'essenza della natura grazie agli aromi di legno, corteccia e lino. Tre fragranze - Origin, Unique e True - create dal marchio di abbigliamento spagnolo Stradivarius per ogni momento della giornata (12,99 euro l'una). stradivarius.com



A me gli occhi

Tecnologia al servizio della bellezza

Da Foreo arriva Iris, massaggiatore per la zona perioculare con tecnologia T-Sonic™. Due le modalità d'uso, Pure e Spa, a seconda dei segni dell'età. Un solo minuto al giorno per ridurre rughe, occhiaie e le antiestetische borse (139 euro). foreo.com



Benessere soffice

Coccole di buon auspicio

Piacere per il tatto e per l'olfatto. Ognuno dei quattro Burri Soffici per il corpo di Collistar profumano delle fragranze della Collezione Benessere: Profumo di Benessere, Felicità, Amore ed Energia. Alla base il Burro di Karité potenziato da Burro di Rosa, di Albicocca, di Mango o di Cacao (200 ml, 26 euro). collistar.it



AI PIEDI DEL CERVINO

VOCAZIONE ALLA SOSTENIBILITÀ

Rispetto del pianeta e tecnologie green: bellezza e ospitalità possono andare d'accordo anche su questi temi

Sono ecologia e sostenibilità il fil rouge tra Aux Pieds du Roi, hotel nato secondo le regole della bio architettura a Cervinia in Valle d'Aosta e Comfort Zone, marchio di bellezza noto per i trattamenti viso e corpo green. Comfort Zone infatti firma la Spa dell'eco maison, che unisce design moderno e tecnologie green, in grado di rispondere alle esigenze degli ospiti

valorizzando il territorio e limitando le emissioni. Nella Spa, stessa filosofia: la grande piscina con idromassaggio, per esempio, è caratterizzata da un sistema di microfiltrazione che depura l'acqua senza sostanze chimiche. Il resto lo fanno i trattamenti viso e corpo, tra cui quelli per peli sensibilizzate dal freddo o per distendere i muscoli. comfortzone.it

LA CHIRURGIA VERTEBRALE MINI INVASIVA: LE NOVITÀ

Il dottor Serra, dell'Istituto Pascale di Napoli e Ospedale Israelitico, spiega i traguardi raggiunti in questo campo

Dottor Serra, che si intende per chirurgia vertebrale mini-invasiva?

«Negli ultimi anni, i progressi delle tecniche chirurgiche e degli strumenti sempre più sofisticati hanno permesso di trasformare la chirurgia tradizionale in chirurgia vertebrale mini-invasiva che permette di trattare molte condizioni patologiche della colonna con interventi in regime di day surgery o con ricoveri molto brevi».



Quali sono i vantaggi per i pazienti rispetto al tradizionale intervento alla colonna vertebrale?

«I vantaggi sono notevoli: incisioni più piccole, minor dolore post-operatorio, minor perdita di sangue, degenza ospedaliera più breve con conseguente riduzione dei costi, meno farmaci per il controllo del dolore ed una ripresa molto più rapida del lavoro e delle attività di vita quotidiana».

In quali patologie della colonna si può applicare la chirurgia mini-invasiva?

«In quasi tutte le condizioni morbose più frequenti: ernie del disco, fratture, stenosi del canale, instabilità, spondilolistesi e tumori. In caso di ernia del disco, ad esempio, fra le molteplici possibilità tra le quali il chirurgo può scegliere, la discectomia percutanea rappresenta sicuramente una delle migliori tecniche oggi a disposizione. Con una adeguata selezione dei casi da trattare questa procedura, infatti, si rivela efficace nell'80% dei casi, con la immediata scomparsa o significativa riduzione della sintomatologia dolorosa. Nelle fratture da osteoporosi, traumi o tumori, la vertebroplastica permette di mettere in sicurezza la colonna evitando la necessità di busti metallici e di immobilizzazione e assicurando la scomparsa del dolore».

Per maggiori info:
segreteria@lucaserra.it
www.lucaserra.it

Profumo al maschile

Tra barba e capelli

Un nuovo marchio per la cura di barba e capelli, nato dalla passione di un barbiere che sta facendo scuola nel panorama delle barberie "indipendenti". Si chiama Barber Mind, il suo creatore è Hiroshi Vitanza, proprietario di Hiro Barber Shop a Milano e ha appena lanciato la sua prima eau de parfum, Made. Una base ambrata, una nota di spezie e un'impronta legata al cuoio, per un segno distintivo deciso e persistente (59 euro). barbermind.it



Una lama per tutto

Precisione nella rasatura

Ergonomico e compatto, Duralblade è il rasoio di casa Remington che non necessita della sostituzione della lama. MBO10, fratello minore dei precedenti Duralblade MB050 e Pro MB070 (top di gamma) rifinisce, rade e definisce ogni tipo di barba, ha un design ergonomico con presa antiscivolo, lama da 35 mm e pettinini regolabarba da 1, 2 e 4 mm. Si ricarica per un'autonomia di 40 minuti ed è 100% water resistant (30 euro).

it.remington-europe.com

L'ARTE DELLA SETTORINOPLASTICA

IP

Il dottor Enrico Foresta, noto specialista in Chirurgia Maxillo Facciale di Roma, illustra le ultimissime frontiere in questo campo e i diversi approcci degli specialisti

Dottor Foresta, quali sono oggi le qualità richieste a un buon chirurgo?

«Da sempre il naso ha un ruolo importantissimo nell'armonia facciale e nella bellezza umana. Per una buona riuscita dell'intervento, bisogna quindi tenere in considerazione diversi aspetti fondamentali: i lineamenti del volto, le sue dimensioni, il taglio degli occhi, lo spessore della cute e la grandezza delle labbra. Ogni naso ovviamente è diverso dall'altro, così ogni caso rappresenta una sfida nuova. E se fino a qualche decennio fa si ricorreva a questo tipo di intervento per motivi prettamente estetici, oggi un buon

chirurgo deve valutare anche e soprattutto la funzionalità dell'organo: i due aspetti non possono quindi essere scissi!».

La procedura interventistica finalizzata alla modifica degli aspetti funzionali ed estetici del naso è oggi più affidabile e predittiva rispetto al passato. Quali le ultime frontiere in questo campo?

«Oggi esistono due diverse scuole di pensiero. Nell'approccio c.d. chiuso le incisioni vengono eseguite all'interno del naso e la scheletrizzazione avviene "a cielo chiuso"; in questo caso la riuscita dell'intervento è affidata alla

sensibilità tattile del chirurgo ed alla sua esperienza. Con la tecnica aperta, viceversa, alle incisioni all'interno del naso si associa una piccola cicatrice esterna che diventerà invisibile nel corso del tempo. In questo caso la scheletrizzazione avviene "a cielo aperto": il chirurgo vede il difetto e lo modifica. Da anni ormai si discute su quale possa essere la tecnica migliore. In realtà la differenza la fanno la bravura, l'esperienza e il gusto estetico del chirurgo.»



Dott. Enrico Foresta
chirurgia plastica estetica del volto
chirurgia maxillo-facciale

Per maggiori info:
www.forestarhinoplasty.it
dottenricoforesta@gmail.com

Silver[®]Care

**CONTINUA IL
CAMBIAMENTO
ECOLOGICO**



-87%
DI PLASTICA
CAMBIANDO LA TESTINA

silvercareone.com



.italo

I PIACERI DEL VIAGGIO



LA COMPAGNIA DI BABBO NATALE SCEGLIE ITALO

LA SOLIDARIETÀ VIAGGIA AD ALTA VELOCITÀ

108 **News**
Natale con La Compagnia di Babbo Natale

110 **Il concorso**
Vai al cinema con Italo!

112 **Gli ambienti**
Il piacere di viaggiare con Italo

114 **Il network**
Tutti i collegamenti di Italo

116 **Il portale di Italo Live**
Intrattenimento gratuito a bordo

118 **Italo social network**
Segui i nostri profili e scopri tutte le novità

Natale con Italo e “La Compagnia di Babbo Natale”

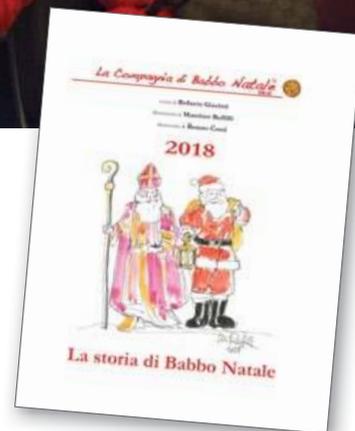
Tanti “Babbi” della Onlus fondata nel 2007 da Roberto Giacinti hanno divertito grandi e bambini alla stazione di Firenze Santa Maria Novella



Una folta barba bianca, il vestito rosso bordato di candida pelliccia, gli stivali e l'inseparabile sacco pieno di doni. Tutti sanno che vive in un bellissimo villaggio, circondato dai suoi amici elfi nella fredda Lapponia e si sposta alla guida della sua slitta trainata da renne. Ma quest'anno,

Babbo Natale, anzi, i tanti “Babbi” che fanno parte della **Compagnia di Babbo Natale** hanno scelto il treno Italo per raggiungere tutti i bambini che li amano!

Nella stazione di Firenze Santa Maria Novella lo scorso dicembre





La Compagnia di Babbo Natale è nata per sostenere chi si trova in uno stato di sofferenza. Fra gli oltre 150 Babbi Natale ci sono stimati professionisti e imprenditori. Con l'acquisto dei volumi "La Storia di Babbo Natale", a sinistra, regalati ai viaggiatori, Italo ha preso parte alla raccolta fondi della Compagnia di Babbo Natale.

infatti sono arrivati tanti Babbi Natale in fila, giocosi e festosi, per la gioia di tutti i bambini ed i viaggiatori che li hanno osservati, divertiti e sbalorditi, bere il caffè nella Lounge Italo Club mentre aspettavano la partenza del treno Italo diretto a Roma.

La **Compagnia di Babbo Natale** è una **Onlus** fondata da Roberto Giacinti nel 2007 che, insieme a circa trenta amici, è nata con lo scopo di promuovere un'azione comune a sostegno di chi si trova in stato di sofferenza. Nel corso degli anni, grazie ai risultati ottenuti ed alla serietà dimostrata, i Babbi Natale che hanno deciso di fare parte della Compagnia partecipando e sostenendo le iniziative sono diventati più di 150. Fra di loro ci sono stimati professionisti ed imprenditori, con il desiderio di mettersi in gioco travestendosi da Babbo Natale in alcune iniziative benefiche per aiutare chi ha

bisogno. Così, tutti gli associati, con la barba bianca e il vestito rosso, contribuiscono ad alimentare il sogno che Babbo Natale esista davvero, muovendosi in gruppo in tutta Italia per raccogliere fondi.

Italo ha partecipato alla raccolta fondi della **Compagnia di Babbo Natale** con l'acquisto dei volumi "La Storia di Babbo Natale", che ha regalato ai propri viaggiatori il giorno di Natale **nelle Lounge Italo di Firenze, Roma e Milano**. I fondi raccolti questo Natale dalla Compagnia sono destinati a tanti progetti lodevoli come quello di portare i bambini in pausa chemio dell'ospedale pediatrico Meyer di Firenze a Gardaland: due giorni di gioia pura.

Anche Italo ha fatto e farà la sua parte al fianco dei tanti che, come la **Compagnia di Babbo Natale**, si impegnano quotidianamente per regalare un sorriso a tutti!

Con Italo vivi un weekend da supereroe!

Torna l'offerta 2 poltrone per 1 in occasione dell'uscita del film Aquaman, in tutte le sale cinematografiche dall'1 gennaio



2 POLTRONE per 1

Se sei iscritto a **ITALO PIÙ** il 12 e 13 gennaio vai al **CINEMA** in **2** acquistando **1** solo biglietto!

IN COLLABORAZIONE CON 

Termini e condizioni su italotreno.it

italo

AQUAMAN

DAL 1° GENNAIO AL CINEMA

Un Capodanno speciale attende gli iscritti **Italo Più**. In occasione dell'uscita del nuovo film dell'universo DC Comics, **Aquaman** (nelle sale dal 1° gennaio), Italo ha infatti deciso di rinnovare il suo legame con il cinema proponendo una nuova promozione **2 poltrone per 1** dedicata agli iscritti al suo programma fedeltà. Come nelle passate edizioni, l'iniziativa consente di **andare al cinema in 2 acquistando 1 solo biglietto** intero e godersi le nuove proposte cinematografiche delle più importanti produzioni nazionali e internazionali.

Questa volta, Italo, in collaborazione con Warner Bros. Pictures e l'agenzia Camelot ti permette di vivere un'avventura

visivamente mozzafiato nel mondo sommerso dei sette mari. Diretto da James Wan e interpretato da Jason Momoa nel ruolo del protagonista, il film rivela infatti la storia delle origini di Arthur Curry, metà umano e metà atlantideo, e lo accompagna nel viaggio della sua vita che, non solo lo costringerà ad affrontare chi è veramente, ma anche a scoprire se è degno di essere ciò per cui è nato... un re.

Partecipare è molto semplice. **Entro il 4 gennaio 2019** accedi al sito **italotreno.it**, entra nella **pagina dedicata** all'iniziativa "**2 poltrone per 1**" e **compila l'apposito form** inserendo i tuoi dettagli personali e il tuo **codice Italo Più**. A registrazione effettuata riceverai un codice che, mostrato presso

la biglietteria del **cinema** nei giorni **12 o 13 gennaio** (unitamente a un documento d'identità e alla mail di avvenuta iscrizione al programma) permetterà di accedere in 2 pagando un solo biglietto intero. Oltre a Jason Momoa, il film vede la partecipazione di Amber Heard (Justice League, Magic Mike XXL) nei panni di Mera, una guerriera del fuoco e alleata di Aquaman per tutto il suo viaggio; il candidato all'Oscar Willem Dafoe (Plotone, Spider-Man 2) è Vulko, consigliere al trono di Atlantide; e la vincitrice dell'Oscar Nicole Kidman (The Hours, Lion) come la mamma di Arthurr, Atlanna. Il film esce nelle sale il 1° gennaio, in 3D, 2D e IMAX, ed è distribuito in tutto il mondo dalla Warner Bros. Pictures.

Partecipa all'iniziativa e se non sei iscritto a Italo Più iscriviti subito!

Per partecipare, per maggiori info e i termini e le condizioni dell'iniziativa vai su promo2poltroneper1.it e/o italotreno.it

Iscriviti a Italo Più e vinci tanti premi

Il programma fedeltà di Italo che ti premia quando viaggi ad alta velocità! Scopri tutti i vantaggi riservati agli iscritti: biglietti gratuiti, promozioni dedicate e tanto altro



Italo Più ti consente di richiedere **biglietti premio gratuiti** a partire da soli **1.800 punti**! È molto semplice e veloce raggiungere le soglie di punti per richiedere i **biglietti premio** grazie al sistema di raccolta che ti permette di accumulare punti in base alla tratta, all'ambiente di viaggio e all'offerta commerciale acquistata: puoi richiedere **un biglietto gratuito** dopo solo **5 viaggi in Ambiente Prima o Club** e dopo solo **7 viaggi in Smart e Comfort**¹.

In più con solo **15.000 punti**, accumulati acquistando biglietti Italo, si accede allo status **Italo Più Privilege**, riservato ai migliori clienti:

- Accesso alle esclusive **Lounge Italo Club** con un accompagnatore;
- Ingresso dedicato al treno con il servizio **Fast Track**;
- **5 upgrade di ambiente** all'anno per viaggiare sempre più comodi a bordo di Italo.



Italo Più Corporate è la versione del programma fedeltà dedicata ai dipendenti delle aziende convenzionate, che ti consente di guadagnare sia per i tuoi viaggi di lavoro che per quelli privati:

- **Sconto del 10%**² sull'acquisto dei tuoi viaggi;
- **25% di punti extra**²;
- **5 upgrade** di ambiente all'anno;
- Accesso alle esclusive **Lounge Italo Club**;
- Ingresso dedicato al treno con il servizio **Fast Track**.



Iscriviti subito al programma fedeltà e scopri tutti i dettagli sul sito Italotreno.it!

¹ Acquistando 5 biglietti in Flex in Prima o Club oppure 7 biglietti in Flex in Smart o Comfort, sulla medesima tipologia di Tratta (Tratte Brevi o Tratte Lunghe).

² Fino al 31.12.2018

Per i Termini e Condizioni completi visita www.italotreno.it



Viaggiare con Italo: 4 Ambienti, 4 stili di viaggio

CLUB EXECUTIVE

Un ambiente curato nei minimi dettagli per rendere più piacevole il vostro viaggio all'insegna dell'eleganza, della tecnologia e del servizio esclusivo.



COMFORT

I vantaggi della Prima e della Smart fusi per darvi un'esperienza di viaggio che rappresenta il mix perfetto tra comfort ed economicità.



PRIMA

Il massimo del comfort con ampi spazi individuali e libertà di movimento, un servizio unico per momenti di assoluto relax.



SMART

Viaggiare senza rinunciare alle comodità accedendo alle migliori tariffe che Italo può offrire.



Le tariffe di Italo: la Flex

**Scegli la massima flessibilità con Italo
e arriverai in stazione sempre con il sorriso!**

**MASSIMA
FLESSIBILITÀ
IN OGNI
AMBIENTE
DI VIAGGIO**

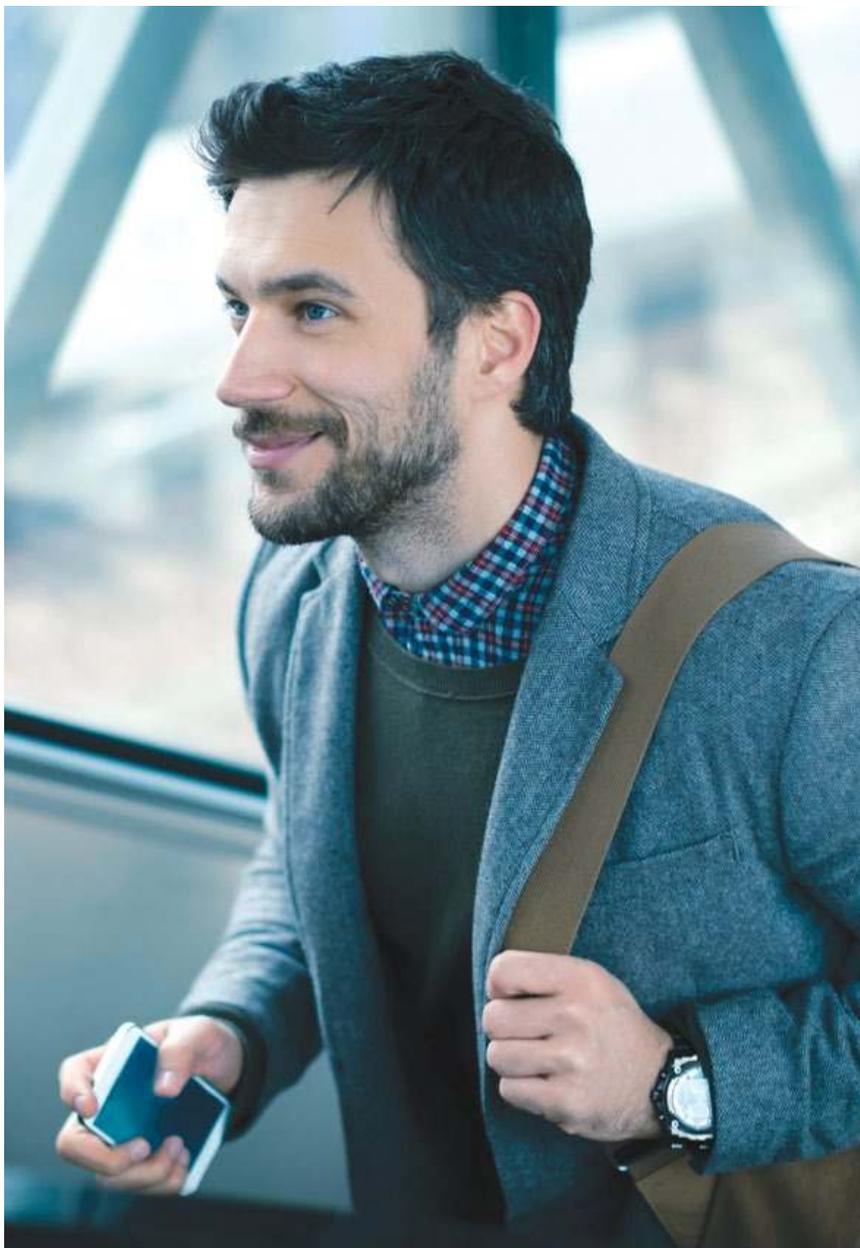
Il tuo biglietto può essere cambiato **gratis** quante volte vuoi: orario, data e nome del viaggiatore **fino a 3 minuti** prima della partenza programmata¹.

**E se non puoi
più partire?**

Ottieni un rimborso del **80%**.

E se arrivi in ritardo?

La tariffa Flex prevede il servizio "extra tempo" per trovare posto sul primo treno utile rivolgendoti al personale in stazione o chiamando Italo Assistenza allo 892020².



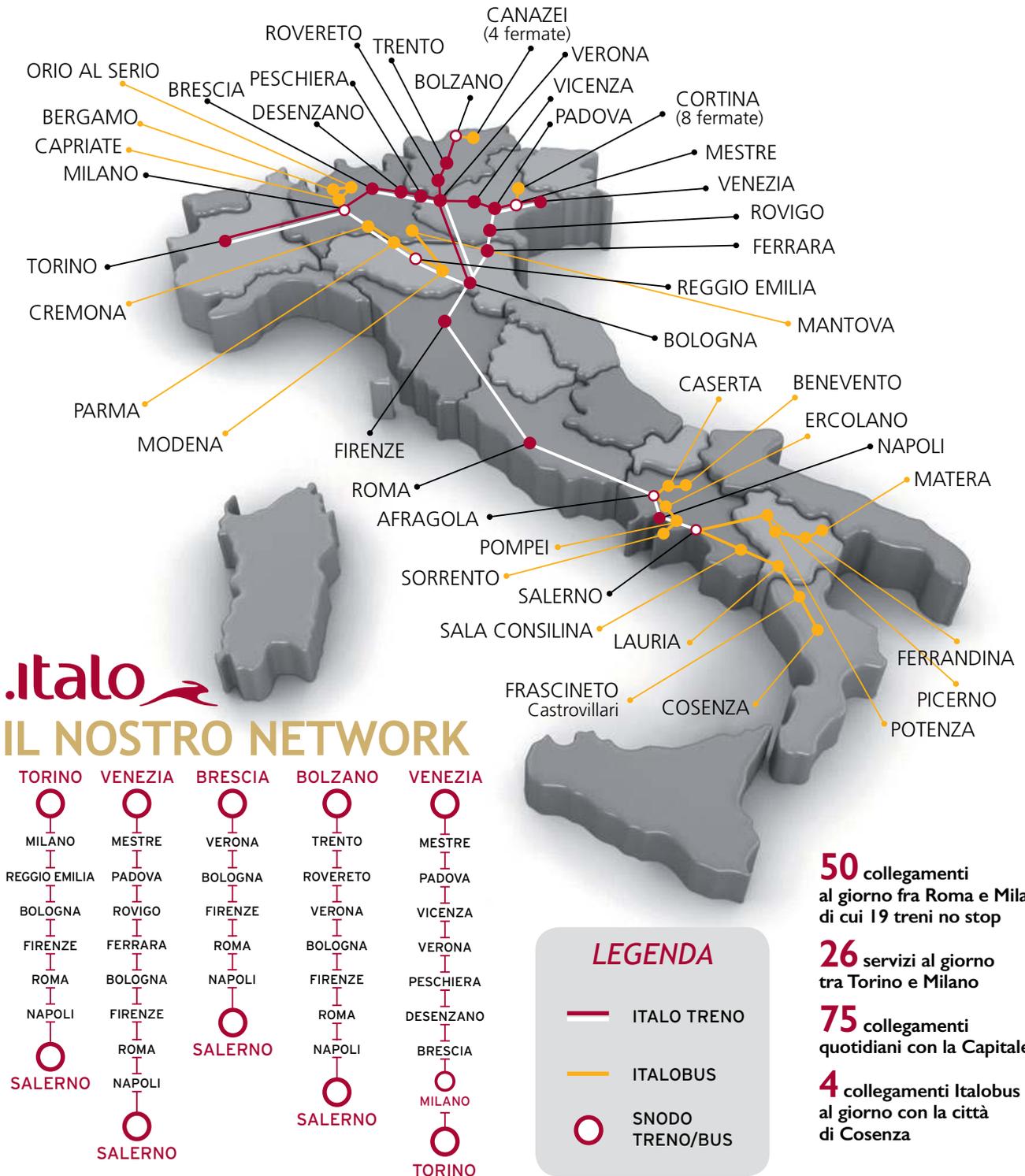
Scopri tutte le nostre offerte e promozioni sul sito **italotreno.it**

¹ Il cambio effettuato al binario o a bordo treno è soggetto al pagamento della differenza tra la tariffa "Flex" e la tariffa "Bordo".

² Il passeggero potrà richiedere una sola volta il cambio del titolo di trasporto esclusivamente in relazione all'orario di partenza, salvo in ogni caso la disponibilità di posti.

Treni più bus: tutta la rete di Italo

Tante città collegate attraverso il network da Nord a Sud grazie anche ai nuovi Italo EVO che sfrecciano lungo le principali linee ferroviarie dell'intera penisola



Viaggia senza pensieri con Italo Go

In collaborazione con partner specializzati, le soluzioni per agevolare il proprio soggiorno

Italo lancia Italo Go, una serie di servizi ideati per agevolare gli spostamenti e i soggiorni di chi sceglie Italo per viaggiare attraverso l'Italia. Coloro che sceglieranno di viaggiare con Italo avranno d'ora in poi la possibilità di completare il proprio viaggio prenotando i servizi di Italo Go offerti in collaborazione con partner specializzati come **appTaxi, Hertz, Booking.com, Autostradale, BAGBNB, Park Cloud, SNAV e Bucintoro Viaggi**.

Booking.com

Scegli Booking.com per i tuoi soggiorni in Italia e in tutto il mondo. Puoi usufruire di sconti fino al 50% e accumulare punti Italo Più da utilizzare come preferisci.

Prenota tramite il sito italotreno.it, sezione **hotel ItaloGo**

SNAV

COLLEGAMENTI MARITTIMI

Parti con SNAV e sei subito in vacanza nelle più belle mete del Mediterraneo: Croazia, Isole Eolie, Ponza, Ventotene, Ischia e Procida! Per te 20% di sconto. Info e dettagli sul sito italotreno.it, sezione **nave ItaloGo**

appTaxi

Richiedi un taxi, pagalo con la carta registrata in-app e accumula punti preziosi del programma fedeltà Italo Più!

Hertz

Fino al 10% di sconto sul noleggio effettuato in Italia e all'estero, oltre a 3 punti Italo Più per ogni Euro speso. Prenota tramite il sito italotreno.it, sezione **autonoleggio ItaloGo**

ParkCloud

Inserisci la stazione, metti a confronto i servizi, i prezzi e le recensioni, seleziona il parcheggio che fa per te risparmiando tempo e denaro. Prenotando in anticipo con ParkCloud, **potrai risparmiare fino al 60%!**



Basta portare in giro per la città i bagagli pesanti. Scegli il deposito più vicino con BAGBNB, la prima community di deposito bagagli in Italia: il servizio è economico, sicuro e distribuito su tutto il territorio.



BUCINTORO VIAGGI TRANSFERS & TOURS

Rendi unica ed indimenticabile la tua visita a Venezia! Scegli Bucintoro Viaggi per i migliori tour guidati nel centro storico e nelle isole di Murano, Burano e Torcello e per i più comodi transfer da/per il centro città.

Airport Bus EXPRESS

Grazie alla partnership con la società Autostradale, **i viaggiatori di Italo potranno prenotare il proprio trasferimento semplicemente con un click** utilizzando il servizio Airport Bus Express, disponibile dalla stazione di Milano Centrale verso gli aeroporti di Milano e dalla stazione di Firenze Santa Maria Novella verso l'aeroporto di Pisa.

Prenotare i servizi di **Italo Go** è facilissimo: dopo aver effettuato l'acquisto del biglietto, nella pagina "Conferma Acquisto" è presente l'area dedicata a **Italo Go**, cliccando sul servizio desiderato si viene indirizzati automaticamente sul sito del Partner per poter finalizzare la prenotazione. In questo modo **Italo** mette a disposizione un ventaglio di servizi per garantire ai suoi viaggiatori un'esperienza di viaggio completa e soddisfacente.

Accomodatevi! Ecco il portale Italo Live

Con l'intrattenimento gratuito di bordo il viaggio non sarà più lo stesso



Cinema
oltre 130 film



Edicola e Libri
i migliori quotidiani e libri digitali



L'inglese divertendoti
con la scuola
di John Peter Sloan



Live News e Meteo
per essere sempre informati
con aggiornamenti in tempo reale



Cartoni animati
con le avventure
di Geronimo Stilton



Musica
in collaborazione con Radio 105,
Virgin Radio, RI01 e Radio Subasio

Istruzioni per l'accesso:

1) Collegarsi alla rete wi-fi di bordo 2) Lanciare il browser Internet, digitando un qualsiasi indirizzo, si aprirà l'home page del portale (se non viene visualizzata digitare direttamente <https://www.italolive.it> oppure <https://portal.italolive.it>) 3) Per fruire dei contenuti del portale non è necessario autenticarsi; per accedere ad Internet, invece, cliccare sul tasto "Accedi per navigare su Internet gratuitamente" (in alto a destra) ed inserire il codice biglietto e la email oppure le credenziali ItaloPiù.

Scegli tra più di 130 film a disposizione

Goditi un bel film a bordo di Italo scegliendo tra quelli disponibili sul portale Italo Live e targati **Medusa!** Puoi spaziare fra diversi generi, l'offerta è adatta al pubblico di ogni età, per garantire massimo intrattenimento durante il viaggio e far sì che questo sia sempre più piacevole. Di seguito una serie di pellicole scelte per voi

Commedia



Anche se è amore non si vede
- 96 min
di S. Ficarra, V. Picone
Italia, 2011



Faccio un salto all'Avana
- 96 min
di Dario Baldi
Italia, 2011

Sentimentale

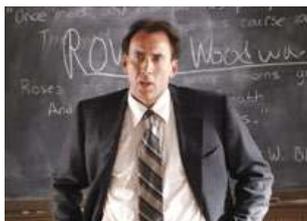


Shopgirl - 104 min
di Anand Tucker
USA
2005



Scusa ma ti voglio sposare -
112 min
di Federico Moccia
Italia, 2010

Azione



The Wicker man - 102 min
di Neil Labute
USA, GER, CAN
2006



Il destino di un guerriero -
145 min
di Agustín Díaz Yanes
SPA, FRA, USA, 2006

Thriller



Alibi e sospetti - 93 min
di Pascal Bonitzer
Francia
2008



La doppia ora - 95 min
di Giuseppe Capotondi
Italia
2009

Il cinema a bordo di Italo, lo spettacolo è assicurato!

Goditi il viaggio a bordo di Italo in compagnia di un buon film! Animazione, thriller, azione, commedia: ce n'è per tutti i gusti e godetevi lo spettacolo!

Il mio amico Nanuk



Luke è un ragazzo canadese di tredici anni che si affeziona a un cucciolo di orso di pochi mesi, Nanuk. Il giovane intraprende un lungo e pericoloso viaggio per riportare l'animale alla propria madre ed evitargli la vita in uno zoo.

Quasi amici



Dopo un incidente di parapendio che lo ha reso paraplegico, il ricco aristocratico Philippe assume un badante personale, Driss, un ragazzo che viene dalla periferia e che è appena uscito dalla prigione. Sarà l'incontro tra due mondi apparentemente lontani.

Dall'1 al 30 gennaio

Tratta Nord-Sud*

DAL 1°/1 AL 2/1

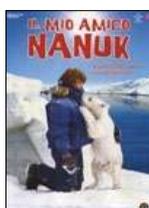


GARFIELD
di Peter Hewitt
Con: Breckin Meyer,
Jennifer Love Hewitt

Durata: 80'
Genere: Animazione
Lingua: ITA/ENG



DAL 3°/1 AL 9°/1



IL MIO AMICO NANUK
di Roger Spottiswoode,
Brando Quilici

Con: D. Goyo, G. Visnjic,
B. Moynahan
Durata: 98'
Genere: Avventura
Lingua: ITA



DAL 10°/1 AL 16°/1



BENVENUTI AL SUD
di Luca Miniero
Con: Claudio Bisio,
Alessandro Siani,
Angela Finocchiaro

Durata: 102'
Genere: Commedia
Lingua: ITA



DAL 17°/1 AL 23°/1



GIÙ AL NORD
di Dany Boon
Con: Kad Mérad,
Dany Boon, Zoé Félix,
Philippe Duquesne

Durata: 106'
Genere: Commedia
Lingua: ITA



DAL 24°/1 AL 30°/1



QUASI AMICI
di Olivier Nakache,
Eric Toledano
Con: François Cluzet,
Omar Sy, Anne Le Ny

Durata: 112'
Genere: Commedia
Lingua: ITA



Tratta Sud-Nord**



5 BAMBINI & IT
di John Stephenson
Con: Jonathan Bailey,
Jessica Claridge

Durata: 90'
Genere: Animazione
Lingua: ITA/ENG



VALENTIN
di Alejandro Agresti
Con: Rodrigo Noya, Alejandro Agresti,
Julieta Cardinali

Durata: 86'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA



BENVENUTI AL NORD
di Luca Miniero
Con: Claudio Bisio,
Alessandro Siani,
Angela Finocchiaro

Durata: 110'
Genere: Commedia
Lingua: ITA



LA PAPESSA
di Sönke Wortmann
Con: Johanna Wokalek, David Wenham,
John Goodman

Durata: 149'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA/ENG



COSE DELL'ALTRO MONDO
di Francesco Patierno
Con: D. Abatantuono,
V. Mastandrea, V. Lodovini

Durata: 90'
Genere: Commedia
Lingua: ITA



LEGENDA

Contenuto adatto a tutti

Contenuto adatto a bambini con adulti a fianco

Nessun film in programmazione è vietato ai minori

Con Italo viaggi sui social ad alta velocità!

Seguici per scoprire tutte le nostre offerte e le ultime novità



FACEBOOK

Ogni giorno la pagina Facebook di Italo condivide con i propri utenti offerte, novità di prodotto e le promo più convenienti! Con le rubriche dedicate al viaggio e al mondo del treno vi facciamo scoprire tutti i segreti di Italo. Siete già in tantissimi, ma continuate a seguirci per creare un'autentica community del leprotto!



INSTAGRAM

Tagga i tuoi scatti con l'hashtag #italotreno e condividi le tue foto con Italo! All'interno della pagina di Instagram puoi trovare video, immagini dei nostri treni e i regram degli scatti più belli dei nostri viaggiatori/follower.



WE ARE HIRING

LINKEDIN

LinkedIn è il profilo social professionale di Italo. Seguici per rimanere aggiornato sulle novità corporate e sulle offerte per il mondo business!



YOUTUBE

Scegli cosa vedere, scegli di vedere l'Alta Velocità di Italo! Sul nostro canale YouTube puoi trovare le riprese dei nostri treni, gli spot commerciali, gli eventi più esclusivi e le video-interviste al personale di Italo.



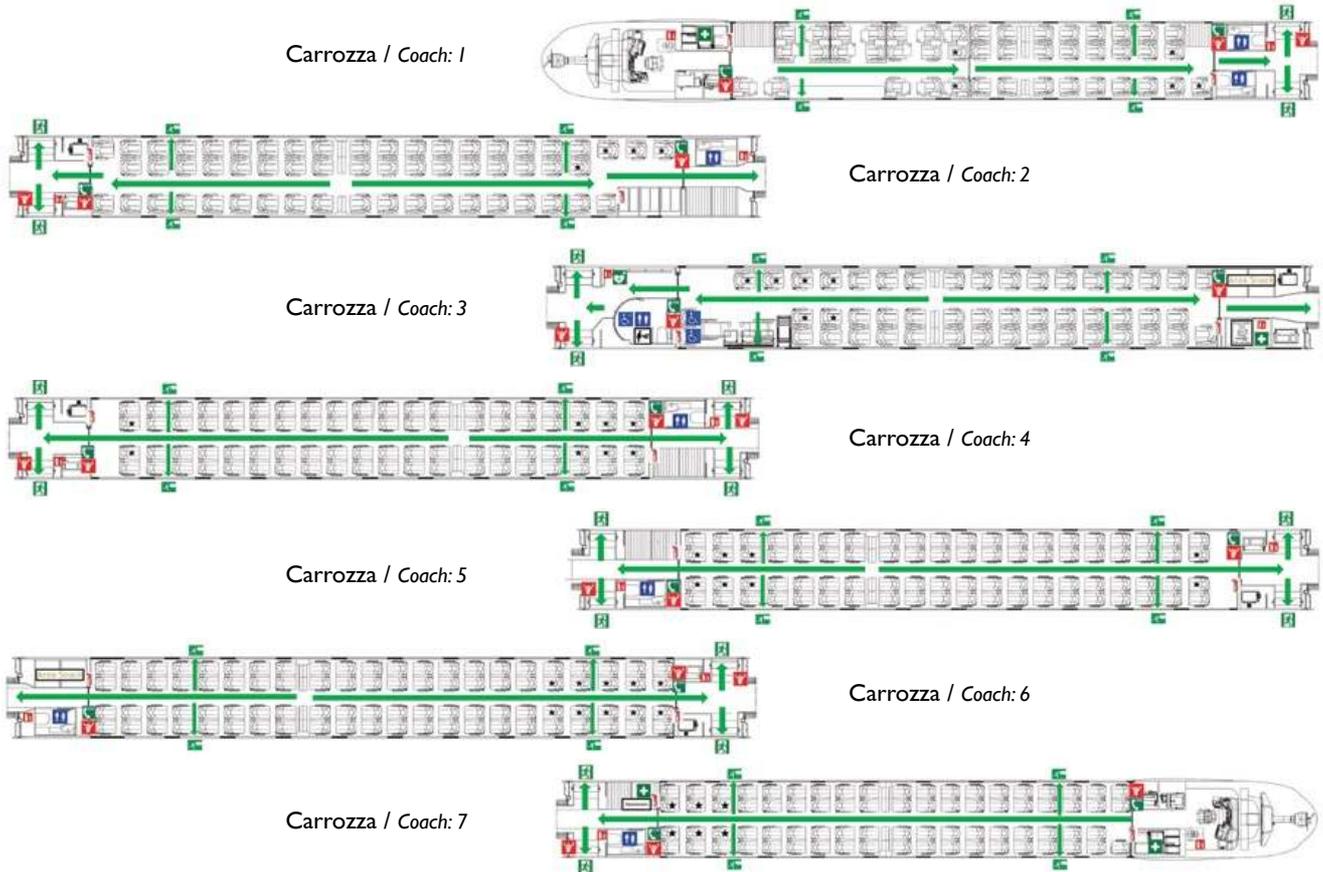
TWITTER

L'alta velocità in 280 caratteri. Cinguetta con Italo i tuoi pensieri e le tue idee e cogli al volo le occasioni!



Sicurezza a bordo/on-board safety instructions

La mappa a bordo treno / On-board train map



TARGA APERTURA DI EMERGENZA PORTA SINISTRA



Tirare la maniglia solo in caso di pericolo
Aprire la porta spingendola con la mano

TARGA APERTURA DI EMERGENZA PORTA DESTRA



Tirare la maniglia solo in caso di pericolo
Aprire la porta spingendola con la mano

APERTURA PORTE IN CASO DI EMERGENZA

Ciascuna porta di salita/discesa passeggeri è dotata di un dispositivo di sicurezza per l'apertura in emergenza dall'interno, azionabile come di seguito rappresentato

Legenda / Legend

- Uscita di emergenza
Emergency exit
- Finestra di emergenza
Emergency window
- Via di fuga
Escape route
- Estintore
Fire extinguisher
- Martello frangivetro
Hammer for breaking glass
- Maniglia allarme passeggeri
Handle passenger alarm

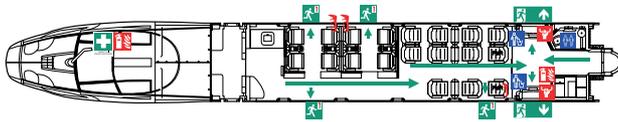
- Cassetta di pronto soccorso
First aid kit
- Chiamata di emergenza
Emergency call
- Toilette persone a mobilità ridotta
Toilet person with reduced mobility
- Persona a mobilità ridotta
Person with reduced mobility
- Toilette
Toilet

- Sfigmomanometro
Sphygmomanometer
- Responsabile treno
Train Manager
- Fasciatoio
Diaper change pad
- Distributore di snack e bevande
Automatic vending machine
- Defibrillatore
Heartstart

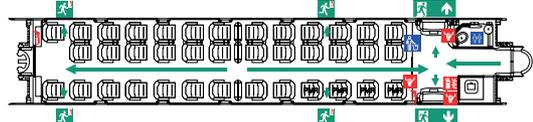
Sicurezza a bordo / on-board safety instructions

La mappa a bordo treno / On-board train map

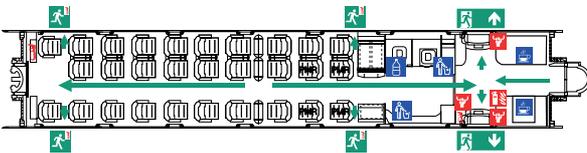
Carrozza / Coach: 1



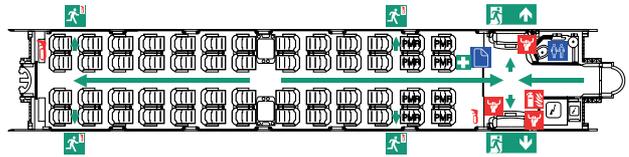
Carrozza / Coach: 2, 4, 5



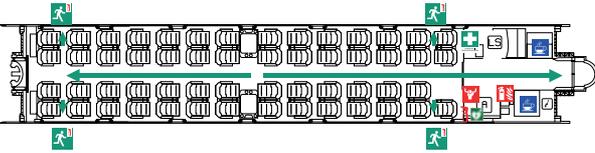
Carrozza / Coach: 3



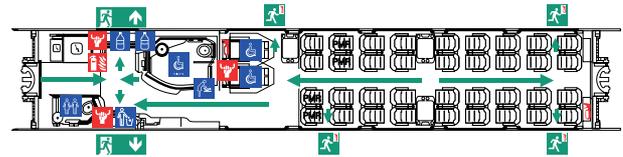
Carrozza / Coach: 6



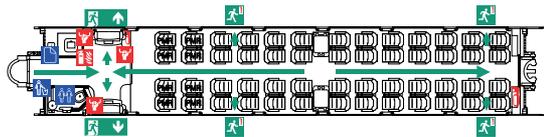
Carrozza / Coach: 7



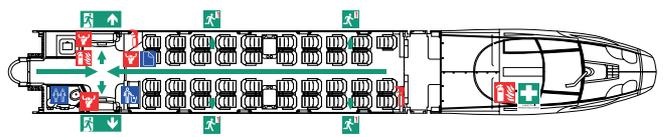
Carrozza / Coach: 8



Carrozza / Coach: 9, 10



Carrozza / Coach: 11



Legenda / Legend

-  Uscita di emergenza
Emergency exit
-  Finestrino di emergenza
Emergency window
-  Via di fuga
Escape route
-  Estintore
Fire extinguisher
-  Martello frangivetro
Hammer for breaking glass
-  Maniglia allarme passeggeri
Handle passenger alarm

-  Cassetta di pronto soccorso
First aid kit
-  Fasciatoio
Diaper change pad
-  Distributore
Automatic vending machine
-  Persona a mobilità ridotta
Person with reduced mobility
-  Toilette
Toilet

-  Defibrillatore
Heartstart
-  Posti per sedie a rotelle
Wheelchair spaces
-  Toilette handicap
Disabled toilet
-  Cestini carta
Paper baskets
-  Cestini plastica
Plastic baskets
-  Cestini indifferenziata
Other waste baskets

Come comportarsi in caso d'emergenza What to do in an emergency

Nella condizione ordinaria di marcia in sicurezza, i passeggeri devono occupare esclusivamente gli spazi idonei al loro trasporto in modo da non ostacolare il personale di bordo nell'espletamento delle attività connesse con la sicurezza e eventuali operazioni di evacuazione del treno in emergenza. In caso di evacuazione del treno in emergenza è necessario attenersi alle istruzioni del personale di bordo prestando attenzione al rispetto delle seguenti istruzioni di carattere generale:

- Abbandonare il treno senza indugi, in maniera ordinata e con calma;
- Aiutare chi si trovi in difficoltà, con priorità a soggetti "sensibili" (bambini, donne in stato di gravidanza, portatori di handicap, ecc.);
- Abbandonare i bagagli e non tornare indietro per nessun motivo;
- In presenza di fumo o fiamme camminare chini.

In ordinary condition of safe running, travellers must remain in their assigned seats so that they do not prevent the work of on-board staff performing safety-related tasks or interfere with train evacuation in the event of an emergency. In the event of an emergency evacuation, follow the instructions of the on-board staff and the following general safety information:

- Evacuate the train quickly, calmly and in an orderly fashion;
- Help passengers requiring assistance, giving priority to children, pregnant women, the disabled;
- Leave your luggage behind, and do not re-enter the train for any reason;
- Walk bending down if there is smoke or flame.

Esodo galleria linea AV/AC Firenze-Bologna Tunnel AV/AC evacuation Florence-Bologna

Per un ordinato e rapido esodo dalla galleria è necessario attenersi alle istruzioni fornite dal personale ferroviario direttamente o mediante gli impianti di diffusione sonora, prestando comunque osservanza alle seguenti indicazioni generali:

1. Una volta discesi dal treno occorre dirigersi verso la direzione più opportuna per l'esodo seguendo i cartelli segnaletici affissi sulla parete della galleria e/o le indicazioni fornite dal personale ferroviario;
2. La galleria dovrà essere percorsa camminando esclusivamente sul marciapiede laterale della stessa evitando di invadere i binari;
3. L'attraversamento dei binari, se necessario per raggiungere l'uscita, deve essere preventivamente autorizzato dal personale ferroviario;
4. Durante l'esodo occorre mantenere la calma, non spingere o accalcarsi con le persone che precedono, non creare allarmismo;
5. Aiutare, per quanto possibile, le persone a mobilità ridotta;
6. Una volta raggiunta l'uscita occorre non disperdersi e seguire le istruzioni impartite dalle squadre di soccorso.

For an orderly and efficient evacuation in a tunnel please follow the instructions provided by the train personnel either or over the train PA system, while bearing in mind the following general indications:

1. Once off the train, you must head in the most appropriate direction for evacuation by following the indications of the train personnel and/or, if there

- are, the signs on the tunnel walls;
2. While in the tunnel, walk along the side pavement only and be sure to avoid encroaching on the tracks;
3. Crossing of the tracks, if required in order to reach the exit, must be authorized in advance by the train personnel;
4. During the evacuation you must keep calm all the time. Avoid pushing or crowding the people in front and do not panic;
5. People with reduced mobility should be helped as much as possible;
6. On reaching the exit, remain in the area and follow the instructions provided by rescue teams.

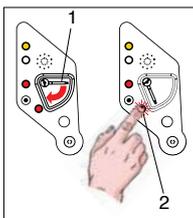
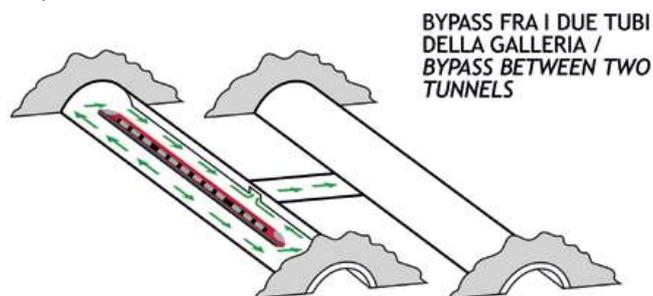


Fig.1

Apertura porte di emergenza Opening the emergency exits

Per aprire la porta in emergenza:

- girare la maniglia verso il basso (Fig.1- disegno 1)
- attendere l'accensione del pulsante rosso
- premere il pulsante rosso ed aprire la porta (Fig.1- disegno 2)

To open the emergency exits:

- Wait until the red light comes on (Fig.1 - drawing 1)
- Turn the handle downwards
- Press the button with the red light on it open the door (Fig.1 - drawing 2)



Fig.2

Finestrini/Windows

Prelevare il martello frangivetro, (Fig.2) colpire il finestrino nel punto indicato sul vetro (Fig.3) e spingere il finestrino.



Fig.3

Pick up the hammer for breaking glass (Fig.2) use it to strike the window at the spot marked (Fig.3) and push the window out.

Ariete

L'inizio del nuovo anno potrebbe essere più complicato del previsto, ma niente paura: le stelle torneranno presto a farvi compagnia. Tutto merito di Marte e Giove.



Toro

L'entusiasmo dei buoni propositi vi condurrà a esplorare nuovi orizzonti. In amore è il momento di cercare le risposte alle domande che da troppo tempo vi state ponendo.



Gemelli

Gennaio, in particolare la metà del mese, rappresenterà un nuovo punto di inizio. Amici, partner e lavoro: tutto dipenderà dalla determinazione che metterete nelle vostre scelte.



Cancro

Amate le feste, vi mettono di buon umore, e questo vi permette di affrontare nel modo migliore l'inizio del 2019 che, stando alle stelle, sembra riservare molte sorprese.



Leone

È arrivato il momento di rincorrere i vostri sogni e se per farlo dovrete prendere decisioni difficili e dolorose non abbiate paura. Non potrebbe esserci inizio di anno migliore.



Vergine

Pazienza. È così che dovrete affrontare gennaio. I desideri potrebbero sembrare irraggiungibili, ma il duro lavoro paga sempre e al momento giusto pioveranno soddisfazioni.



Bilancia

Non sarà proprio l'inizio di anno che immaginate: l'amore non decolla e a lavoro c'è qualche frizione di troppo. E allora? Concentratevi su quello che più vi piace fare.



Scorpione

Il lavoro cattura quasi tutte le vostre attenzioni. Le motivazioni fanno la differenza e i risultati lo dimostrano, ma ricordatevi di non trascurare troppo chi è al vostro fianco.



Sagittario

Gli impegni professionali (troppi) vi stanno opprimendo. È un periodo complicato e il modo migliore per ritrovare la serenità è passare più tempo con amici, famiglia e partner.



Capricorno

Gennaio fa rima con energia che vi trascinerà a nuovi e interessanti incontri sia nella sfera sentimentale che in quella lavorativa. Le premesse ci sono, ora sta a voi!



Acquario

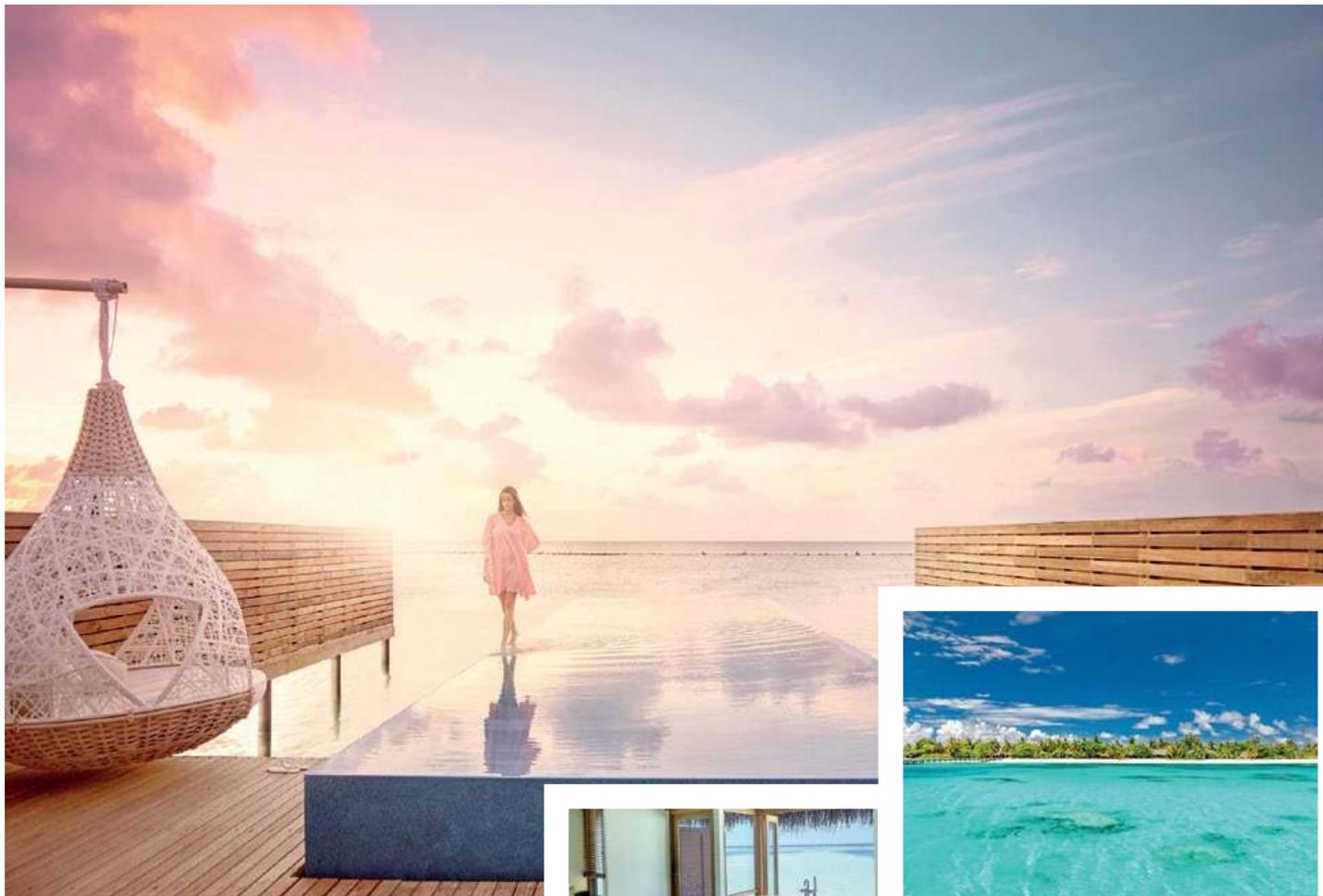
Le feste non sono bastate per ricaricare le batterie. Vi sentite ancora stanchi per le troppe tensioni con cui dovete convivere, ma dall'ultima settimana le cose cambieranno.



Pesci

Tante nuove occasioni busseranno alla porta. Quelle più interessanti riguardano le relazioni personali con nuovi incontri che vi faranno toccare il cielo con un dito.





LUX* SOUTH ARI ATOLL UN'INCATEVOLE ISOLA PER UNA VACANZA DA SOGNO

Lussuose residenze progettate per apprezzare al massimo quest'incantevole isola.
Un rifugio per sentirsi come a casa ma in un paradiso terrestre.

Quote a partire da **€ 2.572** p.p.*

PER SOGGIORNI DAL 01/12/18 AL 27/01/19
DAL 16/02/19 AL 14/04/2019 – DAL 26/04/19 AL 31/10/19

**Il volo non è compreso nella quota sopraindicata. Al momento della prenotazione sarà proposta la migliore tariffa aerea disponibile.*
Per maggiori informazioni www.sportingvacanze.it | [#solonellemigliorriagenziediviaggio](https://twitter.com/solonellemigliorriagenziediviaggio)


SportingVacanze

“SEI GIÀ IN VACANZA QUANDO IL TUO UNICO PENSIERO È CHIUDERE LA VALIGIA”
Sporting Vacanze aderisce al Fondo di garanzia di ASTOI – Confindustria Viaggi a tutela dei Viaggiatori.
Guarda il video promozionale inquadrando il QR Code o visita il sito www.seigiainvacanzaquando.it

 FONDO
GARANZIA
ASTOI





Dal 5 gennaio*

SALDI nell'OUTLET che riflette il tuo stile.

A soli 15 minuti dal centro di Milano.

130 MARCHI FASHION E DESIGN, NUOVE COLLEZIONI E PRODOTTI
SCONTATI DAL 30% AL 70% TUTTO L'ANNO.



ROMEO GIGLI



TOMMY HILFIGER

E MOLTI
ALTRI...

USCITA 8 TANGENZIALE OVEST DIR. SS 412 VAL TIDONE - LOCATE DI TRIULZI - scalomilano.it



*Scalo*TM
MILANO
OUTLET & MORE

